

CONSTRUCTION GROUP
Licensed & Insured

ВЫПОЛНЯЕТ ВСЕ ВИДЫ
**НАРУЖНЫХ И
ВНУТРЕННИХ
РАБОТ**

267-210-5321

РЕКЛАМА И ЖИЗНЬ

реклама
**ABSOLUTE
Smile**
215-355-4007
см. стр.46

26

215-354-0844 • 1-888-349-8877

читайте газету на

May 30, 2021

Russian-American Newspaper "ADVERTISEMENT and LIFE"

www.adandlife.com

В бизнесе с 2001 года

COMFORT
Home Care

АГЕНТСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ
ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ НА ДОМУ

**ОФИЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА
ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ КЛИЕНТОВ
РОДСТВЕННИКАМИ/ ДРУЗЬЯМИ.**

Квалифицированный уход медсестер,
физиотерапевтические процедуры,
персональный уход, уборка,
покупка продуктов и приготовление пищи

**ВЫСОКАЯ ОПЛАТА
САМАЯ ЛУЧШАЯ МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА**

215-355-8350

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ

ALL BLACK

HAPPY
4th of July
SALE

UP TO
50
% OFF

HOT FOOT
BOUTIQUE

ALL BLACK

Mon. - Wed. 10-6, Thu. - Fri. 10-7, Sat. 10-6, Sun. 11-6

• JUSTA FARM SHOPPING CENTER • 1966 County Line Rd. Huntingdon Valley, PA 19006 • 215-969-9626 • HOT-FOOT-BOUTIQUES.SHOPTIQUES.COM

Приглашаем вас в новый
Дневной Центр «New Age»!

ВАС ЖДУТ:

- Уютные комнаты
- Семейная атмосфера
- Сбалансированное питание
- Занятия с профессиональным психологом по стимулированию умственной деятельности
- Уроки английского языка и компьютерные классы
- Консультации медсестры и социального работника
- Разнообразная культурная программа и занятия по интересам (бильярд, рисование, вокал, караоке и др.)
- Физиотерапевтические процедуры с профессиональным инструктором
- Поездки в парк, магазины и др.

Обеспечиваем транспортом

Приходите в наш Центр, и мы станем вашей семьей!

Пожалуйста, оставьте ваше сообщение, имя и номер телефона, и мы вам обязательно перезвоним.

215-944-0104

ТРЕБУЮТСЯ

**ВОДИТЕЛИ
КЛАСС А**

**ВОДИТЕЛИ
FOR BOXTRUCK
NO CDL**

**ACCOUNTANT/
BOOKKEEPER**

267.520.0329

Нет лучшего места, чем собственный дом.

**ACTIVE
HELP HOME
CARE**

- лучший помощник
в Вашем доме

см. рекламу
на стр.11

Нужна помощь на дому
Вам или Вашим близким?

Звоните нам

888-755-1610

**ABSOLUTE
Smile**

САМЫЕ ПЕРЕДОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ УЛЫБКИ ВАШЕЙ МЕЧТЫ!
В "Absolute Smile" ВОЗМОЖНО ВСЁ!

стоматологические клиники Absolute Smile предлагают
**ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ по омоложению лица
и комплекс разнообразных косметических процедур**

215-355-4007 • 215-331-7585

24 ЧАСА
НЕОТЛОЖНАЯ ПОМОЩЬ

**INSURANCE
Xchange**

HEALTH INSURANCE
2021 Enrollment is still open

13032 Bustleton Ave, Unit F, Phila, PA 19116
215.764.3200
www.insurancexchg.com

**ERIC
GASPARYAN**

Independent Home Care Agency

215-821-3078
ГОВОРИМ ПО-РУССКИ

Вам нужна помощь?
У вас проблемы
со здоровьем?

Звоните нам
24 часа 7 дней в неделю.

Помогаем получить Waiver. Программу по уходу на дому.
Мы привезём вам домой молочные продукты,
горячие завтраки, обеды и ужины
совершенно бесплатно!

**\$600 БОНУС
ПРИ УСТРОЙСТВЕ
НА РАБОТУ!**

ТЕСТ НА КОВИД НЕ ВЫХОДЯ ИЗ ДОМА!

Благодаря программе штата Пенсильвания
PAS (Personal Assistant Service),
вы сможете ухаживать за своими родственниками и при этом
получать высокую заработную плату, оплачиваемый отпуск,
медицинскую страховку.

www.independenthc.com 9892 Bustleton Ave, Suite 203
Philadelphia PA 19115

ქართული სამედიცინო ცენტრი

NP MEDICINE

**ШИРОКИЙ СПЕКТР
МЕДИЦИНСКИХ УСЛУГ,
ВКЛЮЧАЯ
КОСМЕТОЛОГИЧЕСКИЕ**

267-223-7738

PENNSYLVANIA
DERMATOLOGY SPECIALISTS
MEDICAL • SURGICAL • COSMETIC
215-999-SKIN (7546)

1122 Street Road
#204
Southampton
PA 18966

**ЛУЧШАЯ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКАЯ
КЛИНИКА В SOUTHAMPTON**

**ПОЛНЫЙ СПЕКТР
МЕДИЦИНСКИХ,
ХИРУРГИЧЕСКИХ
И КОСМЕТИЧЕСКИХ
ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКИХ
УСЛУГ**

Доктор говорит по-русски

Сертифицированный врач-дерматолог,
доктор медицинских наук
РОМАН БРОНФЕНБЕНЕР

www.pennderm.com info@pennderm.com

Принимаем Medicare и основные виды страховок
Для пациентов без страховки - доступные цены

ALLCARE

M E D I C A L E Q U I P M E N T

О Ф И С М Е Д И Ц И Н С К И Х П Р И Н А Д Л Е Ж Н О С Т Е Й

Пн.Вт.Ср.Пт. 10am – 6pm
Чт. 9am - 6pm
Сб. 10am – 2pm

Принимаем Medicare
и большинство страховок

8348 Bustleton Avenue
Philadelphia, PA 19152

215-745-4010

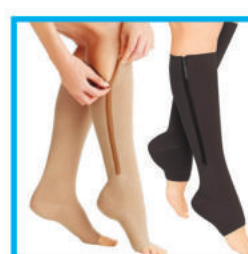
Не боритесь с болью в одиночку - **МЫ ВАМ ПОМОЖЕМ!**

ДОСТАВКА НА ДОМ 24/7

- ГОСПИТАЛЬНЫЕ КРОВАТИ
- ИНВАЛИДНЫЕ КОЛЯСКИ
- РАЗЛИЧНЫЕ ВОКЕРЫ
- ПРИКРОВАТНЫЕ КОМОДЫ
- СТУЛЬЧИКИ ДЛЯ ВАНН
- КИСЛОРОДНЫЕ АППАРАТЫ
- ДЫХАТЕЛЬНЫЕ СРАР ВРАР МАШИНЫ
- ДИАБЕТИЧЕСКАЯ ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ. Всевозможные СТЕЛЬКИ И НАКЛАДКИ для коррекции ноги и стопы.
- ДИАБЕТИЧЕСКИЕ НОСКИ, ЛЕЧЕБНЫЕ ЧУЛКИ, ГОЛЬФЫ, КОЛГОТКИ



НОВИНКА!



www.independenthc.com

Independent Home Care Agency

Вам нужна помощь? У вас проблемы со здоровьем?



Высокопрофессиональный медицинский персонал с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.



МЕДСЕСТРЫ внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, окажут помощь по

залечиванию ран, язв, псориаза, экземы.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.



ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.



Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе, **ЗВОНИТЕ НАМ!**

Помогаем получить Waiver. Программу по уходу на дому. Мы привезём вам домой молочные продукты, горячие завтраки, обеды и ужины совершенно бесплатно!



Тест на ковид на дому.

\$600 БОНУС ПРИ УСТРОЙСТВЕ НА РАБОТУ!

Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service)**, вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимися в этом по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение.

Медсестры и работники по уходу, а также Occupational Therapists, Speech Therapists and Physical Therapists ARE WELCOME!
Предоставляем полную медицинскую страховку.

9892 Bustleton Ave, Suite 203,
Philadelphia PA 19115

215-821-3078
Говорим по-русски

absolutetherapycare
personal, professional, experienced



10125 Verree Road, Suite 100, Philadelphia, PA 19116

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ БОЛИ И РЕАБИЛИТАЦИЯ

- ◆ Диагностика и эффективное лечение заболеваний костно-мышечной и нервной систем
- ◆ Реабилитация после травм, переломов и ортопедических операций
- ◆ Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- ◆ Используем современную аппаратуру и лазерное лечение
- ◆ Применяем лечебный массаж и мануальную терапию для снятия болей и ускоренного восстановления

Наша цель - помочь вам избавиться от болей и научить контролировать симптомы болезни с помощью правильной биомеханики и упражнений

В ОФИСЕ РАБОТАЮТ **ФИЗИОТЕРАПЕВТ Лариса Левин, МРТ**
АССИСТЕНТ ФИЗИОТЕРАПЕВТА Марина Осыкина

НЕ НАДО ТЕРПЕТЬ БОЛЬ.
ПРИХОДИТЕ -
МЫ ПОМОЖЕМ!

Tel 215-464-8900
Fax 215-613-8946



www.absolutetherapycare.com

ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ



Дорогие дачники,
с радостью сообщаем вам, что

МЫ ОТКРЫТЫ!

С нетерпением ждём встречи со своими
старыми и новыми друзьями!

Каждый день на Даче для вас:

- ★ Великолепный, зеленый и благоустроенный парк
- ★ Здоровая и вкусная еда 3 раза в день!
- ★ Разнообразные блюда, приготовленные профессиональными поварами на Даче!
- ★ Медицинский уход, визиты врачей.
- ★ Помощь социального работника в получении слуховых аппаратов, фудстемпов и различных государственных программ.
- ★ Развлекательная программа, концерты, арт-терапия, йога, кружки по интересам.



На Даче хорошо
и зимой и летом!

250 Geiger Rd, Philadelphia, PA 19115

215-677-7710

ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО

ВСЕ ВИДЫ ВИЗ И ПЕТИЦИЙ



MEMBER OF
THE AMERICAN
IMMIGRATION
LAWYERS
ASSOCIATION

- Петиции на родственников
- Визы жениха/невесты
- Получение гражданства
- Получение убежища
- Петиции о прощении
- Визы для спортсменов
- Визы для выдающихся людей
- Визы для инвесторов

БЕСПЛАТНАЯ ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ

ATTORNEY AT LAW

Licensed in NY

Elena Alexeeva

275 E. Street Road, Suite 9
Feasterville, PA 19053

215-494-9289

Temkin & Associates

elena@temkinlegal.com
www.temkinlegal.com

HELP WANTED | ТРЕБУЕТСЯ

Action Physical Therapy, Huntingdon Valley PA

**Patient Care Specialist/
Front Desk Receptionist**
35-40 hrs per week

Front Desk Receptionist,
35-40 часов в неделю

Do you want to create a genuine connection, exceptional experience for your customers, provide them with a "wow" service and ultimately change their lives? If so – we want to meet you.

Patient Service Specialist roles:

1. Create a warm and friendly environment for our patients
2. Patient scheduling, check-in and registration of new clients, insurance verification/pre-authorization, collecting patient responsibility for services, and answering phones
3. Work with CEO and Front Desk Manager on special tasks, systems development, and in-house marketing programs.

Skills Required:

1. Attention to Details
2. Proficiency with Excel, Google Sheets, Word, Google Docs.
3. Excellent Office / Phone Customer Service Aptitude
4. Ability to multitask and work in fast paced environment
5. Team player, Commitment to team success, Personal Accountability for Results

We offer a friendly team atmosphere, opportunity to grow with the company, great experience, incentives for exceptional performance in addition to the base pay.

Candidates must be bi-lingual and speak fluent English and basic Russian

Если Вы обладаете следующими качествами:

- Внимательность к деталям, организованность, пунктуальность, доброжелательность, способность быстро осваивать новое, легкость в общении с пациентами,
- Если Вы умеете создать приятную атмосферу для пациентов, быть позитивным и искренне желаете помочь людям, мы хотим пригласить Вас на интервью.

Технические требования позиции:
Опыт работы с Microsoft Word, Excel Google Docs and Google Sheets

Ваши обязанности:

- отвечать на телефон,
- регистрировать пациентов,
- проверять страховки,
- звонить в страховые компании, записывать пациентов на прием и т.д.

Знание Английского и Русского языков обязательно.

Для подходящего кандидата мы предлагаем обучение и рост вместе с компанией, получение опыта работы с настоящими профессионалами своего дела, позитивную рабочую атмосферу.

Please email your resume to RESPONSEPT@GMAIL.COM or fax it to 215-947-4141

Эксклюзивный
ОСТРОВ ЗДОРОВЬЯ
Во Флориде
Hallandale

ВНИМАНИЕ:
РЕАБИЛИТАЦИОННАЯ, ВОССТАНОВИТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ДЛЯ ПОДНЯТИЯ ИММУНИТЕТА ПОСЛЕ КОРОНАВИРУСА

РЯДОМ С ОКЕАНОМ!

ПАКЕТЫ:
7 (ночей) / 8 (дней) и 9 (ночей) / 10 (дней)
Заезды каждую неделю.

В ПАКЕТ ВХОДИТ:

- ПРОЖИВАНИЕ В УЮТНЫХ НОМЕРАХ, ПРИНАДЛЕЖАЩИХ ПРОФИЛАКТОРИЮ
- ДВУХРАЗОВОЕ ДИЕТИЧЕСКОЕ ПИТАНИЕ
- 5 ПРОЦЕДУР В ДЕНЬ

А ТАКЖЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕМ БЕСПЛАТНЫЕ УСЛУГИ:

- ТРАНСФЕР ИЗ АЭРОПОРТА И ОБРАТНО
- ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ С ВРАЧАМИ И ДИАГНОСТИЧЕСКИЕ ТЕСТЫ

- ВИТАМИНОТЕРАПИЯ- КАПЕЛЬНИЦЫ С ВИТАМИНОМ С, D, В АНТИОКСИДАНТАМИ.
- ВОССТАНОВЛЕНИЕ МИКРОФЛОРЫ КИШЕЧНИКА И ЖЕЛУДКА ПРИ ПОМОЩИ ОРОШЕНИЯ ПРОБИОТИКАМИ.
- ОЧИЩЕНИЕ ПЕЧЕНИ – ДЕТОХ ПРОГРАММЫ. ДЫХАТЕЛЬНЫЕ ГИМНАСТИКИ.
- ЛИМФОДРЕНАЖ – ПНЕВМО ПРЕССОТЕРАПИЯ ДЛЯ ВОССТАНОВЛЕНИЯ МИКРОЦИРКУЛЯЦИИ КРОВИ И ЛИМФЫ
- ЩЕЛОЧНЫЕ ИНГАЛЯЦИИ И АРОМАТЕРАПИЯ.
- БАНОЧНЫЙ МАССАЖ.
- ИНФРАКРАСНЫЕ ОБЕРТЫВАНИЯ.

Лишний вес, проблемы с суставами, аллергии, бессонница, диабет, кожные заболевания, нарушения нервной системы, заболевания желудочно-кишечного тракта и сердечно-сосудистых проблем — все это нам по плечу!

МНОЖЕСТВО ДОВОЛЬНЫХ КЛИЕНТОВ!

ЗВОНИТЕ ЗА ПОДРОБНОСТЯМИ
224-628-2144 | 305-916-1248
WWW.WELLNESSANDDETOXCENTER.COM

*Выходим из карантина!
Скажем нет-коронавирусу!*

MIRACLE
DENTAL CENTER

4911 Street Road, Unit B, Trevose, PA 19053 | 267-990-8668
ОФИС расположен в минутах езды от Bustleton Ave и рядом с train station Trevose

ШИРОКИЙ СПЕКТР СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ УСЛУГ ДЛЯ ДЕТЕЙ И ВЗРОСЛЫХ
ИСПОЛЬЗУЮТСЯ ТЕХНОЛОГИИ ПОЛНОСТЬЮ БЕЗБОЛЕЗНЕННОГО ЛЕЧЕНИЯ

Ирина Фролова, DDS,
русскоговорящий дантист,
более 20 лет опыта работы

Ирина - член American Academy of Facial Esthetics и сертифицированный специалист в **BOTOX** and **DERMAL FILLER** технологиях.

Она уже много лет работает в этой сфере и сделала много пациентов счастливыми.

ПАЦИЕНТОВ С ОСТРОЙ БОЛЬЮ ПРИНИМАЕМ В ДЕНЬ ОБРАЩЕНИЯ
ПРИНИМАЕМ БОЛЬШИНСТВО МЕДИЦИНСКИХ СТРАХОВОК *См. статью на стр.33*

SPECIAL \$99 ~~\$250~~
Полный осмотр ротовой полости и диагностика десен.
6 снимков (x-ray)
Диагностика раковых заболеваний рта
ЧИСТКА

СОВРЕМЕННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ОПЫТНЫХ И БЕРЕЖНЫХ РУКАХ

HealthSmart

Medical Center

Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, остеопороза, гипертонии, болезней сердечно-сосудистой системы, желудочно-кишечного тракта, кожи и других заболеваний.
- Лечение климакса и нарушений менструального цикла с использованием натуральных препаратов изготовленных по индивидуальному заказу.
- «Мужское здоровье» — гормональные изменения, проблемы потенции, простаты.
- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии.
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок.
- PEMF — Pulsed Electromagnetic Field Therapy.

Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine
Высшая врачебная квалификация в области
«Терапия — Внутренние Болезни»

Диагностика

- В центре проводятся ЭКГ, тест функции легких, ультразвук, термография.
- Анализы на дисбаланс гормонов, витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.

Медформы

- Вождение грузовиков — Certified Medical Examiner for the Commercial Truck Drivers.
- Права на вождение, формы для учебы, работы, страховок и др.

Принимаем большинство страховок, а также пациентов без страхового покрытия.

518 BUSTLETON PIKE, FEASTERVILLE, PA 19053

(СОСЕДНИЙ БЛОК ОТ ФОРД DEALERSHIP И ПРЯМО РЯДОМ С ЦВЕТЧНЫМ МАГАЗИНОМ BLOOM DE FLEUR)

215-464-6040

Materials published in our newspaper do not necessarily reflect the views of the paper or the publisher. Each author is personally responsible for libel or any damage caused by articles appearing in the newspaper. Vital Connections is not responsible for the content of advertising. The design, images, original articles and layout are the properties of Vital Connections. Unauthorized use is a violation of copyright laws of the United States.

РЕКЛАМА и ЖИЗНЬ
www.adandlife.com
ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНАЯ ГАЗЕТА
PUBLISHER -VITAL CONNECTIONS INC.

Издатель
Виталий Рахман
Менеджер
Ирина Вольская
Редактор
Владимир Крастошевский
Дизайнеры
Зорина Кункина
Екатерина Кириченко

1051 County Line Rd., Unit 112
Huntingdon Valley, PA 19006
215-354-0844 * 215-354-0842
215-240-4396 * 1-888-349-8877
Fax: 215-354-1323
e-mail: vc.inc@aol.com

Дизайн и текст реклам, подготовленных Vital Connections, являются собственностью компании и перепечатке не подлежат.

За содержание рекламных материалов и объявлений редакция ответственности не несёт. Использование материалов редакции без разрешения преследуется законом.

К сведению авторов статей и писем: редакция принимает к рассмотрению материалы, набранные на компьютере и отправленные по e-mail.

Редакция не вступает в переписку, рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются.

Редакция не несёт ответственности за содержание статей и не всегда разделяет мнение авторов.

Новости Пенсильвании и Нью-Джерси

◆ Пенсильвания не отслеживает все случаи заболевания коронавирусом у вакцинированных жителей

Департамент здравоохранения Пенсильвании не может сказать, какая доля новых коронавирусных заболеваний возникла у тех, кто не был вакцинирован, или сколько людей, госпитализированных с вирусом, были привиты или нет. Центры США по контролю и профилактике заболеваний отслеживают только случаи госпитализации и смерти на национальном уровне, оставляя анализ случаев на усмотрение штатов. В Пенсильвании и Нью-Джерси более 98% недавних случаев заражения коронавирусом были зарегистрированы среди непривитых людей. Полученные данные подтверждают растущий объем национальных данных, которые за шесть месяцев после начала вакцинации в США позволяют предположить, что почти все тяжелые случаи заболевания коронавирусом можно предотвратить, если вакцинировать всю страну.

◆ Опасения по поводу новой вспышки COVID-19

Более заразный вариант короны Delta удвоился в Соединенных Штатах всего за последние две недели. Это особая опасность для людей, которые не прошли вакцинацию. Наибольшему риску подвержены дети, которым нельзя сделать прививку. Они — главные мишени для этого более за разного варианта, который быстро распространяется. Лаборатория Penn Medicine занимается секвенированием генома, отслеживающим различные штаммы COVID-19. Вариант Delta, впервые выявленный в Индии, в настоящее время составляет бо-

лее 20% всех новых случаев COVID в США. Это чуть больше 2% в прошлом месяце. Вариант Дельта пока не получил широкого распространения в регионе Филадельфии, но это ожидаемо. На данный момент вакцины — лучшее оружие против разновидностей и предотвращения их возрождения.

◆ American Airlines ежедневно отменяет 2 рейса в международном аэропорту Филадельфии из-за нехватки персонала

Если у вас есть планы на летнее путешествие, забронированные в American Airlines, вам лучше проконсультироваться с авиакомпанией, прежде чем отправиться в аэропорт. American Airlines отменяет сотни рейсов из-за нехватки кадров. После более чем года жизни в изоляции Земля Свободы снова оправдывает свое название. TSA заявляет, что в день в аэропорту более 2,1 миллиона пассажиров — самый высокий показатель с начала пандемии. Рост числа контрольно-пропускных пунктов в аэропортах подтверждает новые данные от AAA. По их данным, этим летом 71% опрошенных отправятся в поездку за границу.

◆ 70% вакцинированных в Нью-Джерси

Губернатор Фил Мерфи ожидает, что 70% всего взрослого населения Нью-Джерси будут полностью вакцинированы против COVID-19 в течение следующих нескольких дней. Губернатор Фил Мерфи заявил в среду, что большое количество вакцинированных дает хорошие показатели в области заболеваемости коронавирусом в последних меди-

цинских сводках. Мерфи связывает меньшее количество новых инфицированных вирусом в штате с широким использованием вакцин против COVID-19. Он также выразил уверенность в эффективности вакцин.

◆ Выросли цены на бензин в Нью-Джерси

Цены на бензин выросли в Нью-Джерси и по всей стране по мере роста спроса, в то время как общие внутренние запасы нефти уменьшились. AAA Mid-Atlantic сообщает, что средняя цена за галлон обычного бензина в Нью-Джерси в пятницу составляла 3,09 доллара, что на два цента выше, чем неделю назад. Год назад водители платили в среднем 2,15 доллара за галлон. Средняя цена по стране за галлон обычного бензина составила 3,08 доллара, что на пенни больше, чем на прошлой неделе. Год назад водители платили в среднем 2,17 доллара за галлон.

Аналитики говорят, что они ожидают минимальных колебаний цен в выходные дни, но рост цен на нефть на фоне продолжающегося высокого спроса, вероятно, приведет к росту цен в преддверии праздников Дня независимости.

◆ Открылись Clementon Park и Splash World

Парк развлечений Южного Джерси готовится к открытию впервые почти за два года. Clementon Park и Splash World открылись в пятницу в 11:00. Парк внезапно закрылся в 2019 году и с тех пор был закрыт.

В начале этого года новый владелец купил парк на аукционе.

По сообщению официальных лиц, будет открыт весь аквапарк, а также ограниченное количество аттракционов.

Дон Лемон — обличитель «белого супрематизма»

Дон Лемон: ведущий и выразитель мнения телеканала CNN, близкий друг Криса Куомо — белый супрематист? С этим трудно было бы согласиться, учитывая, что Дон Лемон — черный. Однако, если бы кто-нибудь заглянул в его дом, то увидел на его кухне кое-что, что могло бы быстро закончить карьеру любого консерватора вне зависимости от его расы. Ирония заключается в том, сказал Такер Карлсон в своем очередном выпуске на Fox News, что Дон Лемон, недавно заявивший в интервью газете Washington Post, что Америка — расистская страна, имеет в своем многомиллионном доме «Мамму» cookie jar (банку для печенья с карикатурой на черную «мамочку»), которая обычно рассматривается как один из атрибутов издевательства и насмешки над черными.

Карлсон отметил, что «большую часть времени Лемон говорит об обычных для теленовостей вещах, о том, чем, например, занимаются члены королевской семьи или как коммерческий авиалайнер мог попасть в черную дыру и т. п. «Но главное, Дон Лемон — это нечто большее, — продолжил Карлсон. «Дон Лемон — лидер движения за гражданские права. И буквально на днях он рассказал The Washington Post о своих чувствах, связанных с этим. Он заявил, и вас это не удивит, что Америка — расистская страна и мы, как черные и белые люди, живем здесь в двух разных реальностях. Мы, черные люди, знаем, что происходит на самом деле. Я все еще верю, что Трамп был необходим Америке, чтобы понять, насколько это расистская страна».

Карлсон отметил, что Лемон — «парень, который зарабатывает миллионы долларов в год за то, что руководит шоу (которое, кстати, теряет популярность). Это выглядит довольно хорошей сделкой, но, как и многие другие, он также является жертвой. Успешной жертвой». Здесь Карлсон задался вопросом, какое место занимает Лемон в «шкале жертв», от «Меган Маркл до Мишель Обамы»? Насколько он является жертвой? Дон Лемон живет в доме стоимостью \$4,3 млн. в Саг-Харборе (Sag Harbor) штат Нью-Йорк, — сказал Карлсон. «Нет, он не живет в домах восьмой программы, он живет в одном из самых белых городов Америки. Фактически здесь — 80% белых, а афроамериканцы составляют всего 3%». «В своем интервью господин Лемон сказал, что Америке нужно видеть больше таких людей, как он. Лемон регулярно учит Америку расовому разнообразию. Но он не сказал The Washington Post, что в свое свободное время он избегает разнообразия». Да, Дон Лемон, который борется за бедных черных демократов в своем особняке за \$4,3 млн., одновременно готовит на своей дизайнерской кухне стоимостью \$300 тыс., украшенной расистской «Мамму Jar». Да над вами просто посмеялись. Представьте себе, что было бы, если бы на месте Лемона был Карлсон. Его бы уже вывалили в смоле и перьях и отправили на свалку.

Но пусть этот человек с атрибутами белого супрематиста, у которого больше денег и власти, чем у 99% процентов всех американцев, белых

или черных, попробует рассказать вам, почему вы белый супрематист.

Эльза Герштейн по материалам The Western Journal Kontinentusa.com

Трамп — будущее Республиканской партии?

Люди думают о синдроме психического расстройства на почве ненависти к Трампу в основном как о феномене среди левых и в основном как о беспрецедентном. Легко поддаться впечатлению, что Дональд Трамп научил левых ненавидеть так, как они никогда не ненавидели, и что все предыдущие президенты-республиканцы были умеренными по сравнению с ним и гораздо более приемлемыми для Америки. Но левые так же враждебно относились к Джорджу Бушу в его время и так же сильно его ненавидели. Его называли угрозой миру во всем мире, воплощением зла, глупцом или всем этим вместе: согласно статье в Slate 2004-го года, «он выбрал глупость. Буш может выглядеть благонамеренным болваном. Но, если подумать, он нечто гораздо более опасное: упертый идиот».

Что необычно в Трампе, так это не то, что левые его ненавидят, а то, что его ненавидят также многие правые. И под «многими правыми» я имею в виду не реальных избирателей, которые проголосовали за Трампа в беспрецедентном количестве и с беспрецедентным энтузиазмом. Я имею в виду правый истеблишмент — журналистов, интеллектуалов и профессиональных политиков. Большая часть присоединилась к левым, утверждая, что Трамп — хвостун, хулиган и не командный игрок. Они предупреждали нас, что его твиты отталкивают людей. Под «людьми» они имели в виду самих себя.

Твиты Трампа были на самом деле очень интересными. Они были единственной веской причиной для посещения Твиттера, чего я больше не делаю. Особенно интересно, что Трамп часто нападал именно на журналистов, интеллектуалов и профессиональных политиков. Он потешался над ними. А нет ничего, что расстраивает этих людей больше, чем высмеивание. Личность Трампа — фальшивая мишень. Настоящая причина, по которой профессионалы в области политики ненавидят Трампа, заключается в том, что Трамп не считает, что они очень хороши в своем деле. Он не доверяет традиционным экспертам и не думает, что у них хороший послужной список. Когда эти люди называют Трампа «болтуном», они на самом деле имеют в виду: «Трамп не прислушивается к моему совету». Эксперты из истеблишмента привыкли, что к ним прислушиваются. Они привыкли руководить выигравшими выборы представителями Республиканской партии. Внезапно их проигнорировали. Вот почему они все обиделись и бросились писать книги, разоблачающие, какой ужасный человек Трамп на самом деле, и это позволило им получить прощение и снова интегрироваться в «болото».

Трамп, конечно, неумышленно боролся за республиканцев, поддержавших программу «Америка прежде всего». Он был верным политическим союзником для многих людей, которые впоследствии не смогли заступиться за него, когда дела пошли плохо. Когда правые журналисты обвиняют Трампа в том, что он не является командным игроком,

они говорят не о республиканцах и даже не об американцах в целом, а о политиках. Трамп отказался вести себя как человек, проживший всю свою жизнь внутри Кольцевой дороги Вашингтона. Он отказался доверять экспертам, а не волеизъявлению избирателей. Он отказался занять позицию «я почешу тебе спинку, а ты почешу мою», которая сделала так много людей такими богатыми за счет американцев.

Многие американские правые, в том числе, многие выдающиеся писатели и мыслители, которым мы привыкли доверять, показали, что в одном наиболее важном аспекте политической философии они функционально идентичны левым: они верят, что знают лучше, чем средний американец, как управлять страной. Они считают, что лучше среднего американца знают, как средний американец должен прожить свою жизнь. Они могут не соглашаться с левыми в деталях, но они согласны с фундаментальным принципом, согласно которому они и только они достаточно умны, чтобы командовать. Они предпочитают аристократию демократии.

На выборах 2020-го года Трамп увеличил свою долю голосов в каждой группе меньшинств. Он был объединяющей фигурой, за исключением тех случаев, когда дело касалось людей, привыкших говорить за Республиканскую партию. Будущее Республиканской партии может быть, а может и не быть связано с Трампом лично, но благодаря таким людям, как он, республиканская партия и, соответственно, американская демократия могут выжить.

К сожалению, на каждого Рона ДеСантиса в Республиканской партии есть 100 Миттов Ромни. Но это может измениться. Прогоните местного Митта Ромни и замените его кем-то, кто любит Америку и ненавидит политику. Ничего страшного, если он доставит неудобства экспертам из истеблишмента. На самом деле, хорошо, если он это сделает.

*AmericanGreatness.com
перевод Игоря Питерского
Kontinentusa.com*

Польза и риски вакцинации

Изобретатель вакцины мРНК доктор Роберт Мэлоун присоединился к Такеру Карлсону в его программе после того, как YouTube удалил его видео об опасностях и рисках вакцины мРНК, которую правительство США в настоящее время предлагает детям. ВОЗ теперь утверждает, что детям можно и нужно делать прививку. Это интервью состоялось в тот же день, когда CDC признал, что врачи наблюдали много случаев воспаления сердечной мышцы у молодых людей после того, как они получили вакцину против COVID. Доктор Мэлоун сразу же сказал, что обеспокоен риском этих методов вакцинации.

Такер Карлсон: YouTube заблокировал его. Они сделали это, несмотря на то, что доктор Мэлоун, может быть, самый квалифицированный человек на Земле, чтобы обсуждать эту тему. Почему? Потому что он помог создать технологию мРНК, лежащую в основе вакцины COVID. Мы думаем, что он имеет право говорить. Есть ли у вас опасения по поводу этих вакцин для людей, которые не подвергаются большому риску?

Доктор Роберт Мэлоун: Да, я думаю, что меня беспокоит то, что пра-

вительство не раскрывает нам эти риски. И поэтому я придерживаюсь мнения, что люди имеют право решать, принимать вакцину или нет, тем более, что это экспериментальные вакцины. Это фундаментальное право, связанное с этикой клинических исследований. Поэтому меня беспокоит то, что я знаю, что риски существуют, но у нас нет доступа к данным, которые должны быть собраны достаточно тщательно, чтобы мы могли точно оценить эти риски. И поэтому у людей действительно нет информации, необходимой для принятия разумного решения.

На вопрос о том, следует ли молодым людям студенческого возраста принимать вакцину, доктор Роберт Мэлоун ответил: «У меня есть убеждение, что преимуществ, вероятно, не перевешивают риски в этой категории. К сожалению, анализ риска и пользы не проводится... Но из того, что я знаю, я могу сказать, что соотношение риска и пользы для лиц 18 лет и младше не оправдывает вакцинацию».

Дуглас Голден

Демократия в подвешенном состоянии

В американском Сенате был заблокирован процесс принятия нового избирательного права, которое предполагает провести самую масштабную реформу электоральной системы в истории США. Этот законопроект, получивший ироничное название «Акт для народа», навязывает всей Америке массовое «почтовое голосование», уже снискавшее дурную славу на прошлых выборах. Избиркомы лишатся возможности как-либо удостоверять личность избирателей, например, прося показать их документы. Голосующие смогут сами печатать бюллетени на домашних принтерах. Нелегальным мигрантам разрешат свободно голосовать на выборах любого уровня. А подсчет бюллетеней будет идти в течение 10 дней после дня голосования.

Такую реформу вполне логично называют попыткой демократов консолидировать власть в своих руках и больше никогда её не отдавать. Речь идет о превращении США в де-факто однопартийное государство, где политическая конкуренция на общенациональном уровне попросту исчезнет.

Свободное хождение бюллетеней позволит нечистым на руку политтехнологам, занятым «сбором бюллетеней» идти на любые махинации, добываясь «правильного» результата на выборах. Даже в опросах либеральных социологов большинство населения негативно относится к подобным «новациям». Например, 80% американцев выступают за проверку документов на участках для голосования. А генпрокуроры двадцати американских штатов назвали эту реформу разрушительной для основ американской демократии.

Все республиканцы в Сенате выступили против избирательной реформы, фактически заблокировав её принятие. Но Демпартия надеется каким-нибудь образом всё же её протолкнуть. Ведь до выборов в Конгресс в ноябре 2022 года остаётся не так много времени. Учитывая шаткое положение демократов в обеих палатах, сохранить контроль над законодательной властью они смогут, лишь прибегнув к максимальной «либерализации» выборов процедур.

Малек Дудаков

AllTown PHARMACY АПТЕКА

НАТУРАЛЬНЫЕ
И ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ
ПРЕПАРАТЫ

РУССКИЕ И
АМЕРИКАНСКИЕ ЛЕКАРСТВА,
ТРАВЫ, КРЕМЫ

Western Union:

- Оплата счетов
- Money order
- Денежные переводы

ОТКРЫТКИ И
ТЕЛЕФОННЫЕ КАРТОЧКИ



215-354-9440

Fax: 215-354-9118

1137 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053



БОЛЕЗНИ НОГ



ДОКТОР
ГЕННАДИЙ
ЛИНЕЦКИЙ

ВЫПУСКНИК
TEMPLE УНИВЕРСИТЕТА

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспалённые вены
- ◆ Варикозные вены и отёки ног
- ◆ Артритные боли

ДОКТОР ДЕЛАЕТ
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ

ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ
ОБУВЬ



ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,
МЕДИКЕЙД (ACCESS),
И ДР. СТРАХОВКИ

ЗВОНИТЕ

215-333-9941

ТАК АМЕРИКА — РАСИСТСКАЯ СТРАНА, ДА?

Мнение

Казалось бы, если Америка должна считаться расистской страной, нам нужно знать определение этого слова. Кто может лучше понять это определение, чем гигант антирасистского движения Ибрам Х. Кенди, автор книги «Как быть антирасистом»? Вот определение расизма, данное мистером Кенди: «Я бы определил его как совокупность расистских политик, ведущих к расовому неравенству, которые подкрепляются расистскими идеями...» Очевидно, доктор Кенди пропустил тот день в детском саду, когда учительница сказала: «Вы не можете использовать слово, которое вы пытаетесь определить, в определении этого же слова».

Чтобы помочь мистеру Кенди и другим понять слова, которые они используют, ниже приводится более последовательное определение расизма.

Расист — тот, кто считает, что одна раса генетически превосходит другую. Часто сторонник этого мнения считает себя принадлежащим к высшей расе. Америка расистская! Да, американцы могут быть расистами, и, несомненно, среди нас есть такие. Но сколько американцев на самом деле расисты? Это невозможно узнать, но мы знаем, что есть белые, которые являются расистами и верят в превосходство белых, точно так же как есть черные, которые являются расистами и верят в превосходство черных. Но в контексте стереотипа «Америка — расисты» имеют значение только белые расисты. Так сколько их? Увеличивается ли их количество?

Трудно сказать, но, глядя на количество членов КKK, исторически сложившейся группы, считающей расистские анти-черные идеи одним из своих основополагающих принципов, ответ, возможно, не так велик, как левые хотели бы, чтобы мы думали. В 1920-е годы на пике популярности КKK насчитывал от 3 до 8 миллионов членов. В то время американское население составляло примерно 110 миллионов человек. Это означало бы, что примерно 5% американского населения были бы членами КKK. В эту группу входили врачи, юристы, политики и даже будущий судья Верховного суда. Сегодня количество американцев, входящих в КKK, оценивается от 3000 до 5000. С теперешним населением это составляет 0,000015% от нашего населения. Фактически, в американской истории произошло сокращение на 99,99% членов главной расистской организации.

Но есть люди, которые на самом деле совершают «преступления на почве ненависти», где расизм является их вероятной мотивацией. Согласно данным ФБР, в 2019 году в США было зарегистрировано 6406 «преступлений на почве ненависти», где преступник известен, и еще примерно 2000 случаев, когда преступник неизвестен. Эти преступления включают убийство, нападение при отягчающих обстоятельствах, запугивание, кража со взломом и различные другие преступления. Из этих «преступлений на почве ненависти» число черных преступников по отношению к общему числу черного населения Америки (12,6%) превышает в процентном отношении число белых преступников в нескольких раз.

Наконец, можно было бы ожидать, что расисты верят, что их раса (цвет кожи) очень важна для их имиджа, поскольку это необходимо для того, чтобы думать о ком-то другого цвета, что он хуже их. Pew Research провела опрос, задавая именно этот вопрос, и результаты были следующими: в общей сложности 15% белых считали свою белизну очень важной для их самооценки. Но оказалось, что 74% чернокожих считают, что их чернота важна для их самооценки.

Ни один из этих показателей не демонстрирует пресловутый «системный расизм» белых, тем не менее демократы, BLM, Antifa и профессора колледжей, такие как доктор Кенди, говорят нам, что Америка — расистская страна. На самом деле они имеют в виду то, что белые американцы являются расистами априори и стоят на позиции системного расизма, при котором черные американцы поработаны и лишены возможностей. Очевидно, что и первое, и второе не является правдой. Если бы Америка была воплощением расизма, у нас, скорее всего, не было бы черного президента. Скорее всего, мы не стали бы вливать миллиарды долларов в год в карманы темнокожих артистов или ставить их на пьедесталы, печатать их на майках или настенных плакатах. Маловероятно, что 8% американских миллионеров были бы черными или что два последних утвержденных государственных праздника будут посвящены истории чернокожих.

Если вы действительно хотите знать, что происходит, погуглите: «Сколько расистов в Соединенных Штатах». Маловероятно, что вы получите хотя бы отда-

ленно точный ответ — или логическую попытку его найти — на первых полдюжине страниц. Однако вы получите бесчисленные исследования, статьи и статистические данные, демонстрирующие, что Америка — страна «системного расизма» и что расовые отношения ухудшаются, а также опросы, доказывающие, что Дональд Трамп вызвал рост «белого национализма» и «групп ненависти». Практически все, что вы найдете, будет подтверждением лжи левых о том, что Америка — расистская страна с укоренившимися неравенством, угнетением и т. д.

Несмотря на нехватку данных, демонстрирующих, что Америка полна настоящих расистов, и наличия доказательств обратного, левые упорствуют. Президент Соединенных Штатов заявил, что сторонники превосходства белой расы являются «самой смертоносной угрозой» для страны, генеральный прокурор утверждает, что сторонники превосходства белой расы являются самой большой внутренней террористической угрозой, а Пентагон обучает солдат теории критической расы. Это все равно, что стоять посреди пустыни и притворяться, будто вы тонете. Это не так, и вовлечение в битву заблудших душ ваших собратьев только сделает их более уязвимыми для настоящих угроз, таких как скорпионы, змеи и жажда. Предлагая выдумку, что Америка является расистской страной, Кенди, демократы и их товарищи ведут страну в ад, выход из которого, целым и единым народом, маловероятен.

Vince Coyner, American Thinker
Kontinentusa.com

ФДР: МИФ И РЕАЛЬНОСТЬ

Окончание. Начало в предыдущем номере

В полном соответствии с доктриной корпоратизма, предложенный Рузвельтом Закон о возрождении национальной промышленности (NIRA) и был предназначен поставить хозяйственную деятельность под жесткий контроль государства. Согласно этому закону представители работодателей и профсоюзов в каждой отрасли были обязаны выработать жесткие стандарты по заработной плате, ценам на продукцию и условиям труда. Эти отраслевые стандарты, оформленные в виде «кодекса добросовестной конкуренции», представлялись на подпись президенту и обретали силу федерального закона. Малейшее отклонение от них трактовалось как уголовное преступление. К примеру, в портняжной отрасли минимальный тариф за гладку брюк был установлен на уровне 40 центов. Джек Магид из Нью-Джерси погладил клиенту брюки за 35 центов — и отправился за решетку за нарушение закона.

В короткий срок в стране появилось 750 кодексов такого рода, охватывавших 23 миллиона трудящихся. Замысел творцов закона состоял в том, чтобы поддержать цены на достаточно высоком уровне и, тем самым, обеспечить сохранение рабочих мест. Но на деле, эффект был прямо противоположный, поскольку устранялся главный двигатель нормальной экономической активности — конкуренция (следует полагать, что авторы этого грандиозного проекта считали нормальной конкуренцию «недобросовестной»).

Однако, к счастью для Америки, закон NIRA просуществовал недолго. Попытка ФДР установить экономическую диктатуру носила настолько одиозный характер, что не выдержала первого же серьезного испытания. Им явилось знаменитое «Дело о больной курице». Четверо братьев Шехтеров, владельцы двух кошерных мясных магазинов в Бруклине, были осуждены за нарушение закона. Их преступление выразилось в том, что они продали большую курицу по цене ниже установленной, тем самым совершив противоправное деяние. Однако братья оказались не робкого десятка и опротестовали закон, на основании которого им был вынесен обвинительный вердикт. В 1935 году их дело, пройдя по инстанциям, дошло до Верховного Суда США. Адвокат Шехтеров Джозеф Геллер в своей речи указал, что Управление национального возрождения, созданное для проведения в жизнь закона NIRA, стремится «регламентировать человеческую деятельность буквально от колыбели до гробовой доски». Дело Шехтеров слушалось при полном зале. Рассмотрение закончилось полной катастрофой для администрации. Верховный Суд единогласно (9:0) постановил, что закон NIRA противоречит Конституции, ибо узурпирует законодательные полномочия в пользу президента в нарушение принципа разделения властей. Разбирательство сотен аналогичных дел было немедленно прекращено, Управление национального возрождения пришлось упразднить. Попытка строительства фашизма в Соединенных Штатах была отбита.



Годом позже Верховный Суд объявил антиконституционным и Управление корректировки сельскохозяйственной деятельности. Это агентство вообще оперировало на грани шизофрении. Один из персонажей знаменитого сатирического романа Джозефа Геллера «Уловка-22» зарабатывал на жизнь тем, что не выращивал люцерну. И чем больше люцерны не выращивал этот фермер, тем больше ему за это платило государство. Звучит, как абсурдистская находка изобретательного писателя, не так ли? Ничего подобного, Геллер писал с натуры. Министерство сельского хозяйства за два года заплатило фермерам 700 миллионов долларов за забой миллионов голов свиней, уничтожение посевов овса и других сельскохозяйственных культур. Одна крупная сахарная компания получила 1 миллион долларов за сокращение производства сахара. А тем временем канцелярия министра сельского хозяйства Генри Уоллеса в специальном бюллетене сообщила стране, что «величайшая проблема нашего времени» состоит в неспособности Америки производить достаточное количество продовольствия, чтобы прокормить свое население хотя бы на самом скромном уровне.

Экономическая ситуация отказывалась выправляться. Государственная гегемония парализовала инициативу инвесторов, экономика задыхалась без вливаний капитала. В 1937 году показатель безработицы стоял на отметке 17,4%. Проанализировав ситуацию и меры, принимавшиеся Рузвельтом, Эмити Шлейс пришла к однозначному выводу: ФДР не только не вывел страну из кризиса, а наоборот — он его только углубил и затянул. Конец Великой депрессии положила лишь Вторая мировая война, да и то не по всем показателям: биржевой индекс Дю-Джонса достиг предкризисного уровня лишь к 1954 году.

Но Рузвельта не смущали провалы его программы. Наоборот, он увидел возможность претворить свои неудачи на экономическом фронте в политические дивиденды. Тот факт, что экономика никак не поддавалась мерам по ее стимулированию, с его точки зрения, лишь доказывал, что кризис стал неизбежным состоянием экономики, оправдывающим гигантские затраты государства и его лихорадочные попытки облегчить положение бедствующего народа. Рузвельт уверовал в теорию, что «государственные расходы стимулируют экономический рост, если государство достаточно мощно, чтобы иметь возможность тратить достаточно крупные средства». При ФДР государство разрослось до поистине исполинских размеров:

за первый год своего существования Управление национального возрождения «генерировало больше бумаги продукции, чем все подразделения федерального правительства за все предыдущие полтора столетия существования американского государства».

Чтобы застраховаться от обвинений в случае провала своей политики, Рузвельту необходимо было поляризовать страну и создать образ «врага», на которого можно было бы натравить народ. На роль супостата он избрал бизнесмена. Естественно, экономическая ситуация от этого лучше не стала. По словам Эмити Шлейс, ФДР «запугал бизнес до такой степени, что инвестиционно-инновационная деятельность полностью прекратилась». Президент навязал бизнесу конкурентную игру с государством, в которой все козыри были на руках у администрации.

С политической точки зрения «Новый курс» увенчался полным успехом. Неважно, что деятельность администрации не приносила никаких видимых плодов. Зато люди воочию убеждались, что их президент болеет за них душой и изо всех сил старается им помочь (в чем их старательно убеждала главная союзница президента — «прогрессивная» пресса). Рузвельт не принес людям облегчения, зато внушил им надежду, что скоро все наладится. И чем хуже становилось положение в стране, тем выше, парадоксальным образом, поднималась популярность ФДР. Но он не просто импровизировал. Рузвельт поставил себе конкретную политическую цель и неуклонно шел к ней. Как пишет Эмити Шлейс, он расколол страну на две части: на одном полюсе находились его фавориты, которых он поддерживал всеми ресурсами государства, на другом — враги. Шаг за шагом ФДР формировал соединения своей армии — профсоюзы, интеллигенция, этнические меньшинства, иммигранты. Стравливая их с врагами, в первую очередь с бизнесом, он рассчитывал создать перманентную правящую коалицию. Правила этой игры ФДР провозгласил еще в апреле 1932 года в знаменитой речи о «Забытом человеке» — бедняке, старике, немощном и недужном обитателе дна, рабочем, застрявшем на нижней ступеньке экономической пирамиды. Возводя на пьедестал класс бедноты, которая заслуживает государственной помощи, ФДР задвигал на задний план и превращал в «забытого человека» трудягу-налогоплательщика, который работает не покладая рук и безропотно платит за все социальные программы, придумываемые изобретательными «новокурсистами» в правительстве. Рузвельт возвел классовую борьбу в принцип государственного управления. В речи перед студентами и преподавателями Оглторпского университета 22 мая 1932 года новый президент потребовал «более широкого, более справедливого распределения национального дохода» и заявил, что «вознаграждение за работу должно быть выше, чем раньше, а вознаграждение за предоставление капитала — ниже».

Социалистические поползновения ФДР вызвали негодование не только республиканцев, но и многих демократов консервативного толка. В числе последних выделялся знаменитый Ал Смит — первый катол

лик, выбранный губернатором штата Нью-Йорк и номинированный Демократической партией на президентских выборах 1928 года. На торжественном обеде по случаю Дня Джефферсона в Вашингтоне в 1932 году Ал Смит гневно заклеил человека, которого он еще недавно считал своим другом: «Краснобайство не создает рабочих мест... В такой обстановке, как сейчас, когда миллионы людей по всей стране голодают, неизбежно возникает искушение раздуть классовые предрассудки, натравливая богатых на бедных, а бедных на богатых... Я вызову на бой любого кандидата, который бесстыдно разводит демагогию и, натравливая один класс на другой, натравливая бедных на богатых, ведет трубящиеся массы нашей страны к самоубийству!»

Современник Рузвельта Норман Томас, который на протяжении десятков лет во всех избирательных циклах баллотировался в президенты США от Социалистической партии, как-то заметил: «Американский народ никогда сознательно не примет социализм. Но под маркой «либерализма» ему можно будет постепенно скормить все до одного элементы социалистической программы. И в один прекрасный день Америка станет социалистической страной, понятия не имея, как это произошло».

Именно ФДР положил начало этому процессу, результаты которого очевидны любому объективному наблюдателю. Мотивы классовой войны, знамя которой первым поднял 32-й президент США, по сей день звучат в выступлениях лидеров Демократической партии, неуклонно следующих проложным курсом. Профессор права Гарвардского университета Касс Сунстин, занимавший важный пост в первой администрации Обамы, в 2004 году разразился восторженной тирадой, восхваляя заслуги ФДР перед «прогрессивным» движением: «Рузвельт в корне преобразовал систему государственного управления. Федеральное правительство взяло на себя полномочия, прежде принадлежавшие штатам. Институт президентской власти неизмеримо вырос как по своему могуществу, так и по важности, превратившись в средоточие американской демократии. Он создал новый государственный бюрократический аппарат... Суть произошедших им преобразований наиболее выпукло отразилась в принципиально новом понимании понятия прав (!?)...».

Неудивительно, что демократы свято чтут память Рузвельта. Удивительно другое: почему республиканцы никак не могут набраться смелости и публично отрешиться от социалистического наследия «Нового курса»? Не потому ли, что, ратуя на словах за принципы экономической свободы, на деле они чувствуют себя вполне уютно «в доме, который построил» Франклин Делано Рузвельт? Ведь власть — самый сильный и самый сладкий из всех ядов.

Получив весть о смерти Рузвельта, знаменитый философ анархо-либертарианского толка Альберт Джей Нок написал двум друзьям записку с приглашением отпраздновать это знаменательное событие, которое он охарактеризовал как «самый великий триумф дела свободы в Америке после принятия Билля о правах».

Виктор Вольский (1938–2015)

INTEGRATED MEDICAL CARE

15501 BUSTLETON AVENUE, SUITE A
PHILADELPHIA PA 19116

ПОСТРАДАЛИ? МЫ ПОМОЖЕМ!

CALL TODAY **215-742-7033** ЗВОНИТЕ СЕГОДНЯ

СПЕЦИАЛИСТЫ ПО ЛЕЧЕНИЮ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ТРАВМ WORKER'S COMPENSATION INJURY SPECIALISTS

Клинику возглавляет врач высшей американской категории, специализирующийся в области лечения **ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ТРАВМ И ЗАБОЛЕВАНИЙ**

Контроль болей. Гомеопатические инъекции для снятия болей и мышечных спазмов, реабилитационная медицина, терапевтический бассейн и многое другое



Рекомендации ведущих адвокатов Филадельфии в области производственной компенсации/workers compensation.

справедливости ради

ДОБРОЕ СЛОВО О ГРАФЕ ВОРОНЦОВЕ

Известна эпиграмма Пушкина на графа Воронцова: *"Полумилорд, полукупец, Полумудрец, полуневежда, Полуподлец, но есть надежда*

Что будет полным наконец."

История здесь такая. Пушкин был сослан царем в Одессу за крамольные стихи, но получил во дворце генерал-губернатора Новороссии графа Михаила Воронцова пристанище и номинальную службу в его канцелярии. Однако любвеобильность поэта сыграла с ним

злую шутку: когда он начал приставать к жене графа с ухаживаниями, то был изгнан из дома. За это Пушкин отплатил графу злой и несправедливой эпиграммой.

О личности графа Лев Толстой писал: "Воронцов Михаил Семенович, воспитанный в Англии, сын русского посла был среди русских высших чиновников человеком редкого в то время европейского образования, честный, мягкий и ласковый в обращении с низшими и тонкий придворный в отношении с высшими".

Граф Воронцов приехал в Одессу в конце июля 1823 г. Будучи генерал-губернатором, он много сделал для процветания Юга России и Одессы в частности. При нем началось бурное развитие сельского хозяйства, торговли, промышленности, просвещения и культуры. В годы правления М.С. Воронцова Одесса установила торговые отношения со всеми портами Черного моря, став главным посредником между южными губерниями и хлебными рынками Европы. Успехи тор-

говли стимулировали интенсивный и непрерывный рост города. Было завершено начатое при графе Ланжероне устройство Ботанического сада и Приморского бульвара. За короткое время в одном конце бульвара был построен великолепный дворец Воронцова, в другом — здание купеческой биржи. На образовавшейся вдоль бульвара улице выросли красивые дома. Была сооружена лестница от бульвара

к морю, выстроен примыкающий к театру Пале-Рояль ряд магазинов и различных мастерских. На Большом Фонтане был возведен маяк, до сегодняшних дней указывающий мореплавателям вход в Одесский залив. Многие здания того времени стали памятниками архитектуры.

Граф М.С. Воронцов заботился и о благоустройстве города, о том, чтобы снабдить Одессу хорошей водой, замостить улицы, разбить парки и сады. При его помощи и содействии были открыты Городская публичная библиотека, Общество сельского хозяйства Южной России, Одесское общество истории и древности с музеями, дирекция Русского театра и т.д. Ришельевский лицей стал высшим учебным заведением. Возникла масса благотворительных обществ...

В начале 40-х годов XIX столетия, по предложению Министерства государственных имуществ, одобренному императором, почти все еврейское население подлежало выселению в резервацию. Взволнованный судьбой евреев, М.С. Во-



ронцов, преодолев сопротивление жены и многих чиновников, обратился к императору Николаю I с представлением. В этом историческом документе, в частности, говорилось: "Ваше Императорское Величество! Зная, сколь Вы, Государь, изволите интересоваться мнением управляющих отдельными частями империи относительно дел государственных, осмелюсь и считаю долгом определить в намерениях правительства изменить судьбу еврейского народа. Без излишества опишу нынешнее положение евреев в Новороссийских губерниях, где их пребывание не возбраняется. Указанные евреи вытеснены из Западной Европы и во внутренние губернии России не допущены. Большая часть их относится к малодостаточным обывателям, принуждена добывать хлеб насущный мелочной торговлей, трудом на казенных землях и ремесленными услугами обывателям."

Далее излагалось мнение Министерства государственных имуществ, которое делит евреев на "полезных" и "бесполезных". "Смею думать, — продолжает М.С. Воронцов, — что само название "бесполезные" для сотен тысяч обывателей и круто, и несправедливо. Тех, кого власти считают "бесполезными", составит 80 процентов еврейского населения. Бесчеловечны меры, что указано применить к ним и выслать их из селений и местечек, поселить в одном месте, лишиться участия в правах. Смею указать, мой Госу-

дарь: сии подданные Вашего Величества крайне бедны. Отстранение от обычных занятий обречет их на истребление через нищету и умственное отчаяние. Эта участь падет на людей, ни в чем не провинившихся против России. Наоборот, будучи верными подданными, евреи заслужили полное от правительства доверие. Благодарные и человеколюбие призывают отказаться от жестокой меры, ибо плач и стон несчастных будет порицанием правительству и у нас, и за пределами России".

Заканчивает М.С. Воронцов свое представление словами: "Зная, сколь Ваше Императорское Величество благоволите мне, недостойному высокой милости, припадаю к стопам Вашим, Государь, о смягчении судьбы несчастного народа". В начале 1845 г. граф М.С. Воронцов уехал в Санкт-Петербург за новым назначением. На обеде у государя император сказал Воронцову: "Удовлетворил я твое представление, граф, касательно евреев".

Какими словами можно выразить свое восхищение и признательность графу, генерал-губернатору, фельдмаршалу, государственному деятелю, человеку, совершившему этот самоотверженный поступок и заступившемуся за евреев... В марте 1845 г. графа М.С. Воронцова в порту провожала 100-тысячная Одесса. Он уехал на должность наместника императора на Северном Кавказе. В этом же году за кавказские подвиги М.С. Воронцов был возведен в княжеское достоинство... Последние дни Воронцов провел в любимой им Одессе: он вернулся туда в начале октября 1856 г., а 6 ноября его не стало. Он скончался на 75 году от рождения.

*По материалам статьи
Михаила Дыхана*

В ГОСТЯХ У ГИППОКРАТА

Доктор Влад советует

На тему прыщей я писал довольно много. Сегодня ознакомьтесь с рекомендациями популярного женского журнала «Women's Health». В общем, советы дельные. Только лучше бы сходить к специалисту, чтобы распознать точно, что у вас за прыщи вскочили. Главное ведь в медицине — не навредить, об этом знают все врачи.

Заметила на лице покраснение или белый гнойничок и уже собираешься выдавить негодяя? Стой! Избавляться от прыща в домашних условиях нужно правильно: есть масса способов. И поможет нам разобраться Елена Елисеева, Эксперт Лабораторий Vichy.

Прыщ красный, но не болит

Отправляйся в ванную и скрабируй лицо. Перед тобой комедоны. В их появлении виноваты неотшелушенные клетки эпидермиса. На коже масса невидимых волосков и при каждом своя сальная железа, продуцирующая себум. Старые клетки закупоривают устье фолликула, сало копится и окисляется на поверхности — так образуются «черные точки». Внутри них рай для бактерий акне: никакого воздуха, и есть чем питаться. Вот те и на-

О ПРЫЩАХ

чинают размножаться, провоцируя воспаление. А через день ты уже ходишь с настоящим прыщом.

Прыщ красный и болит

Ты имеешь дело с внутрикожным воспалением. Его серозное содержимое давит на нервные окончания — потому тебе и больно. Если повезет, прыщик сам рассосется, но обычно он «созревает». Как же от него избавиться?

Если есть время. Вооружись косметическим средством с отшелушивающим веществом (кератолитиком) в составе — например, ЛНА, гликолевой или салициловой кислотой. Продукт на раз-два сметет с проблемного места отмершие клетки. Хорошо, если в формуле уходовой косметики числится еще и антибактериальный компонент — как вариант, масло чайного дерева или пироктон оламин. Кератолитик живо проведет его к очагу воспаления, а там уж антисептик заработает как надо.

Если тебе, чтобы избавиться от прыщика, советуют использовать средство на основе ихтиола или антибиотик, вроде левомеколевой мази, знай — такие штуки заставляют негодяя окончательно воспалиться и дозреть, чтобы быстрее вышел гной. Но дерматологи не одобряют лишнее вос-

паление в организме.

Если времени нет. Отложи лечение до лучших времен и бросай все силы на маскировку недостатка. Как видишь, прыщик, хоть и красный, зато пока не слишком заметен. Смело используй тональник, только проверь, чтобы в нем не было светоотражающих частиц, иначе только подчеркнешь недостаток.

Можешь убить сразу двух зайцев, если отыщешь в косметическом магазине корректор с кислотой в формуле. Возьмешься давить прыщик — бактерии отправятся напрямик в кровеносный или лимфатический сосуд. А это уже грозит всякими ужасами: воспаление мозга или его оболочек — страшилка из ряда правдивых.

Прыщ белый

Ты на финишной прямой — прыщ превратился в гнойничок. В кабинете профессионала тебе бы прокололи верхнюю пленку стерильной иглой (разумеется, без вреда для кожи) и выдавили бы всю гадость. Сама не рискуй, чтобы избавиться от прыща, ложись на подсушивающее средство с цинком, спиртом или серой. Перед выходом в свет используй тональный крем (твердые стики и карандаши наверняка повредят кожу).

Не стерпела и сама выдавила



негодяя? Сразу не маскируй место боя — дай подсохнуть несколько часов. Декоративка может попасть внутрь и спровоцировать повторное воспаление. Тем более, макияж все равно потечет — из ранки выделяется серозная жидкость.

Прыщи на теле

Живут по тем же законам, что и прыщи на лице. Есть проблема? Перейди на гель для душа с кислотами, энзимами или триклозаном в составе. Такой очищает глубоко — что нам и нужно. Скраб используй два раза в неделю. После него протирай плечи и спину тоником для лица с успокаивающими компонентами, например экстрактом календулы или ромашки. А вот маскировать прыщи на теле — гиблое дело. Одежда будет втирать тональник в кожу, что только усугубит ситуацию.

<http://www.whrussia.ru>

P. S. Я только добавлю от себя по последнему пункту, что прыщи на теле, а, особенно, сыпь лучше бы исследовать у доктора. Мало ли...

Доктор Владимир Ячменников

КАК В США МОШЕННИКИ ЗАРАБАТЫВАЮТ НА ДОВЕРИИ

Организации по защите потребителей и генеральные прокуроры отдельных американских штатов предупреждают о росте мошенничеств с генетическим тестированием (ДНК-тесты). Прорывная технология всё чаще используется для введения в заблуждение наивных жителей и незаконного обогащения мошенников.

Существует несколько видов обмана.

Так, в Денвере (Колорадо) и Сан-Франциско (Калифорния) мошенники ходят по домам, а также навещают в домах престарелых. Они предлагают всем желающим пройти бесплатный ДНК-тест и узнать «исчерпывающую информацию о своём антропологическом прошлом». Для прохождения теста нужно провести ватной палочкой по внутренней стороне щеки, предоставить личные данные (включая номер социального страхования), а также кредитную карту для символического платежа в 99 центов.

Излишне говорить, что вся полученная информация необходима преступникам для банальной кражи данных личности (Identity Theft). С банковских карточек снимаются все деньги. Номер Social Security и драйвер-лиценс используются для трудоустройства нелегалов, оформления займов и т. п.

В штате Вашингтон мошенники использовали технологию определения ДНК для «эффективного поиска спутников жизни».

Под видом агентства по знакомствам они предлагали одиноким людям найти невесту/жениха с «идеальными генетическими характеристиками». Услуга стоила \$500. При этом ватные палочки со слюной

клиентов аферисты отправляли в мусорное ведро. Оболваненные люди, среди которых было немало пожилых, верили, что нашли, наконец, идеального спутника жизни.

Также в нескольких штатах зафиксированы попытки псевдо-докторов лечить больных раком посредством анализа ДНК. Якобы независимое тестирование поможет лучше настроить технику для химиотерапии. Риск облучения и других негативных последствий, вроде выпадения волос, сразу уменьшится.

Здесь стоит отметить, что Центры по оказанию услуг Медикер и Медикайд (Centers for Medicare & Medicaid Services) действительно используют технологию ДНК для предотвращения раковых заболеваний. В большинстве случаев, однако, тесты берутся у супружеских пар, которые переболели раком и теперь хотят завести детей.

В настоящее время существует несколько лоббистских организаций, желающих включить ДНК-тестирование в список услуг, покрываемых бесплатными медицинскими страховками Медикер и Медикайд. Однако для этого следует научно доказать неразрывную связь между ДНК-тестом и выздоровлением человека. Для этого потребуется, по крайней мере, 3–4 года.

Мошенники, однако, навязывают ДНК-тесты всеми возможными способами. Например, предлагают узнать «множество малоизвестных фактов» о родословной человека. В частности, место рождения 10 предыдущих поколений. Или чистоту расы. Кстати, только 0.3% жителей США являются на 100% белыми, чёр-

ными, латинос или азиатами. В 99.7% в человеке присутствует несколько рас.

Главная проблема заключается в том, что многие лаборатории вообще не проводят тестирования. Они просят клиентов указать имя, фамилию, место рождения, этническую принадлежность родителей и т. п. На основании этих данных информация подгоняется под человека. Если человек белый, то мошенники пишут в «генетическом отчёте», что он белый на 85% — 95%. Если фамилия ирландская, то корни предков обязательно ведут в Великобританию.

«Чем надёжнее и глубже ДНК-тест, тем меньше информации требуется для его проведения, — говорит Кларк Тиллани, эксперт по изучению генетических особенностей человека. — Проблема в том, что я не видел ни одной частной компании, которая обещает сделать обширный ДНК-тест и при этом не задаёт клиенту десятки вопросов».

Тиллани совершенно прав. В интернете можно прочесть множество историй, когда белые люди прикидывались чёрными, чтобы проверить надёжность частных лабораторий. В большинстве случаев ДНК-тесты показывали, что они афроамериканцы на 85% — 95%.

Также мошенников часто ловили на слюне кошек и собак, ватных палочках с каплями водопроводной воды. Каждый раз лаборатории заявляли, что полученное ДНК принадлежит клиенту, то есть человеку. Как и всякого рода ясновидящие, мошенники используют полученную от человека информацию для обмана его же самого.

Стоит ли делать ДНК-тест, и какую ин-

формацию он может дать каждому конкретному человеку?

Большинство независимых специалистов сходятся во мнении, что ради чистого любопытства тратить от \$100 до \$5,000 на тестирование всё-таки не стоит. Даже если вы найдёте честную компанию-лабораторию, то результаты могут оказаться необъективными.

Дело в том, что в США и во всём мире не существует единой базы ДНК, которая могла бы пролить свет на родословное древо человека. Теоретически, подобное вполне возможно, и в будущем каждый человек может узнать, где конкретно проживали его предки на протяжении последних 300–400 лет. В настоящее время, однако, частные ДНК-лаборатории используют ограниченную информацию.

К примеру, вы делаете тест для того, чтобы найти брата-близнеца, с которым вас разлучили в далёком детстве. Компания заявляет, что подобное вполне возможно. На деле, однако, ваши анализы сравниваются только с анализами других клиентов компании. Их может оказаться от силы несколько сотен человек.

Чтобы создать национальную базу ДНК, а также подключить к ней все частные компании, которые будут добавлять результаты новых тестов в общую базу данных, необходимы соответствующие федеральные законы. В Конгрессе, к сожалению, до сих пор заседает немало консервативных и дремучих политиков, считающих ДНК-базу угрозой национальной безопасности.

Немало скептиков и среди обыкновенных американцев. Раньше такие люди видели зло в электричестве, номерах социального страхования и ГМО-продуктах, теперь же они боятся ДНК-тестов. Поэтому необходимо время, чтобы общество осознало и признало гениальность и важность ДНК-технологии для дальнейшего развития человечества.

Максим Бондарь



ВРЕМЯ, КОГДА МОЖНО КУПИТЬ НОВЫЙ ПЛАН



OPEN ENROLLMENT 2021 ПРОДОЛЖАЕТСЯ

с 15 ФЕВРАЛЯ по 15 АВГУСТА

**ВЫ ИМЕЕТЕ УНИКАЛЬНУЮ ВОЗМОЖНОСТЬ
ОТКРЫТЬ МЕДИЦИНСКУЮ СТРАХОВКУ
ЧЕРЕЗ AFFORDABLE CARE ACT (ОБАМАСARE)**

НА 2021 ГОД

Время работы:
Понедельник-Пятница:
9AM-5PM
Суббота:
ПО ЗАПИСИ

*Бесплатная проверка получения
государственных субсидий и бенефитов*

HEALTH • DENTAL PLANS • LIFE • AUTO • COMMERCIAL

215.938.7350  **БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ**

2727 Philmont Ave., Unit 110, Huntingdon Valley PA 19006

www.northeastadc.com

САНАТОРИЙ
На *Rennard*

Northeast Adult Day Care

11048 Rennard St. Philadelphia, PA 19116

**У нас есть все, что нужно
пожилому человеку
для хорошего самочувствия
и отличного настроения!**

- комплекс медицинских услуг
- богатая и разнообразная культурная программа
- горячие завтраки и обеды из местного ресторана с учетом пожеланий и диеты наших подопечных.
- и многое, многое другое

**10 мая
МЫ ОТКРЫЛИ
СВОИ ДВЕРИ ДЛЯ ВАС!**

Сердечно
поздравляем
всех с праздником

**Днём
Независимости
Америки!**

Northeast Adult Day Care –

**это союз здоровья, отдыха, активной, интересной жизни,
общения и необыкновенно вкусной, здоровой еды!**

Мы долго ждали этого дня и вот, наконец, можем лично выразить свою радость - видеть и приветствовать ВАС! Мы будем очень рады встретить своих постоянных посетителей и вновь пришедших друзей, которым, без сомнения, очень понравится у нас! Мы вернём вам хорошее настроение после вынужденной изоляции, вернём позитив и радость жизни!



215-671-0200

**Приходите к нам в гости, почувствуйте себя как дома
и оставайтесь у нас навсегда!**

550 State Road, Suite 113
Bensalem, PA 19020
215.244.4466
www.dhomehealth.com



Dynamic
HOME HEALTH CARE

Мы поможем вам с оформлением всех программ Waiver и Option

БОНУС ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ! ОТЛИЧНЫЕ БЕНЕФИТЫ!

- ВОЗМОЖНОСТЬ ПОЛУЧАТЬ ХОРОШУЮ ЗАРПЛАТУ В ТОТ ЖЕ ДЕНЬ.
- ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ОТПУСК И ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДНИ.
- МЕДИЦИНСКАЯ И ЗУБНАЯ СТРАХОВКИ.
- ПЕНСИОННЫЙ ПЛАН 401К.
- БЕСПЛАТНЫЙ LIFE INSURANCE
- ОБУЧАЕМ



Квалифицированная помощь у вас дома

Иногда мы нуждаемся в помощи, чтобы оставаться в стенах родного дома, окруженными семьей, друзьями и привычными ценностями.

Агентство по уходу за больными на дому Dynamic Home Health Care обеспечивает квалифицированный уход, позволяя людям всех возрастов наслаждаться высоким качеством жизни и сохранять независимость в комфорте собственного дома.

Personal Assistance Services Program

Ваша работа по уходу за родными, нуждающимися в помощи, оплачивается.

Мы принимаем

- Medicare
- Medicaid
- Cigna Health Spring (formerly Bravo)

- Keystone First
- United Healthcare
- Commercial Insurance
- Self Pay

Требуются

на работу
Full/Part time
Home Health Aides,
RN, PT, LPN и OT



В ТРАНСПОРТНУЮ КОМПАНИЮ

ТРЕБУЕТСЯ

**ВОДИТЕЛЬ
ПОГРУЗЧИКА
С ОПЫТОМ РАБОТЫ**

- Погрузка и консолидация транспортных прицепов (53' Semi Trailers).
- Знание распределения веса является плюсом.
- Полный или частичный график.



Philadelphia, PA 19114 (Northeast)

Более подробно, пожалуйста, звоните:

708-320-9293 | 862-686-7822

Нет лучшего места, чем собственный дом.



**ACTIVE
HELP HOME CARE**

- лучший помощник
в Вашем доме

Нужна помощь на дому
Вам или Вашим близким?

Звоните нам

888-755-1610

Мы работаем с клиентами от 18 лет и старше. Наши опытные сотрудники окажут помощь вне зависимости от сложности Вашего состояния и диагноза.

Наш квалифицированный персонал поможет Вам получить различные ПРОГРАММЫ штата Пенсильвания:

- Waiver
- по уходу на дому
- по доставке бесплатных горячих обедов и молочных продуктов
- по установке специального оборудования для безопасности (тревожная кнопка)
- по уходу за родственниками и друзьями
- бесплатную доставку на визиты к врачу и медицинские процедуры

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ СОТРУДНИКОВ,

готовых стать частью самой благородной и быстрорастущей индустрии.

- У нас самые высокие зарплаты
- Медицинская и стоматологическая страховки
- Высокие бонусы для новых сотрудников.

VitaCare агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Пенсильвания RN диплом необходим.

Мы ищем организованного, дисциплинированного и заботливого человека, который бы смог ездить в North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

Выпускники медицинских колледжей приветствуются!

Полный рабочий день, гибкие часы работы, прекрасная оплата и бенефиты.

Желающим работать в субботу, воскресенье-welcome!

Вы сами устанавливаете свой график!



VitaCare Home Health Agency is looking for a **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Pennsylvania RN license required. We are looking for an organized and self-disciplined individual with pleasant and caring personality who will be travelling to North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

New graduates are welcomed!

Full-time, flexible hours, great pay and benefits.

Willing to work on Saturday, Sunday welcome

You will be your own boss!!!



Звоните Ирине или e-mail resume to
Equal Opportunity Employer

215-953-9225
vitacare2003@comcast.net

Call Irina or e-mail your Resume
EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053



Доктора Евгений и Изабелла Дьяковецкие

Многолетний опыт лечения
пожилых пациентов
русскоговорящей общины
Филадельфии у них на дому.

Лечение терапевтических
заболеваний и сопутствующих
пожилому возрасту состояний
депрессии, тревоги, бессонницы,
нарушений памяти.

Работаем со всеми
агентствами,
предоставляющими
помощь на дому,
и узкими специалистами.

Поздравляем своих
пациентов и коллег

с замечательным праздником

**Днём
Независимости
Америки!**

Желаем вам и вашим семьям здоровья!



201 Lakeside Park,
Southampton, PA 18966

Phone: 215-322-1058
FAX: 215-322-1059

ИНОГДА ДАЖЕ МЕЛКИЕ ОШИБКИ МОГУТ ИЗМЕНИТЬ ХОД ИСТОРИИ.

10 таких случаев — от разрушительных катастроф и случайных открытий до поворотных моментов в войнах.

1. День рождения жены Роммеля изменил ход Второй мировой войны.

Кто знает, как закончилась бы Вторая мировая война, если бы не это событие, полностью изменившее расклад сил. Разумеется, мы имеем в виду высадку в Нормандии 6 июня 1944 года. А началось всё с того, что сам Адольф Гитлер приказал одному из своих лучших генералов Эрвину Роммелю оборонять северное побережье Франции.

Но Роммель, прозванный «Лисом Пустыни», был уверен, что из-за плохих погодных условий Союзники отменят или хотя бы отложат высадку. Поэтому он решил спокойно отпраздновать день рождения своей супруги. Это было ошибкой.

Именно в её день рождения — 6 июня — силы Союзников застали нацистов врасплох, захватив все пять пляжей на побережье Нормандии. По оценкам историков, в тот день погибло почти 9000 немецких солдат, причём выжившие винили в своём провале отсутствие Роммеля.

Что интересно, когда Роммель наконец явился, он затребовал танковую поддержку, для чего требовалось одобрение самого Гитлера. Но фюрер в этот момент спал, и никто не решился его будить.

2. Ошибка перевода привела к бомбардировке Хиросимы.

Продолжая тему Второй мировой войны, вспомним об одном из самых страшных событий в истории человечества: ядерной бомбардировке Хиросимы. Представьте себе, этой трагедии

вовне можно было бы избежать, если бы Союзникам больше повезло с переводчиком!

Итак, в Потсдамской декларации Союзники потребовали от Японии безоговорочной капитуляции. В ответ тогдашний премьер-министр Японии Кантаро Судзуки написал письмо, в котором употребил слово «мокусацу», допускающее разные толкования. Судзуки хотел сказать, что подумает над требованием Союзников, но переводчик перевёл это так, будто японский премьер отвергал их требования.

Результат известен всем: через десять дней США сбросили на Хиросиму первую в истории атомную бомбу.

3. Крушение «Титаника» и потерянный ключ.

Крушение «Титаника» — несомненно, одна из крупнейших катастроф в истории. Но её можно было бы предотвратить, если бы не одна мелочь!

Дело в том, что управляющая компания решила заменить одного из офицеров на корабле. Всё бы ничего, да только у него в кармане остался ключ, который он забыл передать своему преемнику.

Это был ключ от кладовки, в которой хранились бинокли. Без ключа Фред Флит, отвечавший за прокладывание пути, не имел доступа к биноклю и не смог вовремя увидеть айсберг. А если бы увидел — возможно, трагедии не было бы.

4. Первая мировая война началась из-за поворота не туда.

Хотя основные игроки на мировой арене и так конфликтовали в то время, именно убийство эрцгерцога Франца Фердинанда в 1914 году стало началом Первой мировой войны. Но этого могло бы и не случиться, если бы шофёр не передумал... Сейчас объясним!

Франц Фердинанд пережил первое покушение, потому что шофёр смог увести его от взрыва гранаты. Но при взрыве погибло много людей. Эрцгерцог хотел навестить раненых в больнице, но шофёр свернул не в том месте и случайно провёз его мимо кофейни, где сидел Гаврило Принцип, только и поджидавший удачной возможности...

Принцип не упустил свой шанс. Он сделал два выстрела, которыми убил и Франца Фердинанда, и его супругу. С этого момента Первая мировая война была неотвратимой.

5. Россия продала Аляску Соединённым Штатам.

«Бесполезная тундра»: именно так русские называли Аляску, которую с радостью продали Соединённым Штатам Америки всего за \$7,2 млн. в 1867 году. Но через пару десятилетий на Аляске начали добывать золото.

Вскоре Аляска стала второй после Невады по объёмам золотодобычи.

Надо думать, русские до сих пор кусают локти. Ведь на Аляске по-прежнему добывают золото, не говоря уж о нефти!

6. Открытие пенициллина.

Это единственная ошибка в нашем списке, которая однозначно изменила историю в хорошую сторону. Открытие пенициллина Александром Флемингом по сей день считается одним из важнейших событий в истории человечества.

Но известно ли вам, что он заметил эту бактерицидную плесень на своей тарелке только потому, что работал в грязной лаборатории? Да-да, именно антисанитарные условия на рабочем месте позволили Флемингу открыть первый в истории антибиотик!

7. Заблудившийся охотник усвоил лесной пожар в Калифорнии.

Один из самых больших лесных по-

жаров в истории Калифорнии был устроен охотником. Заблудившись в лесах возле Сан-Диего, он решил зажечь сигнальный костёр.

Это решение обернулось настоящей катастрофой: разбушевавшаяся огненная стихия уничтожила 1200 квадратных километров леса, 2322 дома и унесла 14 жизней.

8. Великий лондонский пожар был делом рук пекаря.

Кстати о пожарах: не будем забывать о Великом лондонском пожаре, дотла уничтожившем величайший город той эпохи. Вероятно, вы и не знали, но начался он по вине отвлёкшегося пекаря. В результате сгорела не только пекарня, но и ещё 13000 домов!

9. Ошибка бюрократа привела к падению Берлинской стены.

Эта забавная ошибка произошла во время выступления одного восточногерманского политика. Он намеревался сообщить репортёрам о послаблении режима перемещения между Восточной и Западной Германией, но невнимательно прочитал текст речи и случайно объявил об отмене пропускного режима. Вскоре толпа уже крушила Берлинскую стену.

10. Убийство кошек вызвало Великую эпидемию чумы в Лондоне.

И наконец мы расскажем ещё об одной катастрофе, постигшей лондонцев за год до Великого пожара. Конечно, речь идёт о Великой эпидемии чумы.

Англичане верили, что заразу переносят кошки. В итоге они убили всех кошек, до которых добрались, что привело к ровно обратному результату:

ведь кошки уничтожали крыс! Именно крысы были настоящими виновниками страшной эпидемии, унёсшей 100 000 жизней всего за 18 месяцев.

По материалам СМИ

Michael Steiman

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ, ГОВОРЯЩИЙ ПО-РУССКИ

- ✓ 45 лет успешной практики
- ✓ Миллионы долларов, выигранных для клиентов
- ✓ Безукоризненная репутация
- ✓ Строгая конфиденциальность



**АДВОКАТ,
КОТОРОМУ ДОВЕРЯЮТ!**

Индивидуальные консультации по вопросам автомобильной страховки и другие юридические проблемы

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ:

- Автодорожные аварии
- Производственные травмы
- Травмы в результате падения
- Медицинские ошибки
- Оформление завещаний

Первая консультация по любому юридическому вопросу - **БЕСПЛАТНО**
Наш офис удобно расположен в центре Филадельфии и в Норд-Исте по адресу:
8510 Bustleton Avenue

Пожалуйста, звоните в наш офис по телефонам
215-564-1866 в дневное время
или
215-322-0235 в выходные дни и вечернее время, чтобы назначить встречу.
Оставьте сообщение

МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ

МАРИНА КАЦ

The Law Offices of
Kats Jamison
& Associates



- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:
Социальное обеспечение
Иммиграционное право
Корпоративное право
Семейные конфликты
Криминальное право
Недвижимость

**PERSONAL INJURY CASES
FREE CONSULTATION
NO RECOVERY-NO FEE**

1-800-LAW-1917

215-396-9001

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053



В КРУПНУЮ ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННУЮ КОМПАНИЮ ТРЕБУЮТСЯ:

СОТРУДНИКИ ДЛЯ РАБОТЫ НА ВЫШКАХ МОБИЛЬНОЙ СВЯЗИ

- бригадиры (foreman)
- альпинисты (tower climbers)
- электрики (electricians)
- помощники (helpers)
- субподрядчики (subcontractors)

ПОСТОЯННАЯ ЗАНЯТОСТЬ
ВЫСОКАЯ ОПЛАТА
ПЕНСИОННЫЙ ПЛАН
МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА

ДНЕВНАЯ ОПЛАТА
ПОМОЩНИКИ \$200 - \$250
ПРОФЕССИОНАЛЫ \$300 - \$450
БРИГАДИРЫ \$450 - \$600

ОБУЧАЕМ

WWW.SLUNIVERSAL.COM e-mail: steve@sluniversal.com

(267) 588-0332 | (215) 888-0848

Law Office Of Lidia Alperovich, LLC Attorney at Law

1200 Bustleton Pike, Suite 13, Feasterville, PA 19053

Phone: **215-355-9105** Fax: **215-355-9108**

Лицензии в штатах Пенсильвания и Нью-Джерси

ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ БЕСПЛАТНО

Несчастные случаи:

- автомобильные аварии;
- травмы на работе,
- на улице,
- в общественном месте;
- укусы собак.

Уголовное право.

Корпоративное право:

- открытие или приобретение бизнесов,
- юридическая помощь в ведении бизнеса,
- решение конфликтов между партнёрами.

Семейное право:

- разводы,
- алименты,
- договор между супругами,
- раздел имущества,
- брачный договор,
- право на опеку.

Нарушения правил дорожного движения

- лишение прав,
- уменьшение штрафов.

Вождение автомобиля в нетрезвом состоянии.

Вопросы недвижимости.

МЫ ГОВОРИМ НА РУССКОМ, ИВРИТЕ И УКРАИНСКОМ ЯЗЫКАХ



КТО ВЫ, РЕЙХСЛЕЙТЕР БОРМАН?

В 1945-46 годах в древнем немецком городе Нюрнберге с нетерпением ожидали двух господ. Спецслужбы Британии, США и СССР сбились с ног, чтобы вручить им именнные приглашения. Все было тщетно. Их ждали несколько месяцев. Но так и не дождались. Юридически мир поквитался с ними in absentia (в их отсутствие). Потом их опять искали. Правда, довольно вяло и без задора. По прошествии полувека интерес из юридического постепенно превратился в исторический. Но от этого было не легче: они все равно не находились. Рейхслейтер Мартин Борман и шеф гестапо Генрих Мюллер как будто испарились, мистическим образом исчезнув из этого мира весной 1945 года. Первые версии были озвучены еще в Нюрнберге. Сразу двое подсудимых утверждали: Борман погиб, пытаясь выбраться из горящего Берлина. Многие полагали, что точно такая же судьба постигла и Мюллера. Через некоторое время его тело даже было обнаружено и захоронено! Но в начале 60-х немецкие эксперты доказали: могила Мюллера - фальшивка. В итоге Мюллер был объявлен в розыск только в 1963-м, через 18 лет после окончания войны.

За послевоенные десятилетия слухов и домыслов о судьбе этой темной парочки накопилось великое множество. Были написаны десятки книг и сделаны сотни сенсационных заявлений. То Мюллера, то Бормана видели попеременно в Аргентине, Бразилии, Парагвае, Африке, а бывало что и на каких-то диких островах в Океании. Особенно часто бдительным гражданам являлся Борман. Специалисты подсчитали: только за первые 15 лет после войны было собрано 6400 фактов, подтверждающих, что Борман пережил штурм Берлина! А полиция 16(!) раз арестовывала предполагаемого партайгеноссе - и всякий раз ошибалась. В конце концов, из омота версий и предположений выделилась одна совершенно удивительная теория. И именно она, несмотря на всю свою фантастичность, постепенно утвердилась на Западе как самая вероятная. А суть ее такова. Мартин Борман был не кем иным, как таинственным Вертером, советским агентом, на протяжении последних лет войны сообщавшим в ставку Главного командования СССР бесценную военную информацию. Вот так. Поклонники этой экзотической теории утверждают: после разгрома знаменитой Красной капеллы (гигантской советской разведсети, раскинувшейся на всю Европу) советское командование по-прежнему получало первоисточник стратегическую информацию от некоего агента с псевдонимом Вертер. Сведения, которые сообщал Вертер, были сверхсекретными; в частности, именно его донесения, как считают некоторые, позволили СССР победить на Кур-



ской дуге. Отсюда делался вывод: Вертер принадлежал к самой верхушке нацистского рейха. Сторонники теории обнаружили повсюду: и на Западе, и в пределах бывшего СССР. Историк Борис Тартаковский уверяет, что впервые истинную историю Бормана он узнал от знаменитого советского маршала Еременко. Это сообщение лишило Тартаковского сна и покоя. Более 20 лет он провел в архивах и в бесконечных беседах с возможными свидетелями. В конце концов, Тартаковский (по его словам) окончательно убедился: Борман действительно поддерживал связь с советскими спецслужбами. По Тартаковскому, версия выглядит так. В конце 20-х годов в Москве было решено внедрить в окружение Гитлера своего агента. По рекомендации Эрнста Тельмана, лидера немецких коммунистов, выбор пал на Мартина Бормана. Последнего тайно привозят в Москву, где с ним беседует лично Сталин. Товарищ Карл (таков, якобы, псевдоним Бормана среди коммунистов) вождю народов понравился, и дело было решено. Кстати, на ранние связи Бормана намекает и советский диверсант №1 Павел Судоплатов, причастный к большинству тайных операций советской разведки в предвоенный период и военное время. В частности, он пишет, что, когда Борман был еще никому не известным рядовым функционером нацистской партии и проживал в 1930 году в скромном пансионате под Веной, с ним поддерживал полезное знакомство крупный нелегал нашей разведки Борис Афанасьев. В сообщениях Афанасьева Центру давались развернутые характеристики и оценки личности Бормана, вносились предложения об его активной разработке. Пользуясь скрытой поддержкой Советов, Борман делает стремительную карьеру и через некоторое время становится правой рукой Гитлера. Все это время он постоянно на связи с советской разведкой. Самые важные и тайные приказы фюрера Третьего рейха за считанные дни, а то и часы после подписания попадали из

штаба фюрера к Иосифу Сталину, - сообщается в книге «Тайная жизнь Мартина Бормана», написанной Борисом Тартаковским в соавторстве с американским исследователем Льюисом Килзером. 30 апреля 1945 года Борман - один из тех немногих, кто остается рядом с фюрером в последние минуты его жизни. После самоубийства Гитлера рейхслейтер направляется к передатчику и сообщает советской разведке о своем местоположении. 1 мая к зданию рейхсканцелярии подходят тяжелые советские танки. На первом - начальник военной разведки генерал Серов. Якобы именно он и вывозит Мартина Бормана из горящего Берлина. Дальнейшая судьба партайгеноссе по Тартаковскому туманна. Единственное, что он утверждает прямо: Борман умер в Москве в 1973 году и в том же году был объявлен умершим в ФРГ (совпадение?). В Лефортово якобы даже сегодня есть его могила. Существует и второй вариант концовки. Его предположил журналист Колин Форбс. Бормана вывезла в Москву некая Ольга Ренская, советский агент, специально посланная за ним из первопрестольной. Серый кардинал рейха имел беседу со Сталиным и Берия, после чего был расстрелян во внутренней тюрьме на Лубянке.

К исследованиям Тартаковского, Килзера, Форбса и других любителей сенсаций можно было бы отнестись прохладно, если бы не воспоминания одной значительной персоны. Речь идет о генерале Гелене, бывшем сотруднике гитлеровского абвера, после войны ставшим отцом-основателем современной германской разведки BND. В 1968 году генерал Гелен заявил: еще в 40-х он заподозрил Бормана в двойной игре. Более того, Гелен даже поделился подозрениями со своим шефом, главой немецкой военной разведки знаменитым адмиралом Канарисом. Канарис отнесся к подозрениям сочувственно, но ничего не стал предпринимать. Его влияние в ту пору было совершенно несопоставимо с влиянием Бормана. Выступить против всемогущего рейхслейтера означало неминуемую гибель. Собственно, именно воспоминания Гелена, снабженные рядом основательных деталей и аргументов, сбивали с толку исследователей. Именно Гелен, разведчик №1 ФРГ, дал многолетнюю жизнь странной версии, которую до сих пор весьма бодро используют любители - навести тень на плетень в давних событиях Второй мировой. Вообще история с Борманом - это классический пример ловкого затуманивания мозгов сотням тысяч читателей (на Западе и на постсоветском пространстве) в расчете на то, что большая часть людей не знакома с вопросом глубоко.

Судите сами. Лихие версии а-ля Килзер-Тартаковский надо отмести сразу, ибо они не годятся даже для художественного романа. И здесь нет нужды рыться в архивах или опрашивать каких-то мифических свидетелей. Достаточно просто призвать на помощь здра-

вый смысл. Например. Известно, что Мартин Борман вошел в права всесильного заместителя фюрера по партии аккуратно после поразительного бегства Рудольфа Гесса (официального партийного преемника Гитлера) в Британию в мае 1941 года. То есть еще до нападения на СССР. Иными словами, о ключевой дате 22 июня Борман без сомнения знал. Но почему же тогда в эту дату так и не поверил Сталин? Вообще, если бы Борман был агентом Кремля, то зимой 41 года вермахт бы не Москву штурмовал, а оборонял Берлин. Проще говоря, формула Борман - советский агент равносильно следующему: Сталин знает все о планах Гитлера и действиях вермахта. Последнее же в свою очередь означает автоматическую военную победу на всех фронтах. Вместо этого в реальной истории мы видели поражения и победы, догадки и просчеты, ловушки, которые расставлял вермахт Красной Армии, и капканы, которые русские расставляли германцам. Ничего сверхъестественного в ходе войны не происходило. Более того, весь ход военных действий показывал: ни одна сторона во время второй мировой войны не располагала исчерпывающей стратегической информацией о планах противника. Прочтите воспоминания военачальников Второй мировой (и советских, и немецких, и союзнических: все они лишь в очень редких случаях имели точные разведанные о предполагаемых действиях противника. А это означает одно - ни одной разведке не удалось в ходе Второй мировой войны заполнить источник информации в самых верхах противника. Что, впрочем, совершенно естественно и полностью согласуется со здравым смыслом. Но самое удивительное вот что. Любители сенсационных версий почему-то старательно замалчивают один факт. В декабре 1972 года в Западном Берлине во время дорожных работ обнаружили 2 скелета. 11 апреля 1973 года один из них был признан скелетом Бормана! Кто-то воспринял это как окончательное подтверждение классической версии: Борман погиб при штурме Берлина, кто-то продолжал настаивать на том, что кости фальшивые. Споры вокруг истлевших останков злосчастного рейхслейтера могли бы длиться до бесконечности, но... В 1998 без особого шума была, наконец, проведена генетическая экспертиза. И она окончательно установила: останки, найденные в 1972 году, принадлежат именно Борману. На зубах черепа, кстати, обнаружили осколки стекла; так что, скорее всего, партайгеноссе, опасаясь пленения, раскусил ампулу с ядом. Вряд ли так поступил бы агент, имеющий все основания рассчитывать на благодарность страны Советов. Странно, что и после этой вполне авторитетной и никем не оспариваемой экспертизы миф о Бормане - советском агенте по-прежнему имеет хождение и всерьез обсуждается исследователями.

Влада Лепешинская



Law Offices of Leo Mikityanskiy, P.C.

Licensed in PA, NY, NJ and US Patent and Trademark Office

Офис в Филадельфии
275 E. Street Rd, Suite 4, Feasterville, PA 19053
215-357-1400

Офис в Нью-Йорке
1517 Voorhies Avenue, Brooklyn, NY 11235
718-256-3210

www.LMattorney.com

Многолетний опыт работы в судах. Профессионализм и репутация.

ПЕНСИОННОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ И ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА

- Предпенсионное планирование и правильное оформление передачи имущества и наследства
- Сохранение недвижимости и имущества при планировании Medicaid для получения услуг PCA (home care), nursing home
- Трасты – трастовые декларации и соглашения – Защита имущества от кредиторов и разводящихся супругов – Revocable / Irrevocable Trusts, передача недвижимости – Special Needs Trusts для людей на Disability – сохраняют SSI и Medicaid и позволяют получать компенсации
- Трасты для недвижимости во Флориде
- Доверенности, завещания и назначение опекунов для несовершеннолетних детей
- Оформление опекунства (Guardianship) в суде
- Уменьшение налогов на наследство (Estate Taxes), подоходных налогов (Income Taxes) и налогов с продажи имущества (Capital Gains Taxes)
- Проверки/аудит Medicaid и Social Security

СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- Разводы по согласию и без
- Ведение сложных судебных разводов
- Брачные контракты – Separation Agreements, Prenuptial / Postnuptial Agreements
- Раздел имущества, custody, посещение детей, алименты

ДЕЛОВОЕ И КОРПОРАТИВНОЕ ПРАВО

- Составление и проверка контрактов
- Разногласия между партнерами
- Покупка и продажа бизнесов
- Оформление корпораций и договоров между акционерами

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ

- Патенты – американские и международные
- Торговые марки и создание брендов
- Авторские права

Очень часто мои клиенты спрашивают: «Зачем мне нужен траст, если я могу сразу переписать все на своих детей (то есть дом, банковские счета и пенсионные планы)?». Вот несколько причин из моей многолетней практики, по которым перевод имущества на детей может оказаться плохим решением.



1. Если у детей есть кредиторы или судебные иски против них, то подаренные детям деньги и недвижимость могут быть просто отобраны судом в счёт оплаты долгов. Одна пожилая пара переписала свой выплаченный дом на двух своих детей, сына и дочь. Сын взял большой кредит под этот дом и не выплачивал долг. После долгой судебной тяжбы банк заставил детей продать дом меньше чем за его стоимость, забрал половину сына и судил сына дальше за непокрытый остаток долга. Дочь при этом не только потеряла дом, который должен был быть её наследством, но ещё получила меньше денег за свою половину, чем должна была получить.

2. Если ваши дети женаты или замужем, любой перевод денег или недвижимости на их имя — это наполовину подарок их супругам. Более того, нередко супруги пре-

ПОЧЕМУ НЕ СТОИТ ПЕРЕПИСЫВАТЬ ИМУЩЕСТВО НА ДЕТЕЙ

тендуют на половину всего имущества при разводе, даже имущества, приобретённого до брака. Супруги ваших детей могут автоматически унаследовать все, что вы отдали своим детям. Даже дети супругов от предыдущих браков могут получить всё имущество при определённых обстоятельствах.

3. Если вашим детям может понадобиться Medicaid, деньги или недвижимость, переписанное на них сделает невозможным получить Medicaid или сильно оттянет время, когда можно получить этот бенефит. Отец вписал дочь в свой банковский счёт (совместный счёт или joint account), чтобы дочь имела доступ к этим деньгам. Потом его дочь потеряла работу и подала на Medicaid, чтобы получить медицинскую страховку. После долгого времени пользования Medicaid государство узнало про этот совместный счёт. Несмотря на то, то дочь никогда не пользовалась этими деньгами и не считала их своими, Medicaid закрыли и прислали ей счёт за несколько лет, больше чем на тридцать тысяч долларов.

4. У ваших детей могут быть свои дети студенческого возраста, которые могут получить гранты

или стипендию в высшем учебном заведении (scholarship). Если вы передали деньги или другое имущество вашим детям, ваши внуки могут не получить эту финансовую помощь, потому что высшие учебные заведения рассматривают финансовое благосостояние родителей при распределении грантов и стипендий.

5. После перевода дома у детей и родителей могут произойти разногласия, особенно из-за новых взаимоотношений родителей (например, второго брака), а у детей полный контроль над домом.

6. Иногда финансово выгодно не подарить дом или имущество сильно выросшие в стоимости со времени приобретения, а именно передать их через завещание (Will). Несмотря на то, что придётся заплатить налог на наследство, возможно будет экономия на налог от продажи дома или имущества (capital gains taxes).

Поможет ли траст разрешить эти проблемы? Да, траст может помочь с этими и многими другими вопросами пенсионного планирования. Траст — это юридическое лицо, похожее на корпорацию. Траст содержит и защищает имущество от кредиторов и разводящихся супругов. Имущество, находящееся в правильно оформленном трасте, защитит вас и ваших детей, но при этом вы или ваши дети будут иметь полный контроль над имуществом.

Для того, чтобы защитить свое имущество на индивидуальном уровне и запланировать передачу имущества по наследству, вы должны обсудить все возможные варианты со знающим адвокатом. Звоните в адвокатский офис Леонида Микитянского по телефону (215) 357-1400.

Мы расположены по адресу: 275 East Street Road, Suite 4, Feasterville PA 19053.

Для того чтобы начать предварительное пенсионное планирование на индивидуальном уровне и передать имущество по наследству, вы должны обсудить все варианты со знающим адвокатом. Звоните в офис адвоката Леонида Микитянского по телефону (215) 357-14-00 Мы расположены по адресу: 275 East Street Road, Suite 4, Feasterville PA 19053.

Ужасающее дело Томи Робинсона

Впервые я попал в Лондон, когда мне было чуть больше двадцати. Это был невероятный выброс адреналина, продолжавшийся на протяжении всей недели моего визита. Никогда больше в последующие годы, ни одно место не произвело на меня такого впечатления, ни колыбель западной цивилизации Рим, ни центр мировой культуры Париж. Именно Британия стала тем самым местом, где англо-саксонские ценности, прежде всего, приверженность свободе, проявились в самой полной мере. Без этой страны не было бы ни Декларации независимости США, ни Конституции, ни Билля о правах.



Увы, в последние годы Британия серьёзно отдалась от своей преданности свободе. Иностранным критикам ислама, вроде американского исследователя Роберта Спенсера, а в прошлом, даже голландскому парламентарии Герту Вилдерсу, был запрещён въезд в страну. Более того, по крайней мере, один яркий британский критик ислама, Томми Робинсон уже неоднократно подвергался преследованиям со стороны полиции, направляемой судами, в том числе, когда оказавшись в тюрьме, был оставлен без защиты тюремщиками, позволившими мусульманским заключённым совершенно безнаказанно его избивать. Ясно, что британские власти видят в Робинсоне нарушителя спокойствия и хотят лишь одного, чтобы он отказался бы от своей борьбы, покинул бы страну (подобно тому, как Айаан Хирси Али была вынуждена оставить Нидерланды) или был бы убит исламским боевиком (как это случилось с голландским режиссёром Тео Ван Гогом).

Однако, в последних числах мая, в ужасную эпопею преследований Томми Робинсона была вписана новая, поистине жуткая глава. Британские полицейские схватили его прямо на улице в Лидсе, когда он, будучи общественным журналистом, вёл через Фейсбук в прямом эфире свой репортаж, находясь возле здания суда. Внутри в это время проходило заседание суда, над обвиняемыми в причастности к так называемой «Банде насильников» — группе мужчин, практически поголовно мусульман, подозреваемой в совершении сотен случаев изнасилований немусульманских детей, систематически продолжавшихся на протяжении многих лет или даже десятилетий. Свидетелями ареста Робинсона в прямом эфире стали несколько десятков тысяч зрителей его канала в Фейсбуке

по всему миру. Полицейские стремительно втащили Робинсона в суд, где он предстал перед судьёй, и не получив возможности даже связаться со своим адвокатом, был осуждён и приговорён к 13 месяцам лишения свободы, после чего отправлен в тюрьму Халл.

Но это ещё не всё! Судья, приговоривший Робинсона, также запретил британским СМИ сообщать об этом случае. Поэтому интернет-издания, успевшие опубликовать сообщения об его аресте, были вынуждены их убрать. Даже рядовые граждане, написавшие об аресте Робинсона в социальных сетях, удалили свои посты, опасаясь разделить его судьбу. Все это произошло в течение одного единственного дня. Кенгуриный суд, а затем ещё и кля! В Соединённом Королевстве, где серьёзные насильники пользуются правом на полное и справедливое судебное разбирательство, правом на юридическое представительство по своему выбору, правом на достаточное время для подготовки своих дел и правом вернуться домой под залог между сессиями судебных заседаний, Томми Робинсон был всего этого лишён.

Стремительность, с которой несправедливость была обрушена на Томми Робинсона, ошеломляет. Нет, хуже того, она просто ужасает. В разных ситуациях на протяжении лет, мне приходилось сталкиваться лицом к лицу с опасностью мусульманского насилия. Однажды мне угрожал ножом молодой член банды. В другой раз, возле одной радикальной мечети, я был окружён воинственной толпой в галабиях. Но всё это не пугало меня так, как пугает это нынешнее абсолютное попрание основных британских свобод.

Стоит заметить, что молниеносный арест Робинсона, стремительное судебное разбирательство и тюремное заключение, разумеется, не стали неожиданными, для тех, кто уже давно следит за развитием всей этой истории. «Кампания по «закрытию Томми» велась уже давно, по крайней мере, так это выглядело», — сообщил мне вскоре после ареста Робинсона британский источник, которую я называю «Л». Оправданием для ареста Робинсона стало висящее на нём условное осуждение. В мае прошлого года он был взят под стражу, возле здания суда в Кенте, где



также проходило судебное разбирательство в отношении членов мусульманской банды детских насильников. Тот арест также был совершенно не оправдан. Однако, по крайней мере, в тот раз Робинсону был вынесен условный приговор. Теперь же, как видно, сам факт ведения репортажа от здания суда стал нарушением условий его пребывания на свободе.

Цинизм властей в этой ситуации, конечно же, очевиден. Л. рассказала мне очень важный момент: ... как правило, когда происходят судебные разбирательства в отношении членов «Банды насильников», многочисленные родственники и друзья подсудимых толпятся возле здания суда, «запугивая и угрожая» приходившим давать свидетельства жертвам насилия, членам их семей и сторонникам. «Я видела детей, лет пяти швыряющих камни в жертв насилия и их родственников», — сказала Л. Л. сообщает, что запугивание продолжается и внутри общины, включая хождение по домам и преследование людей. Она даже слышала о свидетелях обвинения, которых полиция была вынуждена сопровождать в туалет, непосредственно внутри здания суда. Излишне говорить о том, что обо всех этих издевательствах и притеснениях редко сообщают, и они никогда не наказываются. Единственный потенциально позитивный аспект этого невероятно уродливого развития событий состоит в том, что оно, наконец, заставило людей заметить то, на что уже давным-давно следовало обратить внимание. По словам Л., многие из её знакомых по Твиттеру написали, что «даже не обязательно поддерживая Томми вообще, они были потрясены тем, что кто-то, сообщивший об этих насильниках и их преступлениях, был арестован, да ещё и таким образом».

Некоторые её знакомые, как она сказала, «ошеломлены и в отчаянии». На следующий день после ареста Робинсона тысячи его сторонников собрались в Вестминстере. Но будут ли подобные публичные протесты иметь хоть какой-либо эффект? Один бывший полицейский, комментируя лишение Робинсона свободы, записал ролик, в котором призвал своих соотечественников не просто протестовать, а вступать в правую партию «За Британию», возглавляемую Энн-Мари Уотерс, и, совершая, таким образом, для спасения свободы слова в Британии то, что ЮКИП (United Kingdom Independence Party, UKIP) сделала, для выведения Британии из ЕС.

Л. сообщила мне интересную деталь: в то время, как Робинсон был жестоко наказан за попытки обратить вни-

мание общества на банду мусульманских насильников, существует Сикхское Просветительское Общество, которое также расследует о преступлениях «Банды насильников», но их не трогают. «Они посланы нам Богом, — говорит Л., — поскольку не боятся говорить открыто и при этом не подвергаются таким преследованиям, как Робинсон». Ведь, ясно, что британская полиция ни за что не посмеет арестовать бородатых и воинственных людей в тюрбанах. А ещё, Л. рассказала об имаме, который недавно был арестован, но вскоре отпущен на свободу, после того, как «большая группа сторонников потребовала его немедленного освобождения». По крайней мере, один офицер полиции признал, что имам был освобождён лишь потому, что иначе «мы столкнулись бы с беспорядками по всей стране».

Нынешний подход британских властей к исламской проблеме Л. резюмирует следующим образом: «Они потеряли контроль... и потому, просто подавляют тех, от кого, по их мнению, будет меньше всего проблем. Иными словами, школьный хулиган затерроризировал учителя так, что тот теперь наказывает тех самых детей, что подвергаются издевательствам».

Вероятно, найдутся те, кто скажет, мол, власти убеждены, что подобного рода несправедливость, каким-то образом сумеет сохранить общественное спокойствие. Но мне так совсем не кажется. По крайней мере, люди, собравшиеся в Вестминстере в поддержку Робинсона, явно так не считали и были очень рассержены. Какое ещё количество британцев разделяет их гнев? Л. обеспокоена тем, что наступающее лето, может оказаться в Британии довольно жарким. И речь, вовсе не о погоде. Кто знает, может быть, так оно и лучше.

Со своей же стороны, я никак не могу понять одного — почему ни один, насколько я понимаю, известный или влиятельный житель Соединённого Королевства так и не выступил против жестокого обращения с Томми Робинсоном, защищая свободу слова. Неужели весь британский истеблишмент превратился в кучку жалких трусов? Полагаю, мы скоро узнаем ответ на этот вопрос, если, конечно, мы этого уже не знаем.

Брюс Бауэр

Перевод Александра Непомнящего
Еврейский мир

P. S. В Лондоне несколько дней продолжались публичные протесты и демонстрации в защиту Томми Робинсона и свободы слова. Ряд участников протеста был арестован. Робинсон остаётся в тюрьме.



СКИДКИ ДО 40%*

**ЗАСТРАХУЙТЕ СВОЙ АВТОМОБИЛЬ
В КОМПАНИИ СО ЗНАКОМЫМ ИМЕНЕМ**

**ОФОРМЛЯЕМ СТРАХОВКИ
ПО ВСЕЙ ПЕНСИЛЬВАНИИ
И НЬЮ ДЖЕРСИ**

**8420 Bustleton Ave.,
Philadelphia, PA 19152
215-305-5555**

**2651 Huntingdon Pike,
Huntingdon Valley, PA 19006
215-709-5555**



**Марат
Иошпа**



*Возможность предоставления скидки и ее размер зависит от порядка, действующего в том или ином штате.
State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company-Bloomington, IL.
Страховые полисы State Farm и обращения за ними, а также иные формы и требуемые уведомления выполняются
на английском языке. Перевод данного документа осуществлен в ознакомительных целях.
При возникновении любых разночтений предпочтение отдается английской версии.

statefarm.com

Prestige NHCM, Inc. Home Care Agency

АГЕНТСТВО ВЫСШЕЙ КАТЕГОРИИ

Первое русскоязычное агентство по уходу за больными на дому, имеющее самую Высшую Американскую Медицинскую Аккредитацию. У нас имеется городская постоянная программа обслуживания.



ТОЛЬКО У НАС:

- Самый большой опыт работы с людьми, нуждающимися в помощи
- Квалифицированный персонал, имеющий большой опыт работы в госпиталях Америки и России
- Медсестры, имеющие специализацию в кардиологии, хирургии и онкологии
- Профессиональные физиотерапевты помогут избавиться от хронической боли и заболеваний суставов
- При необходимости вам сделают анализ крови на дому, и результаты немедленно будут сообщены вашему врачу

Принимаем основные виды страховок!

**ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЕДСЕСТЕР И МЛАДШИЙ
ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ.**

Опыт работы не обязателен. В офисе проводятся бесплатные курсы. Немедленно обеспечиваем работой.

Всем работникам компания полностью оплачивает медицинскую страховку, включая лекарства и «Дентал план». Также предоставляется оплачиваемый отпуск и удобные часы работы.

ПЗВОНИТЕ НАМ И УЗНАЙТЕ, ЧТО МЫ МОЖЕМ ДЛЯ ВАС СДЕЛАТЬ

215 • 677 • 3299



**Boris Volynsky
Broker/Owner
215-837-0405**



**Jean Bubb
215-601-1409**



**Oleg Bondarenko
215-771-6346**



**Dzmitry Radzevich
267-210-5183**

ПОМОГАЕМ

в получении моргиджа по различным программам.

ПРЕДЛАГАЕМ

программы для людей, покупающих дома впервые.

ПРИГЛАШАЕМ

на работу Real Estate агентов на выгодных условиях

215-953-9500

1051 County Line Rd., Suite 107
Huntingdon Valley, PA 19006



АБСОЛЮТНЫЕ

ПОРЯДОЧНОСТЬ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

Большой выбор различных домов в Филадельфии, Bucks County, Montgomery County. New construction.

Гибкие комиссионные для продавцов. Максимальное снижение цены покупаемого дома для покупателей.

SALE

NE

• **Twin.** 3 спальни, 2,5 ванные, гараж, бейсмент. Хорошее состояние. Великолепный красивый, большой участок. Расположен на тихой улице. **\$350,000**

• **Ambassador Condo** (Red Lion Rd & Verree). 3-й этаж. 2 спальни, 2 ванные. Балкон. Деревянные полы, Обновлённая кухня. Хорошее состояние. Простят **\$225,000**

MONTGOMERY COUNTY

• **Huntingdon Valley. Кондоминиум.** 5-й этаж, лифт. 2 спальни, лофт, 2 ванные. Балкон с видом на озеро. Квартира в идеальном состоянии. 24 часа security. В комплексе есть бассейн, спортзал, паркинг в гараже на 2 машины. Простят **\$355,000**

• **Huntingdon Valley** (Woodmont development). 3 спальни, 3,5 ванные, 2 гаража. Очень красивый single house. 4,200 sq.ft. Gigliotti builder. Продавцы вложили \$200 К в renovation. Top of the line all appliances. Простят **\$935,000**. Лучшая школа в PA (Lower Moreland).

RENT

• **Pathway Condo.** 3-й этаж. Сдается 1 спальня, 1 ванная. Свежевыкрашен. Паркет. Близко к транспорту и магазинам. На территории бассейн. **\$900/mo**

SHORT SALE: для продавцов, у которых сумма моргиджа превышает стоимость дома, ведём переговоры с банком о продаже и снижении долгов

Любые **БЕСПЛАТНЫЕ** конфиденциальные консультации по вопросам Real Estate в любое время

ИДЕАЛЬНАЯ ЖЕНЩИНА

По мнению древних китайцев, во Вселенной существует определённый и неизменный порядок: за весной следует лето, вещи бывают большими и маленькими, первыми и последними, и все эти бесспорные истины должны распространяться и на человеческие отношения. И если бы женщина вознеслась над мужчиной, не было бы ни малейшего сомнения в том, что равновесие во Вселенной нарушено.

Рождённая в послушании

Издавна китайская семья представляла собой общину, где все повиновались отцу. С детских лет девочку воспитывали так, чтобы приучить её прислуживать мужчинам в семье: в покорности, с сознанием собственной неправоты и мыслью, что ей повезло, если удалось избежать сурового наказания. Даже в секреты семейного ремесла девочек не посвящали, чтобы, выйдя замуж, они не могли передать их чужим людям. Поскольку девочкам не разрешалось предаваться безделью, помимо обучения женским ремеслам, музыке и рисованию, домашнее воспитание включало в себя и уроки грамоты, что давало девушкам доступ к «знанию ритуала». Грамотность давала женщине некоторую духовную свободу и была неплохим средством от скуки. В конфуцианском трактате «Нюйцзе» («Идеальная женщина») говорилось, что женщина должна была, пятясь, выходить из комнаты, в которой находились мужчины, быть целомудренной и уважительной, тщательно выбирать слова, никогда не показывать признаков огорчения, не выглядывать из окон, опускать взгляд и прятать лицо.

Идеал красоты

Девушка должна была соответствовать представлению китайцев о красоте. Настоящая красавица должна была выглядеть как слабая и хрупкая тростинка. Такими они и были. Особенно девушки из знатных семей. Для придания изящества всей фигуре девочкам туго стягивали грудь, ограничивая этим не только её рост, но и развитие всего организма. Когда девочкам исполнялось 6–7 лет, матери начинали постоянно пеленать дочерям ноги, подгибая на них все пальцы, за исключением большого. Эта болезненная процедура продолжалась до тех пор, пока ступня не приобретала нужную форму и длину в три цуня, то есть около 10 см. Ноги деформировались и становились похожими на копыта. И такие копытообразные ступни получили романтическое название «Золотистых Лилий», или «Золотистых Лотосов». Этот обычай распространился на женщин всех слоёв общества, за исключением служанок и крестьянок. Ужасная боль сковывала движения, и обычная ходьба становилась проблемой. Считалось хорошим тоном, если девушки из высших семей имели настолько миниатюрные ножки, что не могли передвигаться без посторонней помощи.

Главное — выйти замуж

Заключение брака происходило в интересах семейного клана. Решение о замужестве дочери родители могли принять в любое время. Часто это случалось уже к 12 годам. Как только был выбран жених, девочку обучали той работе, которой занимались женщины из семьи будущего мужа. Сила договорных обязательств в Китае была очень велика. Поэтому свадьба могла состояться даже в случае смерти одного из будущих супругов, то есть невеста могла перейти в дом



«мужа» уже вдовой.

Свадебный наряд невесты был красного цвета, лицо скрывала вуаль из красного шёлка, а на голове был ритуальный головной убор, имитирующий корону императрицы. Жених высылал за невестой красный паланкин, увешанный талисманами, чтобы отогнать злых духов. Родителям запрещалось сопровождать дочь в дом мужа: теперь она принадлежала новой семье. Жених встречал невесту у дверей своего дома, затем молодожёны шли к семейному алтарю. Обряд поклонения предкам жениха, Небу и Земле считался официальным уведомлением о состоявшемся браке. Древняя китайская мудрость говорит, что брак должен быть, как холодный чайник над горячей печкой: со временем он нагревается и зарождается чувство; в то время как брак по любви похож на горячий чайник на холодной плите — со временем всё более остывает.

Молодой жене следовало избегать личного общения с главой семьи и его сыновьями. Она должна была повиноваться мужу и свекрови. Правом на развод обладал только муж, но традиции не поощряли использование этого права, и на практике это случалось редко. В глазах общества разведённая женщина была неполноценной, клеймённой, да к тому же она была лишена всех средств к существованию. Если родственники не соглашались принять её обратно или её некому было содержать, то женщина была вынуждена зарабатывать себе на жизнь нищенством или проституцией.

Конфуцианский свод законов запрещал врачам осматривать женщин, за исключением измерения пульса на запястье руки, протянутой из-за занавески. Существовали врачебные статуэтки, при помощи которых муж или какая-нибудь родственница больной показывала врачу,

«где болит».

В китайском обществе, и в частности в семье, всегда ценилась гармония. Молодые супруги, даже если они впервые увиделись на свадьбе, со всей серьёзностью и ответственностью относились к своим супружеским обязанностям. Как мужчины, так и женщины твёрдо осознавали такой порядок вещей и обычно не были в претензии к судьбе.

Гаремные страсти

В Китае существовало многоженство, но закон всегда предпочитал первую жену и предписывал мужу любить её более остальных. Каждую жену следовало обеспечить или отдельным домом, или этажом, или, по меньшей мере, своим собственным очагом. Это было в порядке вещей, но не было повсеместным явлением, поскольку было по карману далеко не каждому. В условиях полигамии шла борьба за мужчину и за возможность родить от него ребенка. В книге «Лицзи» (конфуцианские «Записки о церемониях») говорилось: «Главная жена может оставаться в спальне во время сношения (её мужа) с наложницей низшего ранга, а по его завершении может приказывать ей удалиться к себе, после чего оставшуюся часть ночи она может провести со своим мужем. Тем самым ей обеспечивается должное уважение, приличествующее её положению в семье».

Дети всегда принадлежали отцу. Если «главная жена» умирала, муж мог обзавестись новой или возвести в сан законной супруги одну из наложниц. Доброе отношение к другим жёнам и наложницам считалось ещё одной добродетелью идеальной женщины. «Она должна быть любезной с другими женщинами, которых может взять в свой дом её повелитель, но сама же

она может выйти замуж только однажды».

Семья и общество

Жизнь Китая была построена на поклонении предкам. Только после того, как китаец обзаводился собственным ребёнком, он считался полноценной личностью. Рождение дочери в счёт не шло, а вот после рождения сына социальный статус женщины повышался, и она могла рассчитывать на некоторые привилегии и поправки в семье и обществе.

Если муж умирал, жена не могла второй раз выйти замуж — это было бы преступлением перед памятью о покойном муже. Она оставалась жить в доме супруга, хотя формально, если не было детей, молодая вдова могла ещё раз выйти замуж. Но в таком случае она имела бы лишь статус наложницы. Женщины, которые самоотверженно переносили тяготы вдовьей жизни и отличились особой почтительностью к памяти покойного мужа, награждались почетной табличкой, выставленной перед домом. Некоторые вдовы решали не жить без своих мужей и добровольно отправлялись вслед за ними. Одними двигала преданность к покойному мужу, другими — ужасающая бедность их семей и невозможность честно зарабатывать на достойную жизнь. Близкие родственники вдовы, покончившей с собой, считали это почётным для своей семьи. Самоубийство вдовы отмечалось особо почетной наградой — установлением деревянной триумфальной арки или каменного обелиска с торжественной надписью.

Стоит отметить, что в Древнем Китае отсутствовали старые девы. Каждая женщина рано или поздно обязательно выходила замуж или, в крайнем случае, становилась наложницей. Женщины, которые по ряду причин не имели семьи, находились вне общества. К их числу относились колдуньи, гадалки, монахини, разного сорта посредницы, изгнанные жёны, женщины с какими-то физическими изъянами и т. д. Но большинство бессемейных женщин были проститутками. К ним общество относилось с терпимостью и пониманием важности их профессии. Эти девушки были единственным источником вдохновения для поэтов и художников, их называли «опавшими цветами». Существовали различные категории проституток: от куртизанок высокого класса, имевших собственных слуг и роскошные дома, до певичек, танцовщиц и «казарменных шлюх» для солдат. «Волшебный» мир куртизанок был частью изящного образа жизни учёной элиты. Некоторые куртизанки имели свои салоны, где собирались самые известные и умные люди эпохи. В таких салонах не только приятно проводили время: здесь велись диспуты, поэты читали свои стихи, устраивались музыкальные вечера и т. д. Часто проститутки становились первыми возлюбленными китайских юношей: девушки из порядочных семей жили в полном затворничестве, а отцы юношей, желая, чтобы сыновья как можно лучше подготовились к роли любовников и мужей, а также обрели хорошие манеры, платили куртизанкам, чтобы те стали их наставниками в любви. Эти женщины были хорошо образованы, разбирались в искусстве, были начитаны и, естественно, более свободны в общении.

Конечно, путь к счастью и самоутверждению для женщин Древнего Китая часто был тернистым. Счастье было делом рук самих женщин и зависело от их душевной силы, терпения и мудрости. Однако время течёт, все меняется, а Китай — яркий и противоречивый — поражает и сегодня. В настоящее время женщины этой удивительной страны не менее эмансипированы, чем европейки. Но это уже совсем другая история.

Ольга Савина

Часы работы:
Mon-Sat: 8AM-9PM
Sun: 8AM-6PM

Часы работы:
Mon-Sat: 8AM-9PM
Sun: 8AM-7PM



Bell's Market



**Экономьте время
и деньги -
посетите
наши магазины!**

Bell's Corner Plaza
8330 Bustleton Ave
Philadelphia, PA 19152
215-342-6016

1055 Bustleton Pike,
Feasterville-Treose, PA 19053
(267) 988-4600

Goldsteins Rosenberg's 
Raphael-Sacks INC

*Семейный бизнес, посвященный
службе русской общины*

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания.

Мы гарантируем **САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ** и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению. (значительная экономия при предварительном планировании)

Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда.

В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому.

Мы приветствуем в нашем штате



Леонида Колтмана
(Licensed Funeral Director, член Коллегии
Директоров Congregation Beth-Solomon)

и кантора

Бориса Казанского
(консультанта по
религиозным вопросам).



*В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих
вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.*

215-927-5800

1-800-622-6410

Suburban North Chapel

Gabe Goldstein Supervisor

310 2nd Street Pike
Southampton, PA 18966
(between County Line & Street Road)

Carl Goldstein Supervisor

6410 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19126

ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!

Радио Филадельфия



Театр «Эксперимент»



приглашают вас на новую передачу:

**«ТЕАТР У
МИКРОФОНА!»**



**СЛУШАЙТЕ НАС
КАЖДЫЙ ПОНЕДЕЛЬНИК В 8 ВЕЧЕРА!**

Радио: 106.5 fm **Интернет: 106-5.org**



WORLD OF FOOD

NETCOST AT COST

THIS WEEK'S MEGA DEALS

**EXCLUSIVE
SUPER SAVINGS
FOR NETCOST CLUB
MEMBERS**
(MORE ON REVERSE)

THURSDAY **JULY 1** - WEDNESDAY **JULY 7, 2021**



Red Cherry

LIMIT 6 LBS
PER CUSTOMER
while supplies last

\$ 2⁹⁹
/LB
SAVE 40%



**Watermelon
Seedless 1Pc.**

LIMIT 3 PCs
PER CUSTOMER
while supplies last

\$ 4⁹⁹
/EA.
SAVE 37%



12-PACK
\$ 5⁹⁵



AVAILABLE IN
PA AND NJ
STORES ONLY

Family Tree Seltzer

1 liter

LIMIT 2 CASES
PER CUSTOMER
while supplies last

2/\$1

SAVE 39%



**Salmon
Fillet**

LIMIT 10 LBS
PER CUSTOMER
while supplies last

\$ 6⁹⁹
/LB
SAVE 41%



**Baby Back
Pork Ribs**

\$ 5⁷⁹
/LB
SAVE 27%

SHOP ONLINE www.NetCostMarket.com

OVER 30 ZIP CODES in PA AVAILABLE FOR HOME DELIVERY



- 11701 Bustleton Ave. | Philadelphia, PA 19116 (Leo Mall) | Tel. 267.672.2500
- 2417 Welsh Rd. | Philadelphia, PA 19114 (Bluegrass Plaza) | Tel. 215.795.3773

All the SPECIAL PRICES are available with NetCost® Club Membership only. FREE and EASY apply in-store or online at www.NetCostMarket.com. All NetCost® Club Specials cannot be combined with any other discounts. Products are available while supplies last. +Tax (where applicable). Packages may vary. Images for illustration purpose only.

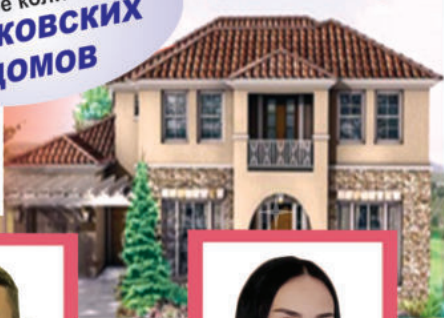
ELITE HOME REALTY, INC


215-674-9127

Хотите продать дом?
Мы поможем вам сделать это с максимальной выгодой!

Хотите купить дом?
В нашем офисе вам помогут получить mortgage, страховку и окажут любые другие услуги, связанные с вашей покупкой даже если у вас проблемы с кредитной историей

В наличии большое количество **БАНКОВСКИХ ДОМОВ**





Павел Степчин
Broker/Owner
Mobile: 267.266.0676
pster39@hotmail.com



Денис Степчин
Sales Associate
Mobile: 267.270.9784
DennisStepchin@outlook.com



Кристина Степчин
Realtor
Mobile: 215.220.5112
realtor1christine@gmail.com

RENT

- Сдаётся 2-хэтажная квартира - светлое, солнечное кондо в р-не Franklins Mills Mall. 2 спальни, 1 туалет. Вода включена в стоимость рента. Близко к транспорту и магазинам. \$1,300
- Сдаётся в Warminster коммерческое здание на Street Rd & York Rd. 2000sq.ft. Lease \$3,000/mo. Отличное состояние. Удобно для медицинских, юридических и др. видов бизнеса.

ELITE HOME REALTY — ЭТО ЭЛИТНЫЙ СЕРВИС!
СОТНИ БЛАГОДАРНЫХ КЛИЕНТОВ
ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ АГЕНТОВ. МЫ НАУЧИМ ВАС БЫТЬ НАСТОЯЩИМ ЭЛИТНЫМ РИЭЛТОРОМ!

51 Buck rd. Unit P, Huntingdon Valley, PA 19006



Оазис среди гор!

РАСПОЛОЖЕН В ЦЕНТРЕ ПАРКОВОЙ ЗОНЫ КАТСКИЛЬСКИХ ГОР, НА БЕРЕГУ СЛИЯНИЯ РЕК.

Отдыхая в «Ксении», на фоне природы первозданной красоты, в полной гармонии с чистейшим воздухом, родниковой водой и домашним хлебом, вы надолго восстановите своё здоровье!

ПРИЕЗЖАЙТЕ НА ОТДЫХ НА ЛЮБОЙ СРОК:
Вы можете отметить у нас дни рождения, провести неделю, любые дни недели, выходные и праздничные дни.



**ДОМАШНЕЕ ПИТАНИЕ
САУНА
БИЛЬЯРД
НАСТОЛЬНЫЙ ТЕННИС
КУПАНИЕ
РЫБАЛКА
И МНОГОЕ ДРУГОЕ**

518-263-4391

10241 Route 23A, Hunter Center, NY 12442

ПОДРОБНОСТИ НА САЙТЕ:
www.xeniaresort.net

MIKHAIL FREYLIKH, MD

Physical Medicine & Rehabilitation Board Certified

(215)671-8840 Fax (215)671-1933

Consultations, Electrodiagnostics, Physical and Manual Therapy, Musculoskeletal Rehabilitation

Болезни суставов, слабость мышц, больные плечи, колени, кисти рук.

Ортопедическая медицина.

Неоперативное лечение колен, замещение внутрисуставной жидкости колен.

Боли острые и хронические в шее и позвоночнике.



Обезболивающие уколы

826 Bustleton Pike, Suite 201, Feasterville, PA 19053
здание обойти слева и на обратной стороне самая левая дверь

For Correspondence: PO BOX 547, Feasterville, PA 19053

ЕСЛИ У ВАС НЕТ СТРАХОВКИ, ЕЁ ВАМ НЕ ПОТЕРЯТЬ..., а если вам болит, то у нас вам будут помогать!

Недавно или давно прибывшие пациенты, не имеющие медицинской страховки, смогут получить лечение в нашем офисе за очень доступную цену.

Марат Иошпа

8420 Bustleton Ave. Philadelphia, PA 19152 **215-305-5555**

2651 Huntingdon Pike, Huntingdon Valley, PA 19006 **215-709-5555**



UNITED STATES OF AMERICA



State Farm

Возможность предоставления скидки и ее размер зависят от порядка, действующего в том или ином штате.
State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company-Bloomington, IL.
Страховые полисы State Farm и обращения за ними, а также иные формы и требуемые уведомления выполняются на английском языке. Перевод данного документа осуществлен в ознакомительных целях.
При заключении любых разногласий предпочтение отдается английской версии.

statefarm.com



ДЕНЬ НЕЗАВИСИМОСТИ

День независимости (Independence Day) считается днем рождения Соединенных Штатов как свободной и независимой страны. 4 июля 1776 года Конгресс одобрил Декларацию независимости. В то время жители 13 британских колоний, которые располагались вдоль восточного побережья сегодняшней территории Соединенных Штатов, вели войну с английским королем и парламентом за свободу от английского владычества. Это было четко сформулировано в Декларации независимости, которую подписали руководители колоний.



В последнее время усилились потуги внутренних врагов Америки разрушить страну, показать, что Америка – это расистское, злое и бездушное общество. В журнале New Times Magazine был опубликован т.н. «проект 1619», в котором утверждалось, что Америка началась не с подписанием Декларации независимости, а в 1619 году, когда в Вирджинию были привезены первые черные рабы. Многие политики и комментаторы характеризуют эту работу как очередную попытку переписать историю. Сегодня цветное население Америки имеет равные права с белыми, а в некоторых случаях даже получает весьма серьезные привилегии и преимущества. К сожалению, в последнее время стараниями интересантов раскол Америки углубляется..

Редакция



Carvell

Health Services, Inc

 **215-942-9696**



Поздравляем

с Днем Независимости!



1051 County Line Rd, Suite 110, Huntingdon Valley, PA 19006



Ambassador Home Care Agency
Your Home Health Guardians

ПОЗДРАВЛЯЕМ С ДНЁМ НЕЗАВИСИМОСТИ!

АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО ОФОРМИМ ВСЕ НЕОБХОДИМЫЕ ДОКУМЕНТЫ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ПРОГРАММЫ ВЕЙВЕР.

ЕСЛИ ВЫ УХАЖИВАЕТЕ ЗА СВОИМИ ПОЖИЛЫМИ РОДСТВЕННИКАМИ И ДРУЗЬЯМИ И ХОТИТЕ СДЕЛАТЬ ЭТО ВАШЕЙ РАБОТОЙ ИЛИ ПОМЕНИТЬ АГЕНТСТВО, ОБРАЩАЙТЕСЬ К НАМ, У НАС САМЫЕ ЛУЧШИЕ УСЛОВИЯ РАБОТЫ!

- Sign up **BONUS** - в размере **\$500**
- Зарплата до **\$15.00** в час в зависимости от графика работы
- Сверхурочные оплачиваем по тарифу в **1,5** раза
- Оплачиваемый отпуск
- Возможна медицинская страховка

Подробности по телефону: **215.486.1080**
Fax **215.613.8788**

11880 Bustleton Avenue Suite 301 Philadelphia PA 19116

MIKHAIL FREYLIK, MD

Physical Medicine & Rehabilitation • Board Certified
Consultations, Electrodiagnostics, Physical and Manual Therapy, Musculoskeletal Rehabilitation

Дорогие жители Большой Филадельфии!

Поздравляем вас с Великим праздником -

Днём Независимости Америки!

826 Bustleton Pike, Suite 201 Feasterville, PA 19053 **(215)671-8840**

Доктор Сусанна Пантелят, MD
Врач высшей категории

Сердечно поздравляю всех с праздником

Днём Независимости Америки!

Здоровья, счастья, мирного неба над головой!

Профилактика и лечение заболеваний центральной и периферической нервной системы у взрослых и детей старше 6 лет.

Сообщаем, что в период эпидемии для наших постоянных пациентов мы можем проводить консультации и обсуждение возникших проблем по телефону. Звоните нам, чтобы согласовать дату и время консультации.

S. Pantelyat, MD, P.C.
2112 Welsh Rd., Philadelphia, PA 19115
216-673-1498

Alpha-Beta
MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- Кислородные аппараты
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Аппарат CPAP устройство против храпа
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы

У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ: ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ

БЫСТРАЯ ДОСТАВКА ОТЛИЧНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПРИНИМАЕМ:

- Independence Blue Cross
- Blue Sheild (PPO/HMO)
- Ameri Health
- Keystone 65 complete
- Keystone Plan East
- Bravo Senior Partner
- Health Partners
- Medicare -Medicaid

МЫ ОТКРЫТЫ:
ПН.,ЧТ.: 9AM-7PM
ВТ.,СР.,ПТ.: 9AM-5PM
СБ.: 10AM-2PM

Greater N.E. Medical Center,
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116
215-676-7622



Долгожданный живой концерт!!!

Группа «Встреча Друзей», после большого перерыва, проводит свой первый живой концерт

В СУББОТУ
17 ИЮЛЯ
2021

С 3х ДО 4х
ЧАСОВ

В ПОМЕЩЕНИИ
ЦЕНТРА
ТРУБНЫЙ ЗОВ

9313 Baner St, Philadelphia,
PA 19115 - Scotchbrook

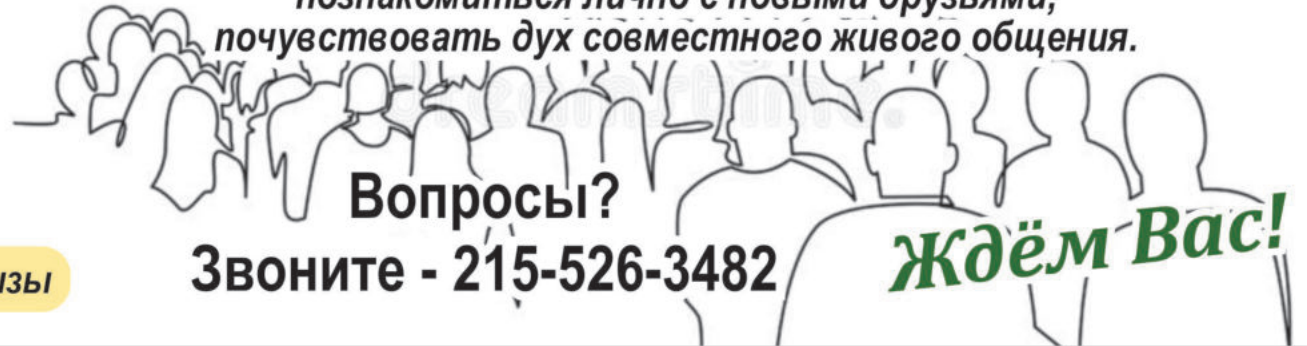
Вход бесплатный

В КОНЦЕРТЕ УЧАСТВУЮТ:

Татьяна Тоток
Галина Мороз
Наташа Вайнбергер
Роман Барский
Валерий Мелик

*Мы приглашаем всех вас, а также ваших близких и друзей,
прийти и поддержать нас в этот день.*

*Это очень важно для всех нас - увидеть, наконец, друг друга,
познакомиться лично с новыми друзьями,
почувствовать дух совместного живого общения.*



Вопросы?

Звоните - 215-526-3482

Ждём Вас!

Возможны интересные сюрпризы

В Агентство по Уходу
за Пожилыми Людьми требуется
**НА ПОЛНЫЙ И НЕПОЛНЫЙ
РАБОЧИЙ ДЕНЬ**

КООРДИНАТОР

**ГОВОРЯЩИЙ
НА АНГЛИЙСКОМ
И РУССКОМ ЯЗЫКАХ**

! Опыт работы с людьми
и знание компьютера
НЕОБХОДИМЫ

Человек должен быть
дружелюбным, ответственным,
организованным и терпеливым.

• Мы предоставляем хорошие
бенефиты. У нас замечательный
дружный коллектив.



Home Health Agency is looking for a
**FULL/PART-TIME BILINGUAL
ENGLISH/ RUSSIAN-SPEAKING**

COORDINATOR

! Experience working with people,
customer service experience and
knowledge of computer are
REQUIRED

We are in need of
friendly, responsible,
organized and patient person.

• We offer good benefits and
friendly office personnel.



Присылайте резюме
на email или по факсу

jobsearch19053@yahoo.com
Fax (215) 953-9301

Please send your resume
to email or fax

EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053

требуется АВТОМЕХАНИК

С БОЛЬШИМ ОПЫТОМ РАБОТЫ
И ЗНАНИЕМ КОМПЬЮТЕРА
И АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА



Qualified
Vehicle
Modifier

\$75,000 в год • Бенефиты и хорошие условия

215-869-7767

Читайте нашу газету
на сайте
www.adandlife.com

Спрос и
предложение
труда



EXPERT HOME CARE -
требуется персонал по
уходу на дому. Только у
нас: бесплатная зубная и
медицинская страховка,
401 K plan, отпускные/
персональные дни.
Отличная оплата, over-
time и bonus. Тел. 215-
364-0340.

Требуется Dental Assistant,
Front Desk Manager for a
dynamic growing Dental Of-
fice. Very good salary, ben-
efits and bonuses. 215-355-
4007, 267-243-2461.

В небольшой cleaning ser-
vice требуется женщина на
P/F/time .Оплата \$15/ час с
опытом Отличные условия.
267-401-3405

JN Distributor требуется.
Работа на складе и
развозка заказов по
магазинам. \$800 со
старта. 215-335-3584

В Home Care Agency
требуется помощники
по уходу за пожилыми
людьми. Хорошая
оплата, 215-953-9225
Оксана.

**ТРАНСПОРТНАЯ КОМПАНИЯ
НАБИРАЕТ ОПЫТНЫХ
ВОДИТЕЛЕЙ**
ЗАРПЛАТА ОТ 33% ДО 35%
ОТ ОБЩЕГО ГРОССА
**NO SECURITY DEPOSIT HOLD
\$2000 ENTRY BONUS**
Приводи друзей и получай бонусы
ПОДРОБНОСТИ ПО ТЕЛ.
267-615-7914
МАРИО

Магазину NetCost Mar-
ket требуются продавцы
и кассиры на полный
рабочий день, а также
повар 267-672-2500

Требуется Повар с опытом
работы. 215-364-2200

НИЗКИЕ ЦЕНЫ НА СТРАХОВКУ BOVTAI

для водителей траков



215-355-5050

В агентство Comfort
Home Care требуются
помощники по дому
на полный/ неполный
рабочий день. Высокая
зарплата, отпуск, самая
лучшая медицинская
страховка, бонусы. У
нас всегда есть работа!
Звоните по телефону
(215)355-8350.

A-TEAM HOME CARE -
требуется HNA, PCW,
хорошие benefits., отпуск
215-598-6991

Траковой компании
требуется CDL A
водители и owner op-
erators на постоянную
работу на выгодных
условиях. Высокая
Зарплата.70 центов за
милю.Подробности см. в
рекламе. 609-933-0500
Владимир

В офис физиотерапии
требуется licensed massage
therapist с опытом работы.
E-mail your resume: Absolu-
tetherapycare@gmail.com
Звонить: 267-567-8910

Требуется рабочий,
помощник в бизнес по
установке полов. 267-
255-9005

В Expert Home Care
на Full time и Part time
требуется RN. Опыт
желателен. 215-364-
0340

В медицинский офис
требуется receptionist.
FULL TIME/PART TIME.
Знание английского языка,
опыт работы на front desk,
хорошие манеры и доброе
сердце. Email resume to: hr-
mailbox2@gmail.com

Транспортная компания ищет
кандидата на должность
**ПОМОЩНИКА
ОФИС-МЕНЕДЖЕРА**
с возможностью продвижения на должность
офис-менеджера в будущем

Говорить
по-английски,
компьютерные
навыки и
основные
программы Microsoft

ЯВЛЯЮТСЯ
ОБЯЗАТЕЛЬНЫМИ

Сильные математические и расчетные навыки,
хорошая память, организаторские способности и
самодисциплина, а также способность работать
в быстро меняющейся среде,
чтобы уложиться в сроки

Компания обеспечит возможность
обучения и повышения квалификации,
пока кандидат желает развиваться

Пожалуйста, отправьте ваше резюме
по адресу operations@ntranslogistics.com

В медицинский офис
требуется ultrasound
technician с опытом
работы in general and
vascular ultra sound.
CV/resume отправлять
по адресу: HRmail-
box2@gmail.com

Агентству по уходу за
пожилыми людьми
требуется Director of
Nursing and RN на Full/
Part time с опытом
работы. Резюме по
email: recruit.homecare.1@gmail.com,
чтобы получить
полную информацию о
работе.

Сервису по уборке на
работу требуется женщина.
Отличные условия. 215-
771-6346

Агентству по уходу за
пожилыми людьми
требуется Visiting Nurses
для работы в NorthEast и
Bucks County. Необходим
опыт работы с Medicare.
Прекрасная оплата. 215-
953-9225

Требуется Front desk/
billing person for friend-
ly family dental practice.
Experience in a dental
office. Must be able to
stay later three times a
week . Pay is based on
experience. Call 215-
917-4794

АГЕНТСТВУ Comfort Home Care
по уходу за пожилыми на дому

ТРЕБУЮТСЯ HNA/Home Makers

Высокая зарплата, бенефиты.
Оплачиваемый отпуск.
Самая лучшая медицинская страховка.
У нас всегда есть работа.

215-355-8350

ABCd Day Care

215-698-8800

Всегда с Вами
теплота
наших сердец!

- Усиленная подготовка детей к школе
- Уроки английского и русского языков, математики
- Рисование
- Танцы и занятия спортом, гимнастика
- Совместные дни рождения и праздники
- Услуги логопеда

ПРИНИМАЕМ
CCIS И
ДРУГИЕ ПРОГРАММЫ

часы работы с 7am до 7pm



Требуется
УЧИТЕЛЬ
KINDERGARTEN
и ВОСПИТАТЕЛЬ



abcdonrennard@yahoo.com

11010 Rennard Str., Phila, PA 19116

Long haul reefer transporta-
tion company - требуется
an entry level or experienced
Dispatcher/Logistics Coordi-
nator. Resumes, cover letter
and salary requirements to
operations@ntranslogistics.com

В агентство по уходу
за пожилыми людьми
требуется "Independent
Home Care Agency"
помощники по уходу
за пожилыми людьми.
Высокая з/плата.
Бенефиты. Отпуск.
Оплачиваемый over-
time. \$600 бонус при
устройстве на работу.
215-821-3078

Long haul trucking compa-
ny is offering a CDL Class
A driver position for 4.5-
5 days trip to CA/AZ. New
equipment, friendly office
personnel, timely and com-
petitive salary, stability and
assurance in future. Phone
215.776.3392

В связи с расширением
компании N-Trans с
подписанием новых
контрактов - требуются
водители грузовиков CDL
класса А на стабильные
рейсы. 215-776-3392

Требуется люди для
работы на крыше с
опытом и без. 267-243-
8039

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ
CDL class A, Hazmat Tank-
er, Local Work. Телефон:
(267)496-1737

Comfort Home Care, Inc
F/P time требуется Person-
al Care Aides/ младший
обслуживающий
персонал. Премия/Bonus
для новых сотрудников.
215-355-8350

Health Smart Medical
Center/Dr.Magidenko's
office - требуется Med-
ical Assistant/Front
Desk person. Bilingual
is a must. Please email
resume fax at 215-464-
6046

Компании Niksen
требуется на работу на
вышках (tower climbing)
с опытом и без. Также
приглашаем на работу
на самых выгодных
условиях subcontractors.
Стабильный заработок
и самые высокие цены.
732-642-3300

**ТРАНСПОРТНАЯ КОМПАНИЯ
НАБИРАЕТ ВОДИТЕЛЕЙ
НА КРЫТЫЙ ТРЕЙЛЕР
(ENCLOSED TRAILER)
ЗАРПЛАТА ОТ
\$1500-\$2500 в НЕДЕЛЮ
ТЕЛ. 267-615-7914
МАРИО**

Транспортной
компании требуется
кандидат на
должность помощника
офис-менеджера
с возможностью
продвижения на
должность офис-
менеджера в будущем.
Резюме по адресу operations@ntranslogistics.com

Требуется AT TOWERS -
SUBCONTRACTORS и
ребята с опытом в сфере
телекоммуникаций. Работа
не дальше 4х часов от
Филадельфии. Высокая
заработная плата от \$250
до \$1500 в день.267-309-
0994 оставьте сообщение
с вашим именем



**Ambassador
Home Care Agency**

Your Home Health Guardians

ОФОРМЛЯЕМ ПРОГРАММУ
WAIVER
АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО
215.486.1080

У НАС САМЫЕ
ВЫСОКИЕ
ЗАРПЛАТЫ
И БОНУСЫ!

См. подробную
рекламу на стр.3

АГЕНТСТВО
A-TEAM
Home Care

ОКАЗЫВАЕМ ПРОФЕССИОНАЛЬНУЮ ПОМОЩЬ НА ДОМУ

\$720 Hazard Pay! БОНУС \$500 для новых FT СОТРУДНИКОВ

95594731 А

ПРЕДЛАГАЕМ ВСЕМ НАШИМ СОТРУДНИКАМ!

\$540 LOYALTY PAY

215-598-6991

В медицинский офис на Full Time требуется receptionist/administrator. Знание английского и опыт работы не менее 1 года обязательны. 215-742-7033

Требуются люди для работы на siding &, roofing. Опыт не обязателен. 267-353-6698.

В компанию All Care на customer service требуется сотрудник со знанием английского языка. Хорошие бенефиты, отличная страховка, оплата праздничных и выходных. Звонить после 5 PM. 267-243-3863

Требуются люди на мойку машин CARWASH USA. Отличные чаевые, много часов. Необходимо работать в выходные дни. 215-322-7260

В ресторан требуются официанты и помощники на кухню со знанием английского языка. 215-971-6511

Требуются СЕКРЕТАРЬ со знанием английского языка и компьютера на полную рабочую неделю. Оплата чеком. Обращаться по телефону: (215) 431-0907

В body shop Abby's Auto Center требуются Bodyman и painter. Хорошая зарплата и коллектив. Английский не обязателен. 267-423-8432, 267-315-9001

Требуются повар, помощник повара. Full time, part time. 443-854-9777

В занятой cleaning service требуются девушки на полный рабочий день. Хорошая з/плата. Транспортom обеспечиваем. 267-577-0459

Требуются Массажист, желательно с license. Отправьте резюме по адресу: absolutetherapycare@gmail.com или звоните по тел. 215-464-8900

Ольга Стоянова

Поможет вам получить программу Waiver и все связанные с этим сервисы

АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО

267-269-7598



Требуются Руководитель производств*Наличие автомобиля. Full-time (5-6 дней в неделю) / zip 19120 / \$200 в день. (347) 324-7621

Требуются ПЛОТНИКИ/ СТРОИТЕЛИ. Сбор и установка офисных алюминиевых перегородок (в помещениях). Замеры помещений / Подготовка материалов. Full-time / Наличие автомобиля / Хорошая оплата. (347) 324-7621

Требуются Специалисты и работники на ВНУТРЕННИЕ РАБОТЫ: плитка, работы по дереву и т.п. Своевременная оплата. 215-764-9174 . Паша

Зарплата \$75K в год предлагается опытному автомеханику со знанием компьютера и англ. языка. Бенефиты. 215-869-7767

Ambassador Home Care Agency требуются сотрудники, самые лучшие условия работы: зарплата до 15 долларов в час и бенефиты. 215-486-1080

В траковую компанию требуются водители. Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года. Гарантированная оплата от \$1500/ неделю, Гарантируем годовую зарплату \$85-\$110 732-757-5343, 516-901-6171

Требуются девушка на работу в офис в Northeast. Хороший английский, знание компьютера, умение работать с людьми. 267-243-5423

На склад требуется заведующий складом до 60 лет. Минимальный английский обязательно. Работа 7am-2 pm. Зплата от \$16/час. Оплачиваемые праздники.. Медицина. 215 715-9107

Транспортная компания приглашает водителей с опытом и без опыта работы. Требования: обычные водительские права. Тренинг оплачивается. Водители с опытом получают бонус при найме. График работы гибкий. 267-615-7914 Jay

Требуются мужчины и женщины на работу, возраст значения не имеет. 267-265-4555

В компанию Ben's Landscaping требуются люди для покоса травы, стрижки кустов, уборки территории. Помощники для укладки дорожек и строительства опорных стенок. 215-630-8611

Транспортной компании на PartTime требуется бухгалтер. 267-615-7914

Требуются Водители CDL class A. Рейсы на выгодных условиях. Мастерская, паркинг, склад в одном месте. 267-334-7880

В Bagel shops, Willow Grove, Richboro требуется СОТРУДНИК, F/T, P/T. 7 am до 2 pm. Хорошая работа для студентов. Также школьников на выходные дни с 8 am до 1 pm. Разговорный английский, Хорошие условия и оплата. 215-847-2162, 1 pm - 8 pm. Илья

В DENTAL OFFICE требуется FRONT DESK PERSON с опытом работы. Зарплата \$11-17. Также DENTAL ASSISTANT. Знание англ. и русс. обязательно. 215-698-2710

В небольшой cleaning service требуется женщина на P/T, с конца июня на F/T 267-334-4993

В компанию по установке наружной рекламы (Sign Company) требуется INSTALLER с опытом и без. Постоянная работа в районе Филадельфии. Базовый английский и американские водительские права обязательны. (267)230-3229, оставьте сообщение

В HVAC компанию требуются люди с опытом работы. Зарплата от \$28/ час плюс overtime и бенефиты. Квалифицированному специалисту Sign in bonus \$5,000 при переходе на нашу работу. Оплачиваемая медицина. 215-715-9107

Требуются РАБОТНИК на SIDING. Работа постоянная. 267-679-4720

Требуются СОТРУДНИКИ в агентство по уходу: самые высокие зарплаты, медицинская и стоматологическая страховки и высокие бонусы для новых сотрудников. 267-608-0316

Pilgrim Travel Group 9630 Bustleton Ave., Phila 19115
215-464-4565

подробности на сайте www.pilgrim-group.org

СНОВА В ДОРОГУ!

ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА Начало декабря (11 дней) ОТЕЛЬ Hilton La Romana \$1300 (Deposit \$300)



Требуются Женщины для помощи с ребёнком младшего школьного возраста на пару часов в будние дни до школы и после школы. В Bucks County - необходим собственный транспорт. 215-275-6350

В обувной магазин требуется продавец. Звонить 215-464-9592 с 10AM-7PM.

Компании Doors and Windows требуются INSTALLERS/ УСТАНОВЩИКИ. 215-338-4126

В ресторан в Нордисте требуется ПОВАР с опытом работы. 267-438-3977

Требуются УЧИТЕЛЬ KINDERGARTEN и ВОСПИТАТЕЛЬ в детский сад. 215-698-8800

Требуются ВОДИТЕЛИ для доставки людей в медицинские учреждения, те, кто ищет подработку на FT, PT. 267-205-0590, 856-571-0228

Интернет-бизнесу в Норд-Исте требуются РАБОТНИКИ на упаковку, сборку товаров и работу в офисе. Хорошие условия. FT с пон.по пятн., \$14-15 в час стартовая зарплата. 267-253-6666 Алекс

На Delivery Service требуются водители со стажем вождения в Америке минимум 3 года и чистым driver record. Оплата только на чек. Подробности по тел. 215-525-4175


СРОЧНО!!! В транспортную компанию по перевозке машин требуются диспетчеры с опытом. Звонить.: 267-615-7914 Марио

ТРЕБУЮТСЯ МЕДСЕСТРЫ с опытом работы в NE Aria

Хорошие условия и оплата

РЕЗЮМЕ ПО FAX: 215-953-9301

215-953-9225 АЛЕКСАНДРА или ИРИНА



ТРЕБУЮТСЯ РАБОТНИКИ НА МОЙКУ МАШИН CARWASH USA

ОТЛИЧНЫЕ ЧАЕВЫЕ, МНОГО ЧАСОВ

НЕОБХОДИМО РАБОТАТЬ В ВЫХОДНЫЕ ДНИ

215-322-7260

Требуются ДИСПЕТЧЕР со знанием английского языка и ВОДИТЕЛЬ на Dry Van, с CDL class A, с опытом 2 года, на local distance. Вечерами дома. (267) 475-7774, оставьте сообщение

В строительную компанию требуется МАЛЯР с опытом работы и транспортом Оплата в зависимости от опыта - \$13-18 в час. 267-615-9923

Для ремонтных работ в Нью-Джерси требуется МАЛЯР с опытом и СПЕЦИАЛИСТ ШИРОКОГО ПРОФИЛЯ. 1-732-207-4006

Центру для пожилых людей расположенному в Норд-Ист, Филадельфия, требуется Координатор по поддержке клиентов (Client Support Coordinator/Social Worker) на полную или частичную занятость. Необходимо знание английского языка, отличные навыки общения с людьми; опыт работы в health-care and aging field приветствуются. 267-339-8191

В компанию по установке и ремонту кондиционеров требуются ПОМОЩНИКИ. Хорошие условия, стабильная работа. Оплачиваемый отпуск. 215-992-2085

ПОСЫЛКИ НА УКРАИНУ И В СТРАНЫ БЫВШЕГО СНГ

Самые низкие цены на денежные переводы

- Пересылка автомобилей и коммерческих грузов
- Авиабилеты
- Авиапосылки до 7 дней (Украина)
- Сувениры, книги, CD, DVD
- Телефонные карточки

10-я посылка - БЕСПЛАТНО

Все посылки застрахованы

БЕСПЛАТНО ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ВАШЕГО ДОМА, БЫСТРО, КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО ПЕРЕДАЕМ В РУКИ АДРЕСАТА

DNIPRO

1916 Welsh Rd
(Old Bustleton - Welsh Rd Shopping Center)

215-969-4985

215-728-6040

ПОКУПАЮ АНТИКВАРИАТ

- Изделия из золота, серебра.
- Музыкальные инструменты.
- Всё военное: награды, сабли, ножи, кортики, старые пистолеты, ружья, форма и пр.
- Картины, иконы, подсвечники, лампы, вазы, статуэтки, шкатулки.
- Старые фотоаппараты и часы, знамёна, флаги
- Шахматы: старые, необычные.
- Монеты, значки, книги, плакаты.
- Любые произведения искусства.
- Различные старинные или необычные вещи.



267-879-5872

Детскому саду требуются УЧИТЕЛЯ и ПОМОЩНИКИ УЧИТЕЛЕЙ. Full time. 215-396-6600

В детский сад требуются ВОДИТЕЛИ и УБОРЩИЦА. 215-396-6600

В дневной санаторий на Rensselaer требуется женщина для работы на кухне и по уходу за пожилыми людьми. Оплата чеком. Легальный статус обязателен. 215-671-0200

Kitchen & Bath требуется дизайнер/salesperson. Опыт не менее 2-х лет, возраст не моложе 21 года. Прекрасная оплата, условия работы. 215-704-7300 Влад

В дневной санаторий на Реннард требуется водитель на полный рабочий день. Оплата чеком, легальный статус обязателен. 215-671-0200

Срочно требуются в хороший дом ответственная, опытная женщина по уходу за пожилым мужчиной. Высокая оплата наличными. 215-331-8337

В компанию по разбору автомобилей требуется УПАКОВЩИК. Зарплата от \$150 в день, оплата еженедельно. 215-688-3992

В Manhattan Bagel в Willow Grove требуется ПЕКАРЬ. Опыт работы не требуется, ОБУЧАЕМ. Говорим по-русски, но нужен минимальный англ. На старт \$15 в час. 215-847-2162 Илья. Звонить с 1-8 pm

Требуются на внутренние строительные работы маляры, плотники, плиточники. Оплата чеком, необходим свой транспорт 267-808-3563 Слава

В строительную компанию на постоянную работу требуются КАМЕНЩИКИ И ПОМОЩНИКИ для уличных работ с камнем. Право на работу обязательно. Возможен временный контракт. Хорошая оплата. 215-275-1001 с 10 am до 8 pm

ETL Group Требуются менеджер и бухгалтер для работы в компании в Holland Возможна работа на удалении. 570-314-4444

В компанию SLU требуются сотрудники для работы на вышках сотовой связи. Дневная оплата: помощники \$200 - \$250, профессионалы \$300 - \$450, бригадиры \$450 - \$600. Пенсионный план. Медицинская страховка. 267-588-0332, 215-888-0848

ТРЕБУЮТСЯ ЖЕНЩИНЫ ДЛЯ УБОРКИ ДОМОВ. Хорошие условия. Стабильная компания, постоянные клиенты. Транспорт обеспечиваем. (215) 869-5400

Компании по перевозке пассажиров требуются ВОДИТЕЛИ для перевозки клиентов в медицинские офисы и госпиталя. Легальный статус обязателен. Также требуется МЕХАНИК. (215) 491-2222

Требуются СПЕЦИАЛИСТЫ ПО ВНУТРЕННИМ ОТДЕЛОЧНЫМ РАБОТАМ В ОТЕЛЯХ с возможностью ездить в командировки. Оплата зависит от квалификации работника. (404) 202-8149

В компанию по ремонту и установке окон требуется молодой, энергичный парень. Знание разговорного англ. языка, наличие Driver's License и желание работать. 1-773-877-9779, Назар

Требуются физически крепкий ВОДИТЕЛЬ-ЭКСПЕДИТОР на доставку хлебо-булочных изделий ранним утром в пятницу и субботу. Обучаем. Оплата наличными. Необходим Simple English. (267) 991-2500

Требуются ЖЕНЩИНЫ на работу по уборке домов. ВОЗМОЖЕН PART TIME ПО СУББОТАМ. 267-255-1952

Требуются РАБОТНИКИ ДО 50 ЛЕТ ПО УСТАНОВКЕ ОКОН И ДВЕРЕЙ.

Легальный статус. Работа постоянная, сдельная, оплата на старт \$30/час. При необходимости предоставляется транспорт. (267) 912-7780

Требуются ЛЮДИ ДЛЯ УСТАНОВКИ НАРУЖНОЙ РЕКЛАМЫ. С опытом и без. Гарантируются высокие перспективы роста. (215) 510-7377

Нанимаем на работу автомехаников. Наш бизнес - один из самых технологически укомплектованных сервисов с дружным коллективом, хорошей оплатой труда, системой бонусов и овертаймов, оплачиваемым отпуском и отличным расположением. Звоните или пишите 717 701 9244 и 215 774 5100.

Автосервису, расположенному в Huntingdon Valley, требуется работник на должность помощника главного менеджера. Обязательное условие - знание английского языка. Звоните или пишите 717 701 9244 или 215 774 5100.

Транспортная компания Okami Express INC MC#508237 приглашает водителей с личным транспортом типа Box Truck, Cargo Van, Sprinter и Semi Truck. Аренда любых типов трейлеров. Предоставляем топливные и зарплатные карты, авансирование, возможность быстрой оплаты после выгрузки, 24/7 диспетчерскую поддержку. Аккаунты FedEx, UPS, Amazon. 281-819-2674 Mary

CLEANING SERVICE требуется женщина. Работа Full time. Оплата cash. Транспорт не нужен, забираю из дома. (267) 939-0091

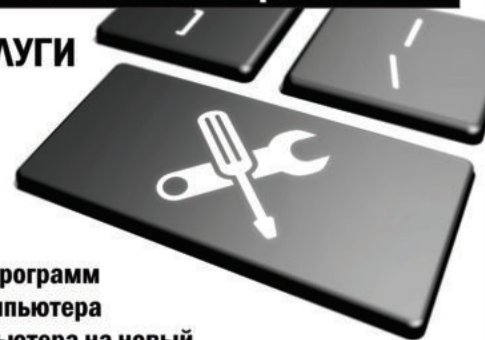
Требуются операторы станков пищевого производства; мойщики пищевого оборудования; механики обслуживания; бухгалтеры; офисный персонал. Отправьте resume & cover letter: employment@mama-adas.com или позвоните/текстовое сообщение: (267) 281-3999

Russell-x@live.com

itGuru

СЕРТИФИЦИРОВАННЫЙ СПЕЦИАЛИСТ

ИТ/КОМПЬЮТЕРНЫЕ УСЛУГИ ДЛЯ ВАШЕГО ДОМА И БИЗНЕСА:



- Диагностика, Ремонт, Установка, Обслуживание
- Удаление вирусов и вредоносных программ
- Улучшение работоспособности компьютера
- Миграция файлов со старого компьютера на новый
- Восстановление паролей и удаленных файлов
- Дизайн, внедрение и поддержка полной ИТ инфраструктуры для вашего бизнеса
- Оценка Уязвимости и Безопасности Компьютеров, Сетей, ИТ систем
- Консультация по любым вопросам
- Персональное обучение пользованию компьютером и программ

ТЕХНОЛОГИИ И УСТРОЙСТВА:

Apple	Networking	VoIP
Windows	Cyber Security	Wireless/WiFi
Tablets	Amazon/Microsoft/Apple Cloud	Internet
Desktop	Firewalls	Online TV
Laptops	VPN	Skype
Servers	Routers/Modems	и многое другое.

Call/Text **215-834-0935** Руслан

Требуется ВОДИТЕЛЬ в небольшую компанию, имеющий права CDL на car carrier. Девятка Volvo automatic. Диспетчер на связи 24/7. (609) 705-1443

Требуется помощник по расфасовке Herbal supplements, PT в удобное для вас время. 267-596-9123

Action Physical Therapy Требуется Работник по уходу/Регистратор на Front Desk со знанием русского и английского языков. Прекрасные зарплата и условия. Резюме присылать: respousept@gmail.com, звонить по тел.215-947-4141.

В крупную сантехническую компанию требуются сантехники любого уровня. Обучаем. Есть возможность роста. Главное-желание работать! Оплата согласно квалификации. Без опыта от \$20/час. Полная занятость. 267-262-1044 оставьте сообщение.

Срочно ищу помощника, мужчину до 40 лет с опытом и без для выполнения внутренних работ высокого качества: покраска, установка полов. Оплата дневная, чеком. Наличие машины и желание работы необходимы! 267-262-1602 Святослав

KHAVINSON & ASSOCIATES P.C.

Хотите работать в области
иммиграционного права?

ИЩЕМ ЭНЕРГИЧНОГО

ОФИСНОГО СОТРУДНИКА

ДЛЯ ЮРИДИЧЕСКОЙ ФИРМЫ В BUCKS COUNTY, PA.

НЕОБХОДИМЫ: Степень бакалавра в любой области;
Английский/русский (устный
и письменный);
Знание MS Word;
Право на трудоустройство в США.

Присылайте резюме: tatiana@immigrationwise.com
lawclerk5@immigrationwise.com

CDL TRAINING!

ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ В ПОЛУЧЕНИИ
CDL LICENSE CLASS "A"

- ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ТРАКИ ДЛЯ ТРЕНИНГА
- ПОМОГАЕМ НАЗНАЧИТЬ ТЕСТ В КРАТЧАЙШИЕ СРОКИ
- СОПРОВОЖДАЕМ НА ЭКЗАМЕН
- ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ С ПОСЛЕДУЮЩИМ ТРУДОУСТРОЙСТВОМ



267-441-6600

ТРЕБУЮТСЯ

ВОДИТЕЛИ
КЛАСС А

ВОДИТЕЛИ
FOR BOXTRUCK
NO CDL

ACCOUNTANT/
BOOKKEEPER

267.520.0329

Предлагается работа в страховом агентстве. Подробно об условиях работы, оплате, рабочем графике и т.п. см. в рекламе или звоните 215-941-8584

Срочно требуется няня для новорожденного ребенка с проживанием или без в центре Филадельфии. 267-319-9012

Требуется ВОДИТЕЛЬ CDL на региональные рейсы. Оплата - \$0,65 за милю. Минимум 3200 миль в неделю гарантированы. Volvo автомат, повторяющиеся регулярные рейсы, дома через день. Звоните: 609 207 7405

На постоянную работу в body shop Rav Collision Services требуется кузовщик с опытом работы. Хорошие условия труда, дружный коллектив, оплачиваемые праздники и отпуск. Зарплата от \$35 в и выше, в зависимости от опыта работы. (267)-387-6794, (267)-242-6758 (см. рекламу)

Требуется женщина в CLEANING SERVICE со своим транспортом. Зарплата \$160 - \$170 в день. Телефон: (267) 230-2691

Офис физиотерапии в Норд-Ист Филадельфии наймет двух женщин-массажисток на полную ставку. Достойная зарплата, оплачиваемые неделя отпуска и государственные праздники. Часы работы: Пн: 9.30 - 4.30? Вт-Чт: 9.30 - 3.30? Пт: 9.30 - 4.30/ Контактный номер 215 607 7400.

SAMSUNG AUTHORIZED SERVICE CENTER is looking for appliance repair technicians and parts managers. Training provided. Must be legally authorized to work and have a valid driver's license. Medical, vision and dental insurance offered. Email your resume to peteri@hsnfe.com or call 215-209-9690 after 2 PM

Требуется помощник Physical therapist, PT. Умение проводить массаж и знание английского и русского языков обязательно. 215-671-0200

В транспортную компанию нужен водитель погрузчика с опытом работы. Погрузка и консолидация транспортных прицепов (53' Semi Trailers). Знание распределения веса является плюсом. Полный или частичный график. PA 19114 (North-east) Более подробно, пожалуйста, звоните: □708-320-9293 □862-686-7822

Требуются ЛЮДИ НА МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ КРЫШИ, с опытом и без. Работа постоянная. (267) 546-8632; (215) 847-2410

Требуется CDL TRUCK DRIVERS class A на постоянную работу. Также принимаем OWNER-OPERATORS. (215) 205-8470; (609) 558-2936

В строительную компанию приглашаются люди с опытом работы на стройке. Легальный статус. 267-808-9792

Требуются люди для работы на вышках сотовой связи. Опыт не требуется. Обучаем. Оплата чеком. 215-900-6897

Требуются водители на Car Hauler. Зарплата в зависимости от опыта. 267-465-4343 Дмитрий

Business Opportunities

BUSINESS FOR SALE! В связи с выходом на пенсию продается дорога по доставке хлебобулочных изделий (Bread Route). (267) 991-2500, с 4 pm - 9 pm

Занятия



Педагог по фортепьяно, с большим преподавательским и концертным стажем, набирает учеников любого возраста. Цены умеренные. Тел. 215-266-0426.

Уроки английского языка. Тел. 215-407-2239

Ян Брайловский проводит набор детей для индивидуальных занятий по математике и шахматам. Тел. 267-968-6923, 215 - 969 - 4034

Высококвал. тренер - частные уроки по футболу для детей, которым нужно подтянуть технический и тактический кругозор: (609)937-5876,

Опытный тренер даёт уроки настольного тенниса у вас дома. Т. 267-242-7173

Rent

Сдаются студии, 1 bdr., 2 bdr apartments на Bustleton ave, Ламинатные полы. Хорошие условия. 215-778-4900

В центре NE сдаются в рент полностью отремонтированные помещения: 2 units, 2 этаж, каждый по 1,200 sq ft. Паркинг, место для рекламы. Рядом остановка автобуса. Идеальное помещение для accounting & law office бизнесов. 267-243-2461

Lower Southampton. 2-й этаж дуплекса. 1 спальня+ loft, балкон. После ремонта. \$1,300+ utilities 267-391-7419

Сдаётся в рент: 9926 Haldeman ave. Condo. 2bdr, 1bath, swimming pool, 1st floor. \$1,300. 858-997-4666

Сдаётся в рент 2 bdr., 2 bath. apartment после косметического ремонта в Carousel Station Condominiums на Byberry Rd. Всё новое. 267-231-4598 Марк

Сдаётся 2-BDR, 1 bath apartment в районе старого Bell's Market. Первый этаж, все appliances. (215) 915-1423, R/E, Michael Mattis

Ищу roommate-женщину в отдельный дом. \$750 mos + половина utilities.. Хорошее место у Franklin Mall. 215-626-3943

Сдаётся 1bdr apartment на Bustleton & Grant. 267-784-4055

Сдаётся 2 спальни/ 1 ванная на первом этаже 300 Byberry в отличном состоянии \$1,350 / месяц Принимаем 8 программу 267-391-7419

Сдаётся 2 bdr apartment, 1-й этаж дуплекса Bustleton & Byberry, Blakeslee Dr. ЦК, heater, ламинатные полы, новые гаражные двери, стиральная и сушильная машины, холодильник, новый water heater, back yard. No pets. 215-676-8721

С 15 июля сдаётся СТУДИЯ с отдельным входом для работающего некурящего мужчины. Area Lockard Rd. (z.c.19116). Цена: \$600 + электричество. (267) 574-6395

Сдаётся с 3-го августа 2 bdr apartment, 2-й этаж дуплекса, PA 19115. Laundry в квартире. 267-210-8147

Сдаётся кондоминиум по адресу 258 Carson Terrace, Huntingdon Valley, PA 19006 - 2 спальни, 2 ванные, бассейн, спортивный зал, паркинг на две машины. \$2,600.00/мес. Lower Moreland School District. RE/MAX Elite, Геннадий Фиш. Звонить по телефону 215-962-0880.

Сдаётся 2-хэтажная квартира-светлое, солнечное кондо в р-не Franklins Mills Mall. 2 спальни, 1 туалет. Вода включена в стоимость рента. Близко к транспорту и магазинам. \$1,300 267-266-0676

АВИАБИЛЕТЫ, ВИЗЫ

989 Avenue of Americas,
Floor 21, New York, New York 10018



Нью-Йорк - Москва- Ст.-Петербург- Нью-Йорк
Нью-Йорк - Киев- Нью-Йорк
Нью-Йорк - Тель-Авив - Нью-Йорк

**ЛУЧШИЕ ЦЕНЫ
ЛУЧШИЙ СЕРВИС**



(212) 239-8000 (Алла) | (718) 743-1119 taxes not included

РЕМОНТ И УСТАНОВКА ВСЕХ ВИДОВ КРЫШ И ОКОН



267-243-8039

www.alsroofing.org

С 15 июля сдается в рент СТУДИЯ с отдельным входом для работающего некурящего мужчины. Lockard Rd. area (z.c.19116). Цена: \$600 + электричество. (267) 574-6385

На Haldeman Ave. сдается полностью отремонтированный 2-BDR apartment. Все новые appliances. Готов к вселению. \$1,350. (267) 261-0936

Сдается студия-кондоминиум по адресу 1575 W Street Rd #824, Warm- inster, PA 18974 - \$1,100.00/ мес. В стоимость рента включены вода, отопление и бассейн. Электричество оплачивается дополнительно. RE/MAX Elite, Геннадий Фиш. Звонить по телефону 215-962-0880.

Сдается студия и меблированная комната с отдельным входом в р-не старого Net Cost. Все новое, отдельная спальня, кухня и ванная. Возможно с мебелью. 610-400-4555

Pathway Condo. 3-й этаж. Сдается 1 спальня, 1 ванная. Свежевыкрашен. Паркет. Близко к транспорту и магазинам. На территории бассейн. \$900/mo 215-837-0405

Поступил в продажу кондоминиум в Pathway. 3-й этаж, 2 спальни, новый хитер и кондиционер (3 года), \$185,000.00. RE/ MAX Elite, Геннадий Фиш. Звонить по телефону 215-962-0880.



НУЖНО ПРОДАТЬ ИЛИ КУПИТЬ НЕДВИЖИМОСТЬ в РА? Галина Сергеева поможет. 215-201-6979, 1800-213-7431

Поступил в продажу великолепный дом в районе Huntingdon Valley (Lower Moreland School District), 4 спальни, 2.5 ванны, basement, гараж на две машины и большой участок. \$600,000.00. RE/ MAX Elite, Геннадий Фиш. Звонить по телефону 215-962-0880.

ELIZA CONSTRUCTIONS GROUP, LLC выполняет все виды внутренних и наружных работ. Обслуживаем residential, commercial, real estate properties, 15 лет в бизнесе. 267-210-5321

НАРУЖНЫЕ РАБОТЫ, ЛЮБЫЕ ПРИСТРОЙКИ К ДОМУ, ЗАБОРЫ, ДЭКИ, НАВЕСЫ, FRAMING. 215-715-6329

Roofing, Siding, Gutters. Ремонт крыш, сайдинга и водостоков. Free Estimates. 267-353-6698

LANDSCAPING. ДИЗАЙН УЧАСТКОВ, MULCH, КАМНИ. РАТЮ. ЧИСТКА ЗАРОСЛЕЙ. УДОБРЕНИЕ ТРАВЫ, ВЫРАВНИВАНИЕ ЛАНДШАФТОВ. ОБРЕЗАЕМ ДЕРЕВЬЯ И КУСТЫ. 215-715-6329

Компания "Sunset Auto Repair" поможет привести в порядок ваш автомобиль. Тел. 267-343-3317, Никита, Михаил.

ТРАНСПОРТНАЯ КОМПАНИЯ LLG TRANSPORTATION

предлагает доставку проживающим в Филадельфии и имеющим MEDICAID (любые страховки Велфера) на любые медицинские appointments:

- ВИЗИТЫ К ВРАЧАМ
- АПТЕКИ
- ЗА МЕДИЦИНСКИМ ОБОРУДОВАНИЕМ (medical supply)
- ЛАБОРАТОРИИ
- РАДИОЛОГИЧЕСКИЕ MRT-ЦЕНТРЫ
- ГОСПИТАЛИ (включая центр города и пригороды Филадельфии)



ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ЛЮБЫЕ ВИДЫ ТРАНСПОРТА:

легковые автомобили, минивэны, а также вэны для людей с ограниченными возможностями передвижения или в коляске

267-205-0590 Григорий
856-571-0228 Александра

Звоните в любое время с понедельника по пятницу с 9 AM до 6 PM

КОМПАНИИ ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ

с опытом работы для доставки людей в медицинские учреждения, те, кто ищет подработку, на полный или сокращенный рабочий день. Подробная информация по тел. 267-205-0590 Григорий * 856-571-0228 Александра с 9 AM до 6 PM

СТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ. Качественная, профессиональная покраска, внутри дома и снаружи, полы: паркет, ламинат, керамика. Переоборудование и finish basement. Окна, двери. Licensed & insured. 215-715-6329

КРЫШИ- плоские, шиферные, деревянные. SIDING, GUTTERS. Окна, двери, Деревянные навесы. Лицензия, качество и гарантия. 15 лет в бизнесе. 267-210-5321

Услуги по омоложению лица и другие косметические процедуры предлагают опытные лицензированные косметологи "Absolute Smile". 215-331-7585, 215-774-5050, 215-355-4007

Ремонтирую и продаю швейные машины и пылесосы по доступным ценам. Тел. 215-869-3856 Саша

Услуги по омоложению лица и другие косметические услуги. 215-355-4007

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РАБОТЫ. Commercial, residential, industrial. 267-393-2375. Tony

Все виды сантехнических и ремонтных строительных работ. 267-407-3286 Виталий

VIKAR construction. Внутренние работы: • керамическая плитка • полы: паркет, ламинат, винил • малярные работы • окна, двери. Качественно и доступно. Тел. 215-676-0165, 215-906-2409; 215-760-1209.

Перевозим дома, квартиры, офисы. Умеренные цены. Бесплатная оценка работ. Качество и порядочность гарантируем. Тел. 215-651-8796.

ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ в аэропорты (индивидуальные и шатл). Морские порты, консультации. Любые поездки по городу. Работаем в режиме такси. Обслуживаем свадьбы и другие торжества. К вашим услугам минивэны от 1-17 мест. Тел. 267-403-9900

Обрезаю кусты, деревья. Осуществляю перевозки мелких партий грузов. 267-752-9724

ЛЮБЫЕ РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ. РАЗУМНЫЕ ЦЕНЫ. *Бетон *Малярные *Столярные *Сантехника *Электрика *Ламинат *Ковролин. 267-777-2043, 267-670-6641

РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ. Десктоп, лаптоп и серверов. Дизайн, установка, конфигурация office and home network. Бесплатная диагностика *Сборка компьютеров на заказ *Удаление вирусов *Восстановление данных. 267-971-5807 support@snc-service.com

ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО. Опытный адвокат Елена Алексеева? Первая консультация. (215) 494-9289; e-mail: elena@temkinlegal.com; website: www.temkinlegal.com См. рекламу в газете. 215-494-9289

Любые ОКНА И ДВЕРИ, любой дизайн. Быстро, качественно, хорошие цены, инсталлируют. Давно зарекомендовавшая себя компания, открыла второй магазин. См. рекламу. 215-338-4126

A TEAM - агентство Home Care предлагает новым full time сотрудникам Hazard pay + БОНУС - \$150 и прекрасные бенефиты. 215-598-6991

РЕМОНТ И ПЕРЕТЯЖКА МЯГКОЙ МЕБЕЛИ с возможным изменением дизайна. Работа проводится на дому или с вывозом. 267-443-0829 Валерий

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ КЛАСС А ВОДИТЕЛИ FOR BOXTRUCK NO CDL ACCOUNTANT/BOOKKEEPER 267.520.0329

BOULEVARD LAW
ОФИС в NE Philadelphia : аварии, медошибки, травмы, несчастные случаи, родовые травмы и пр.. Помогают с преобретением и продажей бизнесов, завещанием. 215-968-7400

Профессиональные услуги. Перевод документов. Инна
тел: 443-831-3695
email:sfera77@hotmail.com

Поможем быстро оформить документы для предоставления программы по уходу. 610-639-2026

ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ЛЮБЫЕ ВИДЫ ТРАНСПОРТА (к врачам, в госпиталь и т.п.), имеющим любые страховки Велфера. Звонить с 9 утра до 6 вечера 856-571-0228, 267-205-0590 См. рекламу за подробностями.

КОМПЬЮТЕРНЫЕ УСЛУГИ! Опытный специалист решит любые проблемы для вашего дома и бизнеса. Обучает пользоваться компьютером и программами, консультирует и пр. См. подробности в рекламе. 215-834-0935

Продолжается набор в летний лагерь Great After School в самом центре NE (Возле ресторана Golden Gates). Прекрасные условия, интересный и активный отдых, сбалансированное 4-хразовое питание, бассейн. 267-312-5661

Xenia Resort
Великолепный отдых, родниковая вода, домашнее питание. Приезжайте на отдых на любой срок: вы можете отметить у нас дни рождения, провести неделю, любые дни недели, выходные и праздничные дни. www.xeniareort.net 518-263-4391

Знакомства

Финансово независимый, спортивный, русский мужчина среднего возраста, познакомится со спортивной женщиной среднего возраста. 267-408-4786

Разное

Курорты Венгрии, Болгарии, Чехословакии. 267-250-6020.

Центр лечения от наркотической зависимости. South California Road to Recovery. Срочная круглосуточная помощь! Одна из лучших лицензированных клиник в Калифорнии. Профессиональная помощь по доступным ценам. Самые прогрессивные методы лечения, анонимность. Принимаем все виды страховок с планами PPO или наличный платёж. 714-798-3423

Магазин Книжник-gifts с радостью сообщает, что мы вновь открылись. Ждем вас, наши уважаемые покупатели с 10.00 до 7.00 ежедневно, а в воскресенье - с 10.00 до 4.00. 215-969-7082



В клиниках **Absolute Smile** Вам предложат полный комплекс стоматологических и эстетических услуг.

Лучшее качество.

Доступные цены.

215-355-4007
215-331-7585

Письмо в редакцию

Уважаемая редакция!

Увидели рекламу тура на Мексиканский залив на 21 сентября и не смогли удержаться, чтобы не написать несколько слов о такой же предвзвешенной поездке. Мы ездили в этот тур с 18 по 30 мая этого года.

Сказать, что поездка была хорошей – это не сказать ничего.

Поездка была великолепной!

Десять суток на белоснежном пляже залива. Комфортные номера, вкусная и разнообразная еда, которую привозят вам прямо в гостиницу, интересная развлекательная программа.

За десять дней отдыха мы 4 раза ездили на экскурсии. Музей Сальвадора Дали, музей Ринглинга, включающий в себя три музея: художественная галерея, усадьба самого Джона Ринглинга и уникальный Музей цирка, парк "Джунгли", в котором фламинго, черепахи, крокодилы, вековые деревья. А встреча заката солнца на вечернем круизном корабле - незабываемое зрелище! Мы были окружены неустанной заботой со стороны организатора поездки - Леонида. Стоило любому из нас пожаловаться на что-либо (лампочка перегорела, микроволновка работает "не так, да мало ли что..."), Леонид немедленно спешил на помощь. Всё было так хорошо, что очень хочется ещё раз побывать в этой прекрасной поездке.

С уважением

Элла Куперман, Рема Орлова, Алла Шафранюк, Николай Чебанюк.



РЕМОНТ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ

267-800-6976 Alex

- холодильники
- стиральные и сушильные машины
- электрические и газовые плиты
- посудомоечные машины



Absolute REALTY GROUP
Broker/ Owner
Boris Volynsky Multi-Million Dollar Producer
100% Club Member
Office: 215-953-9500; 215-953-9501
bvvolynsky@yahoo.com Fax: 215-953-9502 Cell: 215-837-0405
1051 County Line Road Suite 107, Huntingdon Valley, Pennsylvania PA 19006

ANCHOR REALTY NORTHEAST
www.AnchorRealtyPA.com
Cell: (267)391-7419
Office: (215)333-1116
Fax: (215)333-9111
ERIC BEREZIN
2200 Michener St., Suite 12, Philadelphia, PA 19115

ВСЕ ТИПЫ ПОКРЫТИЙ ПОЛА
УСТАНОВКА И РЕМОНТ
ПРОФЕССИОНАЛИЗМ * КАЧЕСТВО
ПАРКЕТ ЛЕСТНИЦЫ
КАРПЕТ ПОРУЧНИ
ЛАМИНАТ КЕРАМИКА
ВАДИМ
Infinityflooring999@gmail.com Cell 267-255-9005

КАМЕНЩИК-ПРОФЕССИОНАЛ
выполняет любые виды работ из кирпича, блоков, мелкие бетонные работы.
Подпорные стенки, отмостки, площадки под кондиционеры, патио.
КАЧЕСТВЕННО НЕДОРОГО
267-401-8204

PENNSYLVANIA DERMATOLOGY SPECIALISTS
MEDICAL • SURGICAL • COSMETIC
1122 Street Road #204
Southampton PA 18966
ЛУЧШАЯ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКАЯ КЛИНИКА В SOUTHAMPTON
ПОЛНЫЙ СПЕКТР МЕДИЦИНСКИХ, ХИРУРГИЧЕСКИХ И КОСМЕТИЧЕСКИХ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКИХ УСЛУГ
215-999-SKIN (7546) | www.pennderm.com info@pennderm.com
Доктор говорит по-русски

ПЕРЕВЕЗЕМ ВАШУ МЕБЕЛЬ, КАК СВОЮ
→ Дома
→ Квартиры
→ Офисы
→ Страховка
→ Рекомендации
→ Внутри города и по штатам
СКИДКИ ПЕНСИОНЕРАМ
267-342-7707

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ КЛАСС А
ВОДИТЕЛИ FOR BOXTRUCK NO CDL
ACCOUNTANT/BOOKKEEPER
267.520.0329

ВЫ ПЕРЕЕЗЖАЕТЕ! ВАМ НЕОБХОДИМА ПОМОЩЬ!
ФИЛАДЕЛЬФИЯ • НЬЮ-ЙОРК • НЬЮ-ДЖЕРСИ • БАЛТИМОР
ПЕРЕВЕЗЁМ
вашу мебель из дома, офиса, личные вещи, бытовую технику
215-501-3535
Поможем избавиться от ненужного хлама, матрасов и др.
Звонить в любое время

Транспортная компания N-Trans Inc. принимает на работу
ВОДИТЕЛЕЙ ГРУЗОВИКОВ КЛАССА А
Предлагаем услуги для получения CDL License Class A
После полугодичного сотрудничества с нами, возмещаем полную стоимость CDL курса, экзамена и Medical Card
ntranslogistics@yahoo.com
215-776-3392

см. рекламу на стр.4
MIRACLE DENTAL CENTER
ШИРОКИЙ СПЕКТР СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ УСЛУГ ДЛЯ ДЕТЕЙ И ВЗРОСЛЫХ
BOTOX | DERMAL FILLERS
267-990-8668
4911 Street Road, Unit B, Treose, PA 19053

ПРОФЕССИОНАЛЬНО ВЫПОЛНЯЕМ ЛЮБЫЕ ВИДЫ САНТЕХНИЧЕСКИХ РАБОТ
НЕДОРОГО, БЫСТРО и КАЧЕСТВЕННО!
267-205-0247 Денис

ПЕРЕВОЗКИ мебели от Майями до Бостона и в Филадельфии
Доставка в аэропорты, чистка ковра.
215-669-1386
Скидки пенсионерам



RAV

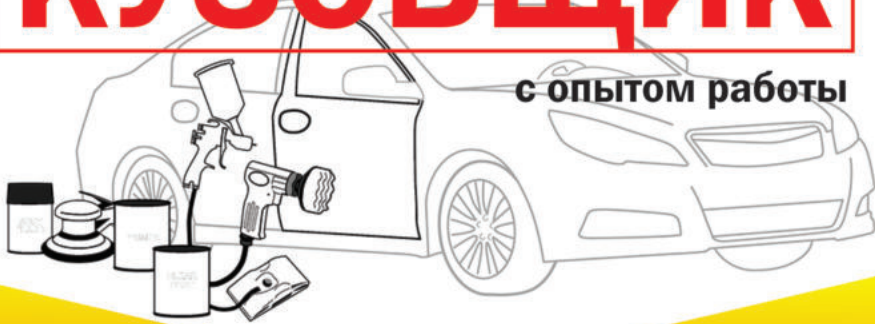
COLLISION SERVICES

На постоянную работу в body shop Rav Collision Services

ТРЕБУЕТСЯ

КУЗОВЩИК

с опытом работы



Хорошие условия труда
Дружный коллектив
Оплачиваемые праздники
и отпуск

Зарплата от \$35 в час
и выше, в зависимости
от опыта работы

(267)-387-6794 | (267)-242-6758

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ КЛАССА A - DRY VANS!

НЕТ ОПЫТА -
НЕ ПРОБЛЕМА,
МЫ ОБУЧАЕМ!

- LOCAL и на дальние рейсы!
- СВЕЖИЕ ТРАКИ И TRAILERS!
- 24/7 ДОСТУП К ДИСПЕТЧЕРАМ
- ВОЗМОЖНЫ ВЫХОДНЫЕ ДОМА!
- ПАРКОВКА УДОБНО РАСПОЛОЖЕНА С 95-Й И WOODHAVEN ROAD



**ЗАРПЛАТА ПО МИЛЯМ
ИЛИ СТАВКА**
(минимум
\$1800/неделя)

УВАЖАЕМАЯ
МУЖСКАЯ
РАБОТА.
ВЫСОКАЯ
ЗАРПЛАТА.

ЗВОНИТЕ ПО ТЕЛ: 267.520.0329

VitaCare

Home Health Agency

АГЕНТСТВО ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ

Happy 4th of July



255 East Street Road,
Feasterville, PA 19053

215-953-9225

РАБОТА В СТРАХОВАНИИ

ЧТО ЗА РАБОТА И КАКИЕ УСЛОВИЯ:

- Ищем страхового агента на полную ставку пон.-пятн., 9:30-5:30 и две субботы в месяц.
- Бесплатное обучение, семинары, корпоративные мероприятия.
- Почасовая система оплаты труда + комиссионные с продаж.
- Дополнительные бонусы за высокие результаты.
- Карьерный рост.
- Специальные условия для опытных страховых агентов.



ЧЕГО МЫ ОЖИДАЕМ ОТ ВАС:

- Формирование собственной клиентуры
- Страховое консультирование
- Заключение, сопровождение и продление страховых полисов.
- Лицензия страхового агента в течение 3х месяцев.

КТО ВЫ:

Если вы хорошо владеете английским, вы активный и коммуникабельный

ЗВОНИТЕ НАМ

215-941-8584

Ждем также ваше резюме по электронной почте office@planetautotags.com

Компании AroliTrans Inc
ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ CDL
 с опытом работы
РАБОТА СОЛО НА DRY VAN



Выходные - 100% дома
 Достойная оплата

215-796-2171

ETL GROUP
ТРЕБУЮТСЯ

МЕНЕДЖЕР И
БУХГАЛТЕР

ДЛЯ РАБОТЫ В КОМПАНИИ
 В HOLLAND, PA 18966

ВОЗМОЖНА РАБОТА НА УДАЛЕНИИ

570-314-4444



111 Buck Road, Holland, PA 18966

Р Е С Т О Р А Н
Randevu

215-519-8004
 215-364-2200

*Поздравляем
 с великим праздником*

**Днём Независимости
 Америки!**

*Мы любим Америку
 и хотим ею гордиться!*

ПРИНИМАЕМ ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ЗАКАЗЫ ЕДЫ НА ВЫНОС
 (обеда, ланчи, закуски, горячие блюда)



ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ
ПРИГЛАШАЕТ НА ПОСТОЯННУЮ РАБОТУ

● **ВОДИТЕЛЕЙ категории CDL A**
● **OWNER-OPERATORS**



ПРЕДОСТАВЛЯЕМ
ВЭНЫ, РИФЕРЫ в рент
(Thermo King - Carrier)

- работаем в 48 штатах
- опытные диспетчеры
- **0.70** цента за милю с последующим повышением
- бонус на старт
- новые траки

БЫСТРАЯ ОПЛАТА ЗА РАБОТУ,
НИЗКИЙ ПРОЦЕНТ и ВЫГОДНЫЕ УСЛОВИЯ
для owner operators, а также бесплатные услуги при заполнении налогов

ВОЗМОЖНОСТЬ РАБОТЫ НА % ОТ ГРОССА **609-933-0500**

ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ
ВОДИТЕЛЕЙ CDL КЛАССА А



LONG DISTANCE
РЕЙСЫ НА ВЫГОДНЫХ УСЛОВИЯХ

- МАСТЕРСКАЯ
- ПАРКОВКА
- СКЛАД И ОФИС В ОДНОМ МЕСТЕ

ОПЛАТА ОТ 0.70 \$/MILE!
ХОРОШИЕ УСЛОВИЯ!

ЗВОНИТЕ ПО ТЕЛЕФОНУ:
267-334-7880

Транспортная компания
набирает опытных
водителей

Марко
267-615-7914



No security deposit hold, \$2000 entry bonus.

Зарплата от 33-35% от общего гросса.

Новые траки и трейлеры!!! Никаких простоев!

Гибкий график, направления по желанию.


Приводи друзей, получай бонусы.

PRESTIGE
AUTO SERVICE

Автосервису,
расположенному
в Huntingdon Valley,

требуется работник на должность
ПОМОЩНИКА
ГЛАВНОГО МЕНЕДЖЕРА

ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ УСЛОВИЕ -
знание
английского языка



ЗВОНИТЕ ИЛИ ПИШИТЕ
215 774 5100 и 717 701 9244

PRESTIGE
AUTO SERVICE

НАНИМАЕТ
НА РАБОТУ
АВТОМЕХАНИКОВ



Наш бизнес - один из самых технологически укомплектованных сервисов с дружным коллективом, хорошей оплатой труда, системой бонусов и овертаймов, оплачиваемым отпуском и отличным расположением.

ЗВОНИТЕ ИЛИ ПИШИТЕ
215 774 5100 и 717 701 9244

ЛЕТНИЕ СУПЫ

Холодный литовский борщ

Нам потребуется: Кефир — 0,5 л, свекла вареная — 3 средние штуки, свежий огурец — около 250–300 гр, вареные яйца — 4 шт, зеленый лук — 1 пучок, свежий укроп — 1 пучок, соль, сахар — по вкусу, лимон — 0,5 шт, вода — 1 стакан.

Свеклу натираем на терке и маринуем с солью, сахаром и соком половины лимона. Лук и укроп мелко режем и растираем с солью. Огурцы трем на терке.

Яйца рубим кубиками.

Все вместе смешиваем, заливаем кефиром и добавляем стакан холодной кипяченой воды. Если необходимо — досаливаем по вкусу.

Перед подачей как следует охлаждаем и наслаждаемся.

Зеленый гаспачо

Жара! Жара! Жареное солнце больших городов! Есть не хочется, но организм подержать все же надо. Окрошка, холодник — все уже было. Вот и добралась я до гаспачо. Причем очень-очень легко — без хлеба и помидоров!

Гаспачо, суп испанского происхождения, занял прочное место в списке холодных супов во всем мире. Для его приготовления используются только сырые ингредиенты: черешковый сельдерей, огурец, чеснок, сладкий перец (чаще зелёный), оливковое масло, по-

мидоры и уксус. А вот степень их измельчения может быть разной: от консистенции густого напитка до мелко нарезанного «жидкого салата». В современной версии гаспачо подается как суп, но в деревнях Андалусии его по-прежнему подают после основного блюда. Кстати, очень удобно приготовить целый кувшин гаспачо, поставить в холодильник и утолять им жажду, разбавляя водой.

Вариантов приготовления гаспачо сотни. Но все же, базовые ингредиенты всегда неизменны: хлеб, чеснок, оливковое масло, соль и уксус. А дальше можно выделить три основных категории гаспачо: красный, белый и зеленый.

Красным гаспачо становится от помидоров. Если вы обрабатываете их блендером, старайтесь сделать это как можно быстрее, на высокой скорости и до того, как добавили масло. Тогда суп сохранит красный цвет, а не приобретёт различные оттенки оранжевого.

Для приготовления зелёного гаспачо мелко нарезают пряные травы: базилик, кинзу, мяту, петрушку, а также зелёный сладкий перец и, даже, салат-латук. А помидоры остаются не у дел! И в белом гаспачо помидоры не нужны, а вот бланшированный миндаль или пиниевые орешки очень даже понадобятся!

Не углубляясь в подробности региональных рецептов, скажем только, что в каждой деревне есть свой, «единственно верный». А значит, и мы можем смело импровизировать на тему испанского супа гаспачо. Только давайте запасёмся терпением, и дадим ему настояться хотя бы пару часов!

Ингредиенты: 1 шт. авокадо, 1 стакан воды, 1 ст.л. лимонного сока свежес-

жато, 1 шт. лук, 2 шт. огурца, 2 ст.л. оливкового масла, 1/2 пучка петрушки, 1 шт. сладкого перца (желательно, зеленого цвета), 1 ч.л. соли, 1 зубчик чеснока.

Разрезать огурцы пополам вдоль, удалить семена (если есть) и нарезать огурцы на кусочки. Затем удалить семена и нарезать сладкий перец; очистить и нарезать лук и чеснок. Поместить все компоненты в чашу стационарного блендера. Измельчить овощи.

Разрезать авокадо пополам, вынуть косточку, ложкой выскоблить мякоть и вместе с мелко нарезанной петрушкой поместить в блендер к остальным овощам. Добавить оливковое масло. И продолжать измельчать, пока не получится однородная масса, похожая на пюре. Но еще не пюре! На этом этапе нужно добавить воды, лимонного сока и соли...

И снова измельчить все вместе до состояния пюре. Теперь пробуем суп и добавляем соль или лимонный сок, если необходимо.

Подавайте сразу или поместите в холодильник. Вкусно, свежо и легко! Практически не калорийно!

Если вам попался зеленый авокадо, положите его в бумажный пакет на срок от 1 до 3 суток. Вы получите спелый и мягкий, пригодный к употреблению авокадо! А если в этот же пакет положить яблоко (банан тоже можно) — созревание произойдет быстрее!

Свекольник

Когда летом в жару надоедает окрошка, делаю свекольник. Основа — бульон из молодых свеклол, который варю накануне, чтоб хорошо остыл. Бульона этого варю на 2–3 дня — пока не надое-



свекольник и не захочется окрошки.

Свеклу моем, чистим, режем мелко брусочками или трем на терке.

Заливаем холодной водой, солим. Чтоб бульон сохранил яркий «свекольный» цвет, добавляем обязательно какую-нибудь кислоту — лимонный сок, уксус. Мне больше нравится добавлять бальзамический уксус. Варим минут 5–10, чтоб свекла стала мягкой, но не успела развариться. Время варки зависит и от «возраста» свеклы, и от толщины нарезки. Пробуем. Если надо — досаливаем. Горячий бульон должен быть чуть солонее, тогда холодным он не покажется недосолённым. Можно для пикантности добавить и сахарку. Я положила чайную ложку.

Пока варится свекла, режем мелко свекольную ботву (без «палок»). Когда свекла готова, закладываем в кастрюлю ботву, доводим до кипения и снимаем кастрюлю с плиты. Теперь пусть остывает. В холодильнике храню на самой холодной полке.

Теперь осталось только порезать огурчики, зелень, яйца. Можно добавить и отварное мясо или курицу. Смешиваем свеклу с огурцами, заливаем бульоном, посыпаем зеленью, кладем половинки яиц и, конечно же, сметаны щедро. Я еще люблю ложку хрена в свекольник положить!

Приятного аппетита!
Ирина Осипова

Отбойное течение

Многие люди, прекрасно чувствующие себя в воде, не понимают, как можно утонуть недалеко от морского или океанского берега. Большинство считает, что в таких случаях виной всему алкогольное опьянение, однако порой речь идет совсем о другом явлении — отбойном течении. В этой статье рассказывается, что же оно собой представляет и как избежать участи тех, кто не знал, что делать в такой опасной ситуации.

Отбойное течение, или, как его еще называют, rip current (рип), — одно из самых опасных явлений. Вот в этих-то течениях и тонут как обычные люди, так и первоклассные пловцы, потому что просто не знают, как себя вести. Пытаешься сопротивляться течению, чтобы выплыть, но ничего не получается. Пару мгновений, и начинается паника...

Наиболее опасны для людей отбойные течения мелководных морей с пологим, низинным берегом, который обрамляют песчаные косы, мели и островки (Мексиканский залив, Азовское море и др.). В данном случае во время отлива массы воды не могут постепенно вернуться в открытое море из-за сдерживающей их песчаной косы. Давление воды на узкий пролив, соединяющий лиман с морем, резко нарастает. В этом месте образуется быстрина, по которой

вода устремляется обратно в море с большой скоростью (до 2,5–3,0 м/сек), образуя как бы реку посреди моря. Такие коридоры возникают в любых местах пляжа, у самого берега, во время приливов. Волны, одна за другой, накатывают и приносят все больше и больше воды, затем с разной скоростью уходят обратно в море или океан, образуя обратное течение.

Обычно коридор рипа узкий: 2–3 метра со скоростью течения 4–5 км/ч. Это неопасно. Однако может возникнуть отбойное течение шириной до 50 метров и длиной до 200–400 метров, со скоростью до 15 км/ч! Рипы такой длины не часто, но все-таки бывают.

Как же определить это течение, чтобы в него не попасть? Обращайте внимание на следующие опознавательные знаки:

— Видимый канал бурлящей воды, перпендикулярный берегу.

— Прибрежная зона с измененным цветом воды (скажем, все вокруг голубое или зеленое, а какой-то участок белый).

— Участок пены, какой-то морской растительности, пузырей, который устойчиво движется от берега в открытое море.

— Разрыв в общей структуре приливных волн (сплошная полоса волн, а посередине 5–10-метровый разрыв).

Если вы видите что-то из описанного, считайте, что вам повезло, и просто не ходите плавать в это место. А что, если не видите ни одного из четырех признаков?

Значит, вам не повезло, потому что 80% опасных, спонтанно возникающих рипов никак визуально себя не проявляют. Отбойные течения возникают у берега. То есть, даже если вы стоите в воде по пояс, а тем более, по грудь, вас может подхватить рип и понести в море. А ведь как раз те, кто не умеют плавать, так и делают — просто стоят в воде и наслаждаются. Поэтому не купайтесь в одиночку и, естественно, не игнорируйте красные флаги и знаки на пляже.

Правила поведения в отбойном течении:

— Не паникуйте! Поддавшись панике, мы руководствуемся инстинктом самосохранения, а не полагаемся на здравые рассуждения. Зная о правилах поведения в рипе, вы в 100 случаях из 100 выберетесь.

— Экономьте силы! Не боритесь с течением и не гребите обратно к берегу. К сожалению, это бесполезно. Грести нужно не к берегу, а в сторону (то есть параллельно берегу). Если рип узкий (до 5 метров), вы из него быстро выйдете. Если рип широкий (от 20 метров и больше), что делать? Не удастся так просто выйти из него, даже если вы будете грести по правилам — в сторону. Как только вы поняли, что выйти никак не получается, можете расслабиться, но не паниковать! Дело в том, что обратное течение недолгое, и уже минут через 5 оно прекратится и оставит вас в покое. После этого отплывите метров на 50–100 сначала в сторону, а уже потом к бере-



гу. Если сразу поплывете к берегу, есть вероятность того, что течение возобновится в этом же месте, и вы снова в него попадете.

Важно учесть следующие моменты:

— Рип никогда не утащит вас на дно. Это не водоворот и не воронка. Все отбойные течения на свете тащат от берега вдоль поверхности, но не на глубину!

— Рип не слишком широкий. Обычно его ширина не превышает 50 метров. А чаще всего ограничена всего 10–20 метрами. То есть, проплыв вдоль берега буквально 20–30 метров, вы почувствуете, что выплыли из рипа.

— Длина рипа ограничена. Течение довольно быстро ослабнет, канал заканчивает свою «работу» там, где волны достигают своего пика и начинают разбиваться. На серферском языке это место называется «лайн ап» (line up). В этом месте все серферы обычно болтаются и пытаются оседлать приходящие волны. Обычно это не далее чем в 100 метрах от берега.

Пожалуйста, расскажите своим друзьям об этом явлении. Пусть как можно больше людей узнает об отбойных течениях. Тем самым вы спасете не только свою жизнь, но и других людей.

Анна Романова



Road to Recovery
South California

**Центр лечения от алкоголя и
наркотической зависимости**

**Бесплатная консультация
по телефону (714) - 798-3423
Срочная помощь. Звоните круглосуточно!**

**Наш центр лечения -
одна из лучших лицензированных клиник
в Калифорнии, которая:**

- предлагает профессиональную помощь по доступным ценам;
- использует самые прогрессивные методы лечения;
- сохраняет анонимность клиентов.
- принимает все виды медицинских страховок с планами PPO или наличный платёж

Мы проводим процедуры по очищению организма от токсинов, восстановлению обмена веществ в организме и нервной системы. Наши специалисты говорят на русском и английском языках.

Наши контакты:

LOCAL NUMBERS - 714-798-3423/844-867-7326;

EMAIL - scrr7057@gmail.com

отзывы клиентов на сайте www.socalroadtorecovery.com

Программа включает следующие услуги:

- первичная диагностика с подготовкой индивидуального плана лечения;
- медицинский осмотр и лабораторные анализы;
- детоксикация - выведение из организма токсинов, продуктов распада алкоголя или наркотика;
- госпитализация - лечение пациентов осуществляется стационарно;
- лечение психических и психологических отклонений;
- групповая и индивидуальная психотерапия;
- оформление отпуска на лечение по медицинским показаниям;
- психологическая и психиатрическая помощь по лечению депрессии, стресса, биполярных расстройств, тревожных расстройств, неудовлетворённостью в личной жизни, тяги к алкоголю или наркотикам, а также устранению проблем с детьми и родственниками;
- социальная адаптация и поддержка от срыва.

ТРАНСПОРТНАЯ КОМПАНИЯ OKAMI EXPRESS INC

ПРИГЛАШАЕТ

ВОДИТЕЛЕЙ С ЛИЧНЫМ ТРАНСПОРТОМ

типа Box Truck,
Cargo Van,
Sprinter и
Semi Truck.

- Аренда любых типов трейлеров.
- Предоставляем топливные и зарплатные карты, авансирование, возможность быстрой оплаты после выгрузки,
- 24/7 диспетчерскую поддержку.
- Аккаунты FedEx, UPS, Amazon
- Работаем по всей территории Америки

MC#508237



281-819-2674 Mary

www.okamiexpress.com



DON'T PAY RETAIL
BUY WHOLESALE



ALPINA WHITE

\$1719
ALL WOOD KITCHEN
10' x 10'
KITCHEN CABINETS ONLY

BEST PRICES! KITCHENS • BATHROOM • FLOORING & MORE

STARTING AT
\$.79 / Sq Ft
LAMINATE FLOORING
WATERPROOF WPC &
RIGID VINYL FLOORING

FREESTANDING
BATHTUBS
STARTING AT
\$789

STARTING AT
\$389
BATHTUB DOORS
SHOWER DOORS
SHOWER ENCLOSURES

MODERN
VANITY
CABINETS
STARTING AT
\$199
**OVER 100
MODELS!**

FREE 3D KITCHEN DESIGN!

Visit our showroom and we will design a beautiful kitchen to suit your layout, needs, and budget.

No purchase required. Must bring your kitchen measurements.

LOW PRICES EVERY DAY!

Visit our showroom and get the lowest prices on kitchen, bathroom, and flooring products

215-745-7900
info@aaadistributor.com

2501 Grant Avenue • Philadelphia • PA 19114

Showroom Hours: Mon - Fri: 8 am - 9 pm • Sat: 8 am - 5 pm • Sun: Closed

**МЫ ГОВОРИМ
ПО-РУССКИ**

www.aaadistributor.com

ALL IN STOCK!

MIRACLE DENTAL CENTER

MIRACLE DENTAL CENTER предлагает широкий перечень стоматологических услуг для детей и взрослых. Легче назвать работы и процедуры, которые мы не делаем в перечне услуг стандартного американского офиса дантиста. Иначе говоря, обращайтесь к нам с любой проблемой – мы поможем! Специфика нашей работы – ПОЛНОСТЬЮ БЕЗБОЛЕЗНЕННАЯ СТОМАТОЛОГИЯ!

Пациенты, которые боятся зубных врачей, являются нашей особой заботой, и мы делаем все возможное, чтобы этот страх ушел в прошлое.

Мы стремимся построить с нашими пациентами длительные доверительные отношения и помочь им чувствовать себя частью семьи Miracle Dental. Наш девиз - «Современная стоматология в Опытных и бережных руках», а наша цель - обеспечить пациентам уход на индивидуальном уровне с использованием самого современного оборудования и методов лечения, основанных на инновационных технологиях.

У доктора Ирины Фроловой обширный опыт (более 20 лет) в лечении различных стоматологических проблем, и она уделяет много времени, чтобы познакомить вас с планом лечения, разнообразием доступных средств и выбрать наилучший метод, подходящий именно вам.

Добро пожаловать
в наш новый центр,
удобно расположенный в нескольких
минутах езды от
NORTH EAST PHILADELPHIA
& Bustleton Ave,
рядом с train station Trevose.

Доктор Фролова является членом Американской академии эстетики лица и сертифицированным специалистом по процедурам ботокса и кожных наполнителей. У нее многолетний практический опыт в этой области и множество довольных пациентов, однажды посетивших Центр и ставших его постоянными пациентами. Мы также предлагаем познакомиться с нашими передовыми, быстрыми и безболезненными системами отбеливания в кабинете стоматолога и дома, которые помогут добиться отличных результатов.

Наш опытный менеджер Дмитрий поможет сориентироваться в сложных терминах вашей страховки. Принимаем большинство медицинских страховок. Для людей без страховки или со страховкой с низким уровнем покрытия мы предлагаем различные варианты оплаты и можем помочь в получении ссуды. Уютная располагающая атмосфера центра, доброжелательные и приветливые сотрудники делают посещение нашего центра приятным и комфортным.

Звоните нам за подробной информацией. Прием пациентов, которым необходима неотложная помощь, осуществляется в тот же день, и walk-ins are welcome.

См. рекламу на стр. 9

4911 Street Road, Unit B, Trevose, PA 19053

267-990-8668



ГЕННАДИЙ ФИШ,
CRS, GRI, ePRO, GREEN

Broker Associate **RE/MAX ELITE**

(215) 962-0880 cell

(215) 328-4800 general office

1456 County Line Road,

Huntingdon Valley, PA 19006

SALE

BUY

RENT

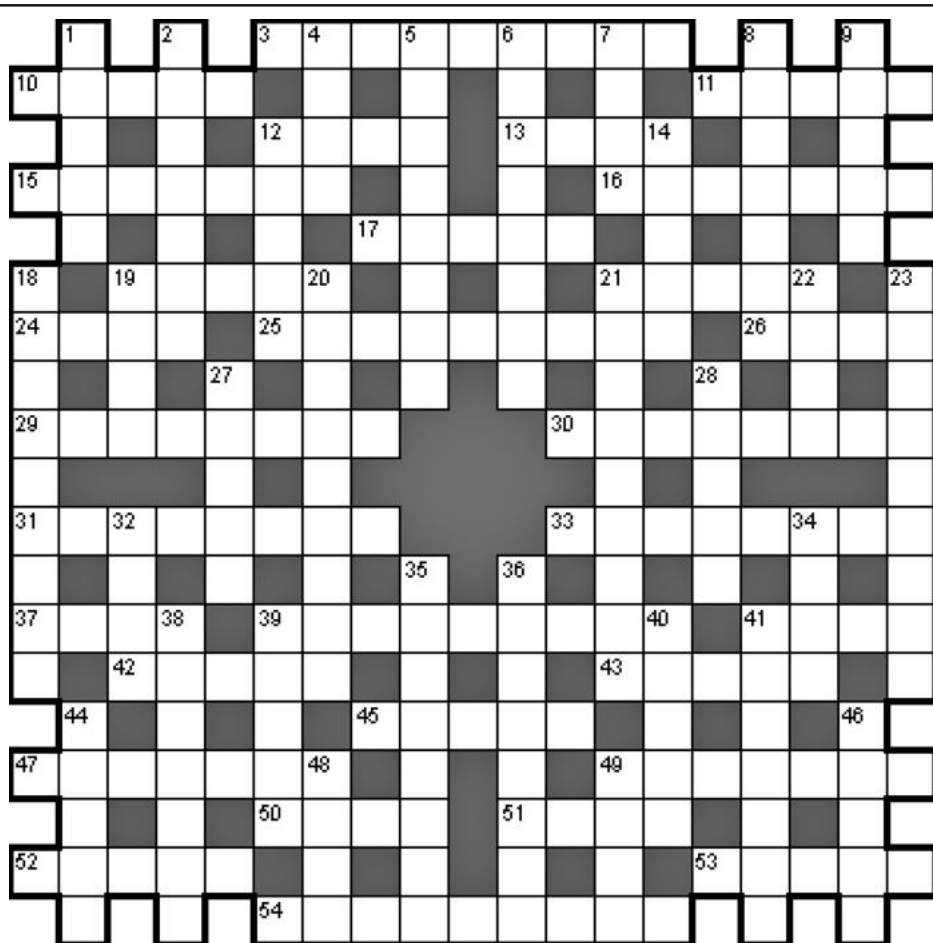
RESIDENTIAL | COMMERCIAL



**УСЛУГИ В ПРИОБРЕТЕНИИ,
ПРОДАЖЕ, АРЕНДЕ
ЛЮБОЙ НЕДВИЖИМОСТИ,
А ТАКЖЕ В ИНВЕСТИРОВАНИИ.**

ПОМОГУ ВОПЛОТИТЬ В ЖИЗНЬ ПРОЕКТ ВАШЕЙ МЕЧТЫ!

www.myHomeInPA.com



По горизонтали:

3. Расположенное в системе собрание каких-нибудь однородных предметов.
10. Представительный орган государственной власти.
11. Точное воспроизведение документа-подлинника.
12. Положение судна относительно ветра.
13. Южноазиатский крепкий алкогольный напиток.

15. Склон горы, холма.

16. Жанр кино.
17. Громкий шум от множества голосов.
19. Устройство для газирования питьевой воды.
21. Снежная буря.
24. Треугольная платформа с парусом для катания по льду.
25. Сознание своей вины.
26. Пвоззка, телега.

29. Стройное единство частей, образующих целое.
30. Перепончатокрылое насекомое с длинным тонким телом.
31. Вид спорта.
33. Крупная рептилия.
37. Часть лица человека.
39. Парный орган лимфатической системы, расположенный на стенке ротовой полости и глотки.
41. Нормативный акт главы государства.
42. Изгнанник из рода на Кавказе.
43. Текстильный банан.
45. Металлическая полоса, служащая ручкой у дверей, сундуков.
47. Химическое соединение.
49. Тонкая шерстяная или полушерстяная ткань.
50. Обратная сторона монеты.
51. Торжественный званый вечер.
52. Павильон для мелкой торговли.
53. Музыкальное произведение для восьми инструментов.
54. Задвижка для запираания створок окна, двери.

По вертикали:

1. Хищная птица, отличающаяся быстрым парящим полётом.
2. Буян.
4. Крупный морской рак.
5. Перелётная птица отряда воробьиных.
6. Польский танец.
7. Осел.
8. Железный прут для перемешивания топлива в печи.

9. Крупная сова.

12. Преувеличенное понятие о своём достоинстве.
14. Ожерелье из жемчуга.
18. Католический монастырь.
19. Чувственная страсть.
20. Человек, который живёт на средства чужой семьи, приживальщик.
21. Игра, участники которой должны отвечать на ряд заданных вопросов.
22. Речь социально или профессионально обособленных групп.
23. Катастрофа в природе, обществе.
27. Вьющееся растение, семена которого употребляются в пивоварении.
28. Мужская шапочка из фетра или шерсти в форме усечённого конуса.
32. Человек, который оказывает кому-нибудь уверенную, но неявную помощь.
34. Часть корпуса струнного музыкального инструмента, служащая для отражения и усиления звука.
35. Гигиеническое и освежающее средство.
36. Старинное оружие - фигурный топорик на длинном древке.
38. Тип мемориального сооружения.
39. Определённая часть, отдельный момент из книги, повествования, текста.
40. Католический священнослужитель.
41. Мелкая пресноводная рыба семейства карповых.
44. Материал для изготовления грампластинок.
46. Мелкие цветные бусинки для изготовления украшений, вышивки.
48. Плут, мошенник (устар.).
49. Отделение в пассажирском вагоне.

ПО ГОРИЗОНТАЛИ:
1. Сокол. 2. Дробшир. 4. Омар. 5. Ласточка. 6. Кра-
ковяк. 7. Ишак. 8. Конюрга. 9. Филли. 12. Гонор. 14.
Арак. 15. Косогор. 16. Комеция. 17. Гомор. 19. Си-
фон. 21. Вьюга. 24. Бурер. 25. Раскапанье. 26. Арба.
29. Ансамбль. 30. Стрелок. 31. Стрельба. 33. Кро-
кодил. 37. Вьюга. 39. Миндаль. 41. Утка. 42. Абрек.
43. Абака. 45. Скоба. 47. Кислота. 49. Кашмир. 50.
Орёл. 51. Райт. 52. Киоск. 53. Оксет. 54. Шпингалет.

ПО ВЕРТИКАЛИ:
44. Винил. 46. Бисер. 48. Аран. 49. Купе.

РУССКИЙ ПРАВОСЛАВНЫЙ ХРАМ В ЧЕСТЬ ИКОНЫ БОЖЕЙ МАТЕРИ «ВСЕХ СКОРБЯЩИХ РАДОСТИ»

ОСНОВАН В 1951 ГОДУ.

Расписание богослужений

см.на сайте
www.churchofourlady.org

Божественная Литургия -

в 10 часов утра
каждое Воскресение

Всенощное Бдение -

в 17 часов каждую Субботу

При храме имеется
иконно-книжная лавка



Крещения, Венчания,
Освящение домов,
машин и пр.
просим оговаривать
заранее

**Настоятель
нашего храма
отец Валерий -
служит
молебны и панихиды
после службы
в Воскресение**

(215) 718-4794

560 N 20th Street, Philadelphia, PA 19130 (угол 20-й и Brandywine Street)
Парковка в выходные дни и после 18:00 свободная
(см. карту на сайте www.churchofourlady.org)

NORTHEAST INSURANCE



(215) 355-5050 Низкие цены!

Отличный сервис, индивидуальный подход к каждому!

АВТОМОБИЛИ

- Любые права
- Скидки водителям без аварий
- Коммерческие автомобили
- Много аварий
- DUI

ДОМА

- Пустующие дома
- Investment properties
- Mixed use
- Commercial Properties
- Много claims

БИЗНЕСЫ

- General Liability
- Workers Compensation
- Открытие компаний и Tax ID

ДЛЯ TRUCKDRIVERS



- Apportioned registration
- Bob-tail insurance
- MC / DOT
- 1mln insurance
- Cargo
- Physical Damage
- IFTA
- HUT Highway tax 2290 online

AUTO TAGS ONLINE

- Оформление машин, траков, мотоциклов, прицепов
- Продление регистрации
- Дубликат стикера
- Salvage title

НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

- Апостили
- Доверенности

**12045 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19116**
(intersection Bustleton Ave & Byberry Rd)

215-355-5050
www.northeastinsurance.com
northeastinsurance@gmail.com



Ксения Кокшинская
Licensed agent



Яна Захаренко
Licensed agent

Программа передач «ПЕРВЫЙ КАНАЛ «США» с 5 по 11 июля 2021 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 5 ИЮЛЯ	ВТОРНИК 6 ИЮЛЯ	СРЕДА 7 ИЮЛЯ	ЧЕТВЕРГ 8 ИЮЛЯ	ПЯТНИЦА 9 ИЮЛЯ	СУББОТА 10 ИЮЛЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 11 ИЮНЯ
5.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	5.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	5.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	5.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	5.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	5.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	5.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)
5.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	5.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	5.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	5.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	5.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	5.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО. СУББОТА»	5.15 «ВАЛЕНТИНА ТОЛКУНОВА. ГОЛОС РУССКОЙ ДУШИ»
8.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	8.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	8.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	8.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	8.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	8.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	6.05 САВЕЛИЙ КРАМАРОВ, МИХАИЛ КОКШЕНОВ, СЕМЁН ФАРАДА, НАТАЛЬЯ КРАЧКОВСКАЯ В ФИЛЬМЕ «РУССКИЙ БИЗНЕС»
8.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	8.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	8.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	8.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	8.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	8.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО. СУББОТА»	7.20 ЮЛИЯ ПЕРЕСИЛЬД В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ПЕТЕРБУРГ. ЛЮБОВЬ. ДО ВОСТРЕБОВАНИЯ»
9.15 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!»	9.15 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!»	9.15 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!»	9.15 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!»	9.15 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!»	8.50 «СЛОВО ПАСТЫРЯ»	8.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)
10.05 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	10.05 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	10.05 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	10.05 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	10.05 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	9.05 КАТЕРИНА ШПИЦА, ЮРИЙ КОЛОКОЛЬНИКОВ В ЛИРИЧЕСКОЙ КОМЕДИИ «ЗАВТРАК У ПАПЫ»	8.15 «ПЕТЕРБУРГ. ЛЮБОВЬ. ДО ВОСТРЕБОВАНИЯ». ПРОДОЛЖЕНИЕ
11.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	11.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	11.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	11.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	11.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	10.40 «ИВАН ЦАРЕВИЧ И СЕРЫЙ ВОЛК — 4». АНИМАЦИОННЫЙ ФИЛЬМ	9.25 «ИГРАЙ, ГАРМОНЬ ЛЮБИМАЯ!»
11.40 «НА ДАЧУ!» С НАТАШЕЙ БАРЬБЕ	11.40 «БОЛЬШОЕ НЕБО». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ	11.40 «БОЛЬШОЕ НЕБО». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ	11.40 «БОЛЬШОЕ НЕБО». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ	11.40 «БОЛЬШОЕ НЕБО». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ	12.10 «НА ДАЧУ!» С НАТАШЕЙ БАРЬБЕ	10.30 «ЗДОРОВЬЕ»
12.30 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	13.20 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	13.20 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	12.30 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	12.30 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	12.55 «ВИДЕЛИ ВИДЕО?»	11.25 «НЕПУТЁВЫЕ ЗАМЕТКИ» С ДМ. КРЫЛОВЫМ
13.15 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	14.00 «ВРЕМЯ»	14.00 «ВРЕМЯ»	13.15 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	13.15 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	14.00 «ВРЕМЯ»	11.55 ЖАННА БАДОВА В ПРОЕКТЕ-ПУТЕШЕСТВИИ «ЖИЗНЬ ДРУГИХ»
14.00 «ВРЕМЯ»	14.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	14.45 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	14.00 «ВРЕМЯ»	14.00 «ВРЕМЯ»	14.20 «ВИДЕЛИ ВИДЕО?»	12.45 «ВИДЕЛИ ВИДЕО?»
14.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	17.00 НОВОСТИ	17.00 НОВОСТИ	14.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	14.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	15.40 «ЧУДО-ЮДО». АНИМАЦИОННЫЙ ФИЛЬМ	14.00 «ВРЕМЯ»
17.00 НОВОСТИ	17.40 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	17.40 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	14.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	17.00 НОВОСТИ	17.00 К 75-ЛЕТИЮ ВАЛЕНТИНЫ ТОЛКУНОВОЙ. «ГОЛОС РУССКОЙ ДУШИ»	15.00 «ВИДЕЛИ ВИДЕО?»
17.40 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	18.25 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	18.25 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	14.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	17.40 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	17.55 «НАТАЛЬЯ ВАРЛЕЙ. «СВАДЬБЫ НЕ БУДЕТ!»	15.45 ПРЕМЬЕРА. ФИЛЬМ ВАЛДИСА ПЕЛЬША «РУССКИЙ СЕВЕР. ДОРОГАМИ ОТКРЫТИЙ»
18.25 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	19.55 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	19.55 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	14.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	18.25 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	18.50 «АЛЬ БАНО И РОМИНА ПЛАУЭР: «FELICITA НА БИС!»	16.50 АЛЕКСАНДР АБДУЛОВ. «ЖИЗНЬ НА БОЛЬШОЙ СКОРОСТИ»
19.55 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	20.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	20.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	14.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	19.55 «ЧЕЛОВЕК И ЗАКОН» С АЛЕКСЕЕМ ПИМАНОВЫМ	ЮБИЛЕЙНЫЙ КОНЦЕРТ В КРЕМЛЕ	18.30 «ДЕНЬ СЕМЬИ, ЛЮБВИ И ВЕРНОСТИ». ПРАЗДНИЧНЫЙ КОНЦЕРТ
20.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	22.00 «ВРЕМЯ»	22.00 «ВРЕМЯ»	14.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	20.50 «ПОЛЕ ЧУДЕС»	20.10 «СЕГОДНЯ ВЕЧЕРОМ»	20.20 «ТРИ АККОРДА». НОВЫЙ СЕЗОН
22.00 «ВРЕМЯ»	22.30 ПРЕМЬЕРА. «БОЛЬШОЕ НЕБО». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ	22.45 ПРЕМЬЕРА. «БОЛЬШОЕ НЕБО». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ	14.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	22.00 «ВРЕМЯ»	22.00 «ВРЕМЯ»	22.00 «ВРЕМЯ»
22.30 ПРЕМЬЕРА. «БОЛЬШОЕ НЕБО». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ	23.40 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ»	23.40 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ»	14.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	22.30 ПРЕМЬЕРА. «DANCE РЕВОЛЮЦИЯ»	23.25 ПРЕМЬЕРА. «ВЫПУСКНИК - 2021»	23.00 ПРЕМЬЕРА. СВЕТЛАНА ХОДЧЕНКОВА, СТАСЯ МИЛОСЛАВСКАЯ, СЕРГЕЙ ПУСКЕПАЛИС В ФИЛЬМЕ «НА ОСТРИЕ»
0.15 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ»	0.15 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ»	0.15 «НАТАЛЬЯ ВАРЛЕЙ. «СВАДЬБЫ НЕ БУДЕТ!»	14.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	0.10 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ»	1.10 ГОША КУЦЕНКО, НИКОЛАЙ ЧИНДЯКИН, ЕВГЕНИЙ СИДИХИН, ИВАН ОХЛОБЫСТИН, АНДРЕЙ ПАНИН, ОЛЕСЯ СУДЗИЛОВСКАЯ В ФИЛЬМЕ «МАМА, НЕ ГОРЮЙ!»	0.55 ЛЕОНИД БАРАЦ, АЛЕКСАНДР ДЕМИДОВ, КАМИЛЬ ЛАРИН, РОСТИСЛАВ ХАИТ В КОМЕДИИ «О ЧЁМ ГОВОРЯТ МУЖЧИНЫ. ПРОДОЛЖЕНИЕ»
1.30 «НАЕДИНЕ СО ВСЕМИ»	1.30 «НАЕДИНЕ СО ВСЕМИ»	1.05 «НАЕДИНЕ СО ВСЕМИ»	1.30 «НАЕДИНЕ СО ВСЕМИ»	1.00 ЮБИЛЕЙ ГРУППЫ «ЦВЕТЫ» В КРЕМЛЕ	2.35 ФЁДОР ДОБРОНРАВОВ, РОМАН МАДЯНОВ, ИРИНА РОЗАНОВА В ФИЛЬМЕ «ЖИЛИ-БЫЛИ»	2.35 КОНСТАНТИН ХАБЕНСКИЙ, ЮЛИЯ ХЛЫНИНА, АННА МИХАЛКОВА, ФЁДОР БОНДАРЧУК В ФИЛЬМЕ «СЕЛФИ»
2.15 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	2.15 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	1.50 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	2.15 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	3.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	3.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	3.00 НОВОСТИ
3.00 НОВОСТИ	3.00 НОВОСТИ	3.00 НОВОСТИ	2.15 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	3.15 АННА МИХАЛКОВА, АЛЕКСЕЙ ДЯКИН, АЛЕКСЕЙ МАРТЫНОВ, ИРИНА МАРТЫНЕНКО В ФИЛЬМЕ «ПРОИГРАННОЕ МЕСТО»	3.15 «ЖИЛИ-БЫЛИ». ПРОДОЛЖЕНИЕ	3.00 НОВОСТИ
3.20 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	3.20 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	3.20 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	3.20 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»			3.20 «СЕЛФИ». ПРОДОЛЖЕНИЕ

International Post Service
ГАЛИЧИНА
 11880 Bustleton ave unit 103, Philadelphia PA 19116
215-342-4245
 7 лет работы для вас

ПОСЫЛКИ

ВНИМАНИЕ **БЕСПЛАТНО** 11-я посылка

New Цены на посылки, туры, денежные переводы и авиабилеты на нашем сайте:

www.galichina.us

ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ДОМА
267.688.5863

- АВИА, морем в страны СНГ и Европы
- Гарантированный сервис
- Доставка писем и бандеролей в кратчайшие сроки
- Все посылки и коммерческие грузы застрахованы
- Авиабилеты и туры
- Визы, паспорта (консульские услуги)

ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ

11880 Bustleton Ave. unit 103, Philadelphia PA 19116
 (напротив кафе Микеланжело)



Jen Travel

215-725-3962
 267-250-6020
www.jentravelus.com
lzytravel@gmail.com



ТУРЫ

АВИАБИЛЕТЫ

КУРОРТЫ

САНАТОРИИ

КРУИЗЫ

- ОФОРМЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ
- ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ
- ПАСПОРТА. ВИЗЫ
- ПРИГЛАШЕНИЯ
- НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ
- АПОСТИЛИ

понедельник - пятница с 10 до 6 pm,
 суббота - с 10 до 2pm.

11880 Bustleton Ave.
 Phila, PA 19116

Программа передач НТВ-Америка с 5 по 11 июля 2021 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 5 ИЮЛЯ	ВТОРНИК 6 ИЮЛЯ	СРЕДА 7 ИЮЛЯ	ЧЕТВЕРГ 8 ИЮЛЯ	ПЯТНИЦА 9 ИЮЛЯ	СУББОТА 10 ИЮЛЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 11 ИЮНЯ
AM 06:00 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» 08:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:20 «МЕДИЦИНСКИЕ ТАЙНЫ» 09:35 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 10:10 «ЖИВАЯ ЕДА С СЕРГЕЕМ МАЛОЗЕМОВЫМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ!» PM 12:25 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 14:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 14:50 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 16:10 «ТЕЛЕПОЛИКЛИНИКА» 16:30 «ПО СЛЕДУ МОНСТРА» 17:20 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЁС-5» 13-Я И 14-Я С. 19:00 «СЕГОДНЯ» 19:40 «ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 20:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. СЕРГЕЙ ШАКУРОВ В СЕРИАЛЕ «МАСТЕР» 1-Я С. 21:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 21:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. СЕРГЕЙ МАРИН В СЕРИАЛЕ «ДУШЕГУБЫ» 1-Я И 2-Я С. 23:30 «СЕГОДНЯ» 23:45 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» AM 00:30 «ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЁС-5» 13-Я И 14-Я С. 03:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. СЕРГЕЙ ШАКУРОВ В СЕРИАЛЕ «МАСТЕР» 1-Я С. 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»	AM 06:00 «УТРО.САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ФИЗРУКИ. БУДУЩЕЕ ЗА НАСТОЯЩИМ» 10:00 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 «СВОЯ ИГРА» PM 12:50 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 13:20 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 14:10 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. СЕРГЕЙ МАРИН В СЕРИАЛЕ «ДУШЕГУБЫ» 1-Я И 2-Я С. 15:50 «ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 16:20 «БИЗНЕС-КЛУБ» 16:40 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» 17:20 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЁС-5» 15-Я И 16-Я С. 19:00 «СЕГОДНЯ» 19:40 «TIME OUT С ОЛЕГОМ ФРИШЕМ» 20:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. СЕРГЕЙ ШАКУРОВ В СЕРИАЛЕ «МАСТЕР» 2-Я С. 21:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 21:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. СЕРГЕЙ МАРИН В СЕРИАЛЕ «ДУШЕГУБЫ» 3-Я И 4-Я С. 23:30 «СЕГОДНЯ» 23:45 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» AM 00:30 «ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «TIME OUT С ОЛЕГОМ ФРИШЕМ» 01:50 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЁС-5» 15-Я И 16-Я С. 03:30 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 04:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. СЕРГЕЙ ШАКУРОВ В СЕРИАЛЕ «МАСТЕР» 2-Я С. 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»	AM 06:00 «УТРО.САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 08:30 «БЕЗ ГРАНИЦ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОДНАЖДЫ» 10:10 «ЕДИМ ДОМА» 10:40 «TIME OUT С ОЛЕГОМ ФРИШЕМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:20 «МЫ И НАУКА. НАУКА И МЫ» PM 12:05 «КВАРТИРНИК НТВ У МАРГУЛИСА» 13:20 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 14:10 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. СЕРГЕЙ МАРИН В СЕРИАЛЕ «ДУШЕГУБЫ» 3-Я И 4-Я С. 15:50 «ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 16:20 «САНКТ-ПЕТЕРБУРГ ПРЕДСТАВЛЯЕТ» 16:40 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» 17:20 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЁС-5» 17-Я И 18-Я С. 19:00 «СЕГОДНЯ» 19:40 «ТЕЛЕПОЛИКЛИНИКА» 20:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. СЕРГЕЙ ШАКУРОВ В СЕРИАЛЕ «МАСТЕР» 3-Я С. 21:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 21:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. СЕРГЕЙ МАРИН В СЕРИАЛЕ «ДУШЕГУБЫ» 5-Я И 6-Я С. 23:30 «СЕГОДНЯ» 23:45 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» AM 00:30 «ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «ТЕЛЕПОЛИКЛИНИКА» 01:50 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЁС-5» 17-Я И 18-Я С. 03:30 «ЕДИМ ДОМА» 04:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. СЕРГЕЙ ШАКУРОВ В СЕРИАЛЕ «МАСТЕР» 3-Я С. 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»	AM 06:00 «УТРО.САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 10:10 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 10:40 «ТЕЛЕПОЛИКЛИНИКА» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» PM 12:15 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 13:20 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 14:10 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. СЕРГЕЙ МАРИН В СЕРИАЛЕ «ДУШЕГУБЫ» 5-Я И 6-Я С. 15:50 «ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 16:10 «БЕЗ ГРАНИЦ» 16:40 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» 17:20 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЁС-5» 19-Я И 20-Я С. 19:00 «СЕГОДНЯ» 19:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 20:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. СЕРГЕЙ ШАКУРОВ В СЕРИАЛЕ «МАСТЕР» 4-Я С. 21:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 21:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. СЕРГЕЙ МАРИН В СЕРИАЛЕ «ДУШЕГУБЫ» 7-Я И 8-Я С. 23:30 «СЕГОДНЯ» 23:45 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» AM 00:30 «ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «БИЗНЕС-КЛУБ» 01:50 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЁС-5» 19-Я И 20-Я С. 03:30 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 04:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. СЕРГЕЙ ШАКУРОВ В СЕРИАЛЕ «МАСТЕР» 4-Я С. 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»	AM 06:00 «УТРО.САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ЗВЕЗДЫ СОШЛИСЬ» 10:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 «ДЕТСКАЯ НОВАЯ ВОЛНА-2021» PM 12:50 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 13:40 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. СЕРГЕЙ МАРИН В СЕРИАЛЕ «ДУШЕГУБЫ» 7-Я И 8-Я С. 15:20 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» 16:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. СЕРГЕЙ ШАКУРОВ В СЕРИАЛЕ «МАСТЕР» 5-Я, 6-Я И 7-Я С. 19:00 «СЕГОДНЯ» 19:40 «САНКТ-ПЕТЕРБУРГ ПРЕДСТАВЛЯЕТ» 20:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. СЕРГЕЙ ШАКУРОВ В СЕРИАЛЕ «МАСТЕР» 8-Я С. 21:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 21:30 «ПЕРСОНА ГРАТА» 22:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. СЕРГЕЙ МАРИН В СЕРИАЛЕ «ДУШЕГУБЫ» 9-Я И 10-Я С. AM 00:00 «ГЕНЕРАЛ» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «ПЕРСОНА ГРАТА» 02:00 «САНКТ-ПЕТЕРБУРГ ПРЕДСТАВЛЯЕТ» 02:20 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. СЕРГЕЙ ШАКУРОВ В СЕРИАЛЕ «МАСТЕР» 5-Я, 6-Я И 7-Я С. 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ПЕРСОНА ГРАТА»	AM 06:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. СЕРГЕЙ ШАКУРОВ В СЕРИАЛЕ «МАСТЕР» 8-Я С. 07:00 «ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 07:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. СЕРГЕЙ МАРИН В СЕРИАЛЕ «ДУШЕГУБЫ» 9-Я И 10-Я С. 09:10 «ТЕЛЕПОЛИКЛИНИКА» 09:30 «ИХ НРАВЫ» 10:00 «ФИЗРУКИ. БУДУЩЕЕ ЗА НАСТОЯЩИМ» 10:35 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:20 «ЖИВАЯ ЕДА С СЕРГЕЕМ МАЛОЗЕМОВЫМ» PM 12:10 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 12:40 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 14:00 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 14:35 «СВОЯ ИГРА» 16:00 «МЫ И НАУКА. НАУКА И МЫ» 16:50 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ...» 19:00 «СЕГОДНЯ» 19:25 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ДМИТРИЙ ЛАВРОВ В СЕРИАЛЕ «УЦЕЛЕВШИЕ» 1-Я, 2-Я, 3-Я И 4-Я С. 23:30 «БЕЗ ГРАНИЦ» AM 00:00 АНДРЕЙ ПАНИН В ФИЛЬМЕ «ТРИО» 01:45 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 02:15 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 02:45 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 03:10 «ФИЗРУКИ. БУДУЩЕЕ ЗА НАСТОЯЩИМ» 03:45 «МЫ И НАУКА. НАУКА И МЫ» 04:35 «СВОЯ ИГРА»	AM 06:00 «ИХ НРАВЫ» 06:25 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 08:35 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 09:25 «ЖИВАЯ ЕДА С СЕРГЕЕМ МАЛОЗЕМОВЫМ» 10:10 «САНКТ-ПЕТЕРБУРГ ПРЕДСТАВЛЯЕТ» 10:30 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:20 «ЕДИМ ДОМА» 11:50 «ЧУДО ТЕХНИКИ» PM 12:35 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 13:35 ИЛЬЯ АЛЕКСЕЕВ В СЕРИАЛЕ «БЕРЕГОВАЯ ОХРАНА» 11-Я И 12-Я С. 15:10 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 16:00 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 17:20 «ДЕТСКАЯ НОВАЯ ВОЛНА-2021» 19:00 «СЕГОДНЯ» 19:45 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ДМИТРИЙ ЛАВРОВ В СЕРИАЛЕ «УЦЕЛЕВШИЕ» 5-Я, 6-Я, 7-Я И 8-Я С. 23:45 «БЕЗ ГРАНИЦ» AM 00:15 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» 02:45 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 03:30 «ЕДИМ ДОМА» 04:55 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 04:40 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ»

ГЕРОЙ ВЕСТЕРНОВ

Американскому актеру и режиссеру Клинту Иствуду исполнился 91 год, а он все еще «в седле». Правда, в последнее время он предпочитает кресло, и не простое, а режиссерское. И надо признать, на новом поприще Иствуд добился не меньших успехов, чем на актерском. По версии Американской киноакадемии, он уже дважды становился Лучшим режиссером, что удается далеко не каждому мастеровитому кинематографисту.

В 1951 году Клинт Иствуд, служивший в то время в армии и участвовавший в корейской войне, на штурмовике рухнул в море. Он проплыл пять километров до берега и добрался до базы. Узнав о спасении сына, его мать произнесла: «Не иначе, как ангел-хранитель сидел на твоём плече. Выходит, у Господа на тебя большие планы». Планы и впрямь были большие: вскоре Иствуд стал известным актёром и режиссёром, политиком и любимцем миллионов женщин.

Клинт Иствуд появился на свет в Сан-Франциско 31 мая 1930 года, в семье рабочего. В его жилах течет ирландская, голландская, английская и шотландская кровь. После окончания Оклендской технической школы Иствуд хотел получить музыкальное образование, но его планам помешал призыв в армию. Вернувшись из армии, он поступил в Лос-Анджелесский университет на экономический факультет. В студенческие годы Клинт начал интересоваться актерским мастерством. Он участвовал в постановках спектаклей, писал сценарии, играл на сцене. В надежде сняться в каком-нибудь фильме, Иствуд ходил на кастинги и участвовал во всевозможных пробах.

Наконец, в 1955 году ему повезло — он заключил контракт с компанией 'Universal' на семь лет. Казалось, безденежье и нищета теперь не страшны, но неожиданно через год компания рассталась с молодым актером. Клинту ничего не оставалось, как дальше ходить на пробы, учиться актерскому мастерству и посещать спортивный зал. Хожение по кинокомпаниям иногда приносило Иствуду удачу. Он получил небольшие роли в фильмах «Тарантул» (1955), «Звезда в пыли» (1956), «Эскадрилья Лафайета» (1958). А однажды, блуждая по коридорам компании 'CBS', Клинт встретил солидного мужчину в костюме, который пригласил его на пробы нового телесериала «Сыромятная кожа» (1959–1966). Так он получил роль, благодаря которой его смогли заметить многие режиссеры. Работа на телевидении нравилась Иствуду, но ему давно уже хотелось сняться в полнометражном фильме. Поэтому в 1964 году он с легкостью дал согласие на участие в картине какого-то итальянского режиссера. Им оказался еще не известный мастер вестерна Серджо Леоне.

Сотрудничество с Серджо Леоне обеспечило Клинту Иствуду мировую славу и успех. В первой картине «За пригоршню долларов» (1964) Иствуд сыграл «человека без имени», который прибывает в небольшой городок, раздираемый войной двух кланов. Ковбой преследует свои цели, поэтому вынужден работать и с теми,



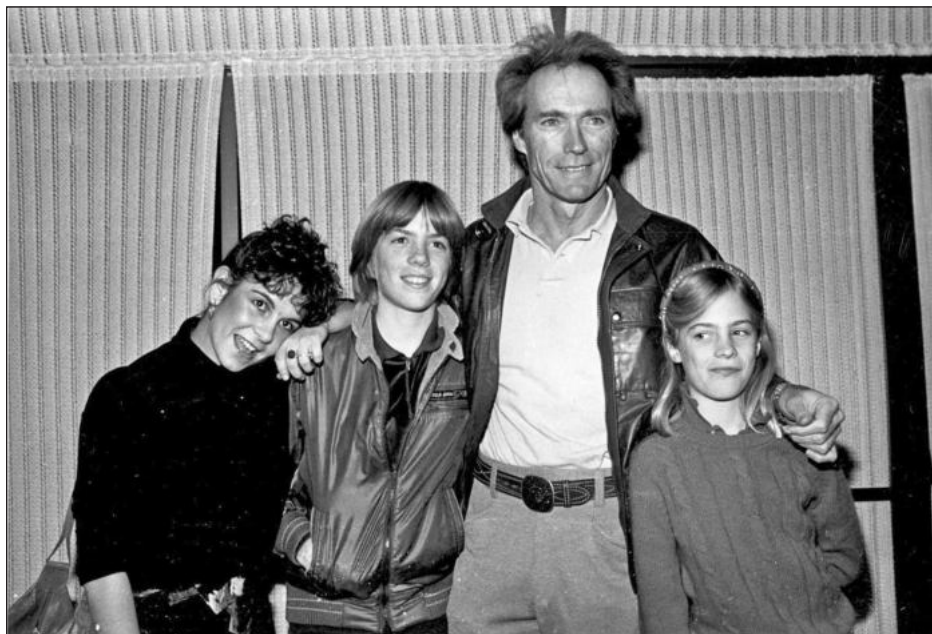
и с другими. Он вынужден жить в адском городе на границе с Мексикой.

Через несколько лет Леоне снял два продолжения картины — «За несколько лишних долларов» (1965) и «Хороший, плохой, злой» (1966). Эта трилогия заняла достойное место в истории вестерна, а Клинт Иствуд превратился в кумира целого поколения. Более двадцати лет он был в числе наиболее крупных голливудских звезд, создавая образ немногословного героя вестернов и боевиков.

Своему успеху Клинт Иствуд обязан еще одному режиссеру. Сотрудничество с Доном Сигелом началось в 1968 году с картины «Блеф кугана» и достигло вершины в работе над фильмом «Побег из Алькатраса» (1979). Он рассказывал о реальной истории 1962 года, когда заключенному Фрэнку Моррису удалось сбежать из тюрьмы на острове Алькатрас, считавшейся одной из самых неприступных. Многие критики сходятся во мнении, что эта одна из лучших ролей Иствуда, и один из лучших фильмов Сигела.

Еще одним интересным образом, созданным Клинтом Иствудом, является образ полицейского Гарри Каллахэна, которого за принципиальность и жестокость прозвали «Грязным Гарри». Фильм имел невероятный успех, поэтому создатели решили снять продолжение истории. Всего вышло пять картин о полицейском, одну из которых снял сам Иствуд. Говорит Леонид Млечин, снявший фильм об актере: Рассказывает Леонид Млечин: «Это был уже не прежний герой-одиночка, а человек, который устанавливает свои правила и привносит порядок в мир, сошедший с ума. Образ родился в эпоху вьетнамской войны, молодежной революции, громких политических убийств, психологической неуверенности и социальной нестабильности. Герой Иствуда разделял и понимал страхи своих зрителей, попавших в беду. Только в отличие от остальных он не гнулся, не подчинялся обстоятельствам и не бежал от опасности».

По словам Клинта Иствуда, наибольшее влияние на него оказали



Серджо Леоне и Дон Сигел. У них же актер и учился тонкостям режиссуры. В 1968 году Клинт основал кинокомпанию «Malpaso Company», которая занимается продюсированием и созданием фильмов. Кинодебютом Иствуда в качестве режиссера стал триллер «Сыграйте мне туманно» (1971), однако известен он стал благодаря своим вестернам. Среди его ранних работ стоит отметить картины «Наездник с высоких равнин» (1973), «Огненный лис» (1982), «Бледный всадник» (1985).

В 1992 году вышел один из лучших фильмов Иствуда «Непрощенный», который он посвятил своему другу и учителю Серджо Леоне. Картина получила четыре премии «Оскар» и была номинирована еще в пяти категориях. По мнению Американского института кино, «Непрощенный» занял четвертое место в списке «10 лучших вестернов». В 2003 году Клинт Иствуд поставил детектив «Таинственная река», удостоившийся высоких похвал, а через год получил второй «Оскар» за режиссуру фильма «Малышка на миллион долларов» (2004). Исполнительница главной роли Хилари Суонк стала Лучшей актрисой, а Морган Фримен был признан Лучшим актером второго плана. История об официантке, которая становится профессиональным боксером, покорила всех своей искренностью и трагичностью. Это одна из наиболее удачных поздних работ Клинта Иствуда. Последним на сегодня фильмом режиссера является биографическая драма «Дж. Эдгар» (2011), рассказывающая историю жизни Эдгара Гувера, главы ФБР. Картина раскритиковали за тусклое освещение и неудачный грим, но отметили хороший сценарий и высокий уровень игры актеров. Она не име-

ла большого успеха.

Клинт Иствуд является большим поклонником гольфа, а также владеет отелем и рестораном. Уже 40 лет он занимается трансцендентальной медитацией, которая, по словам актера, приносит ему умиротворение. Возможно, в этом и кроется секрет его бодрости и неиссякаемого оптимизма. В свои 88 лет Иствуд водит вертолет и часто во избежание пробок добирается им на съемочную площадку.

«У Иствуда репутация надежного парня, который знает, что такое закон и порядок, что правильно, а что нет, — говорит Леонид Млечин. — Он ведёт добропорядочный образ жизни. Сидит на диете. Заботится об окружающей среде. Любит оружие. Ненавидит выбрасывать деньги на ветер. У Иствуда старомодные манеры. Он любезен, даже куртуазен. Не считает себя интеллектуалом и не утверждает, что много думает. Получив новый сценарий, вычеркивает диалоги — уверен, что зритель поймёт его и без слов. Чем не кандидат в президенты?»

Пожалуй, если бы только зашел, Иствуд мог бы сделать блестящую политическую карьеру. Так, в 1986 году он легко выиграл выборы и стал мэром небольшого курортного городка Кармел в Калифорнии. Причем вёл предвыборную кампанию по всем правилам: ходил по домам, беседовал с жителями, просил соседей поддержать его кандидатуру. Клинт, конечно же, завоевал сердца женщин, которые пришли к выводу, что он не только чертовски хорош, но и неглуп. С победой на выборах его поздравил президент Рональд Рейган. И возник логичный вопрос: не намерен ли он всё-таки попробовать себя в федеральной политике? Оказывается, в 1988 году, когда Джордж Буш-старший баллотировался в президенты США, на роль вице-президента он рассматривал кандидатуру Клинта Иствуда, члена республиканской партии. Однако Клинт предпочёл остаться в Голливуде. Политики для него не герои. Впрочем, одного из них он весьма уважает. И этот один — Дональд Трамп.

Андрей Пименов

КУЛЬТУРНЫЕ ХРОНИКИ

«Никто и ничто не может запретить мне мечтать»: 80 лет со дня рождения Валерия Золотухина

21 июня 1941 года родился советский и российский актёр, народный артист РСФСР Валерий Золотухин. Широкою известность ему принесла главная роль в фильме Владимира Назарова «Хозяин тайги». В последующие годы актёр исполнил более сотни ролей в таких кино- и телевизионных проектах, как «Бумбараш», «Чародеи», «Ночной дозор», «Чёрная молния», «Мастер и Маргарита». Около 50 лет жизни Валерий Золотухин посвятил службе в Театре на Таганке.



на актерский факультет. Уже во время учебы он начинает активно сниматься — играет главную роль в знаменитом «Обыкновенном чуде» Эраста Гарина и князя Гвидона в «Сказке о царе Салтане» Александра Птушко. После выпуска из ВУЗа он снимается у Сергея Бондарчука в «Ватерлоо» и у Александра Серого в «Джентльменах удачи». Самой известной его ролью (в отечественной карьере) стал Моррис-мустангер в экранизации легендарной повести Майн Рида «Всадник без головы».



В 1978-м он оканчивает режиссерский факультет ВГИКа, в 80-х много путешествует и снимается за рубежом. В 1985 он переезжает с США, где вместе с женой — журналисткой Джоан Борстин — основывает собственную кинокомпанию, в также продолжает строить актерскую карьеру. Западному зрителю он стал известен главным образом по «Красной жаре» с Арнольдом Шварценеггером и «Дикой орхидее» с Микки Рурком. В последние годы жизни Видов стал заниматься прокатом советских мультфильмов в Америке. Он скончался 15 мая 2017 года от последствий опухоли мозга, которую ему диагностировали ещё в 90-х. Видов был похоронен в Лос-Анджелесе на кладбище HollywoodForever.

Тимур Бекмамбетов отметил 60-летие

25 июня российскому режиссёру, продюсеру и сценаристу Тимуру Бекмамбетову исполнилось 60 лет. Он заявил о себе в конце 1980-х — начале 1990-х в сфере производства рекламы и музыкальных клипов, а широкая известность пришла к нему после фильмов «Ночной дозор» и «Дневной дозор» по одноимённым романам Сергея Лукьяненко. В дальнейшем Бекмамбетов выпустил ещё ряд кассовых картин — «Ёлки», «Особо опасен», «Ирония судьбы. Продолжение» и другие. Также он известен как создатель киноформата screenlife.



Искусственный интеллект «дорисовал» фрагменты «Ночного дозора» Рембрандта



Ближайшие три месяца посетителей Государственного музея Амстердама Рейксмузеум ждёт небывалое зрелище. Они смогут увидеть шедевр Рембрандта Харменса ван Рейна «Ночной дозор» практически в «первозданном» виде — с утраченными фрагментами со всех четырёх сторон полотна. Спустя три четверти века после написания картины в 1642 году она была варварски обрезана, поскольку... не помещалась в проем дверей ратуши Амстердама! Теперь, как пишет The Guardian, в композицию временно вернулись исчезнувшие герои, которых восстановил искусственный интеллект. Для этого программисты вместе с искусствоведами обучили машину «рисовать как Рембрандт». Реконструированные части были «бесшовно» прикреплены к оригиналу.

Компьютер, обученный «рисовать как Рембрандт», восстановил трех исчезнувших персонажей «Ночного дозора». Фото: Reuters

Директор музея Тако Диббитс и его коллеги решили исправить великую несправедливость, сотворенную более 300 лет назад их земляками, которые отрезали от полотна 20 сантиметров слева, 22 — сверху, 12 — снизу и 7 — справа.

По материалам СМИ

Шоумену Максиму Галкину — 45

Шоумен, российский артист эстрады, пародист, юморист, стендап-комик, актёр, телеведущий «Первого канала» (в 2000–2008 годах и с 2015 года) и канала «Россия-1» (в 2008–2015 годах) Максим Галкин родился 18 июня 1976 года в Московской области. Его актерский дебют состоялся в 1994 году в спектакле Студенческого театра МГУ «Фонтаны любви к ближнему». Через три месяца артист участвовал в программе «Дебюты, дебюты, дебюты» в Театре эстрады, где исполнил пародии на Жириновского и Ельцина.



75 лет со дня рождения Олега Видова

11 июня исполнилось 75 лет со дня рождения Олега Видова — знаменитого советско-американского актера, продюсера и бизнесмена. В кино он впервые оказался в 17 лет, снявшись у Алексея Салтыкова и Александра Митты в фильме «Друг мой, Колька!» (впрочем, в финальный монтаж сцена с Видовым не вошла). После этого он поступает во ВГИК



AAA DISTRIBUTOR, INC. SHOWROOM IS A RETAIL/WHOLESALE, DISTRIBUTOR OF KITCHEN AND BATH CABINETS, COUNTERTOPS, FLOORING PRODUCTS. LOCATED AT 2501 GRANT AVE PHILADELPHIA, PA 19114
215-704-7300

KITCHEN & BATH DESIGNER/SALESPERSON



We are seeking Experienced Kitchen & Bath designer/salesperson for showroom. Duties to include showroom sales, knowledge of 2020 technologies software or CAD drawings software, Excellent verbal & written communication skills, Ability to work retail showroom hours as required, Follow up on customer leads to increase conversion of potential purchasers.

Our showroom services for residential homeowners, contractors, developers, architects, wholesalers, designers, over the phone sales, and on line sales.

Also you can visit our website for more info: aaadistributor.com

REQUIREMENTS/SKILLS:

- 2+ years Kitchen & Bath designer/salesperson
- Must be at least 21+
- Knowledge of 2020 technologies or CAD drawings software
- Understand and speak the English language
- Be authorized to work in the United States
- Able to work 63 hours per week 6 days a week
- Excellent verbal & written communication skills
- Detailed oriented and organized

If you are looking to take the next step in your sales career, then we are the company you need! Join our beautiful showroom with 10 kitchens and bath designers' team, our showroom is designed to provide our Kitchen Sales team with good earnings and potential increase based on your sales and experience.

DESIGNER/SALESPERSON SHOWROOM WORK SCHEDULE

Monday - Thursday 8:00 am – 7:00 pm
Friday 8:00 am – 6:00 pm
Saturday 8:00 am – 5:00 pm
This is total 63 hours per week 6 days a week

(Note this Designer/salesperson showroom work Schedule can be changed to 9 pm on a different workdays in a week based on showroom staff Schedule)

Salary: \$50,000.00 to \$80,000.00 /year
Job Type: Full-time
Benefits offered: Paid sick 40 hrs. Per year

**Call Vlad
215-704-7300
for more info**



AAA DISTRIBUTOR, INC. IS A WHOLESALE, RETAIL AND DISTRIBUTOR OF KITCHEN AND BATH CABINETS, COUNTERTOPS, FLOORING INDUSTRY. LOCATED AT 2501 GRANT AVE PHILADELPHIA, PA 19114



DRIVER

We are looking for a delivery driver in a Friendly Environment Distribution warehouse, we need driver for all local delivery and including tri-state area. If you have 2+ years experience on a 20' to 26' Box Truck (No CLD Required) as a delivery driver and looking for an excellent opportunity, AAA DISTRIBUTOR, INC. is a good place to work for. Responsible for safe loading and unloading of products, safe handling and delivery of kitchen and bath cabinets, countertops, flooring in the tri-state area

REQUIREMENTS:

- 2+ years delivery driving experience kitchen and bath cabinets is Preferred.
- Clean driving license record
- Must be at least 24 years of age.
- Understand and speak the English language
- Able to get DOT Medical Card
- Be authorized to work in the United States
- Be in good health with no medical restrictions
- Ability to pass a physical exam and pre-employment drug test.
- Able to work 63 hours per week 6 days a week

SKILLS AND ABILITIES:

- Operate 20' to 26-foot box truck with automatic transmission.
- Read maps and navigate and follow directions and logs.
- Loading and unloading of products.
- Work overtime.

DRIVERS WORK SCHEDULE

Monday - Thursday 8:00 am – 7:00 pm
Friday 8:00 am – 6:00 pm
Saturday 8:00 am – 5:00 pm
This is total 63 hours per week 6 days a week

Job Type: Full-time
Benefits offered: Paid sick 40 hrs. per year

Salary: starts at \$930.00 Per/week for 63 hours per week 6 days a week
Driver's duty is to Load products deliver to B2B or customers home unload products, Following special pick up and delivery instructions

**Call Vlad
215-704-7300**



Один из обериутов

Николай Макарович Олейников (1898-1937) - один из плеяды обериутов, группы поэтов-авангардистов, ярко заявившей о себе в двадцатые годы, но в недолгом времени не просто подавленной идеологическим режимом, а физически уничтоженной; в живых остался один Николай Заболоцкий, тоже отсидевший немалый срок. Олейников же, как и Хармс, и Введенский, исчез в адских безднах.

Олейников, как многие другие русские писатели и поэты, принял переворот 17-го года с надеждой на начало новой замечательной и справедливой жизни. В 1918 году он записался добровольцем в Красную армию, в 1920 вступил в РКП(б). В 1928 организует выпуск ленинградского журнала для детей «Ёж», сотрудниками которого, кроме Шварца и обериутов, становятся К. И. Чуковский, С. Я. Маршак, М. М. Пришвин, И. Л. Андроников и другие писатели. Олейниковым была создана самобытная поэтика, за внешним примитивизмом которой крылась тонкая ирония и изысканная пародия не только на поэтов-графоманов, но и на таких авторов, как Пушкин или его товарищ по ОБЭРИУ Заболоцкий.

При жизни Олейникова были напечатаны лишь три его «взрослых» стихотворения («Служение науке», «Муха» и «Хвала изобретателям»). Эта публикация была тотчас опознана как «враждебная вылазка» в статье «Литературной газеты» 10 декабря 1934 года. 3 июля 1937 Олейников был арестован, в том же месяце НКВД разгромило всю редакцию детской литературы. Олейников был расстрелян 24 ноября 1937 в Ленинграде как «враг народа». Реабилитирован посмертно в 1957.

Юмор



СОБАЧЬИ СТРАСТИ

Длинна, как мост, черна, как вакса,
Брела, покачиваясь, такса.
За нею шел, сердит и строг,
Законный муж ее - бульдог.

Вдруг, воспылавши словно кокс,
Влюбился в таксу встречный фокс.
И был скандал. Ведь знать должны вы,
Бульдоги дьявольски ревнивы.

И, получив на сердце кляксу,
Фокс так запомнил эту таксу,
Что даже на таксомотор
Смотреть боялся с этих пор.

ПОСВЯЩЕНИЕ

Ниточка, иголочка,
Булавочка, утюг.
Ты моя двуколочка,
А я твой битюг.

Ты моя колясочка,
Розовый букет,
У тебя есть крылышки,
У меня их нет.

Женщинам в отличие
Крылышки даны!
В это неприличие
Все мы влюблены.



Полюби, красавица,
Полюби меня,
Если тебе нравится
Песенка моя.
1928

КОРОТКОЕ ОБЪЯСНЕНИЕ В ЛЮБВИ

Тянется ужин.
Блещет бокал.
Пищей нагружен,
Я задремал.

Вижу: напротив
Дама сидит.
Прямо не дама,
А динамит!

Гладкая кожа.
Ест не спеша...
Боже мой, Боже,
Как хороша!

Я поднимаюсь
И говорю:

- Я извиняюсь,
Но я горю!
1928

ЧАРЛЬЗ ДАРВИН

Чарльз Дарвин, известный ученый,
Однажды синичку поймал.
Ее красотой увлеченный,
Он зорко за ней наблюдал.

Он видел головку змеиную
И рыбий раздвоенный хвост,
В движениях - что-то мышинное
И в лапках - подобие звезд.

Однако, - подумал Чарльз Дарвин, -
Однако синичка сложна.
С ней рядом я просто бездарен,
Пичужка, а как сложена!

Зачем же меня обделила
Природа своим пирогом?
Зачем безобразные щеки всучила,
И пошлые пятки, и грудь колесом?

...Тут горько заплакал старик омрачен-
ный.

Он даже стреляться хотел!..
Был Дарвин известный ученый,
Но он красоты не имел.

КЛАССИФИКАЦИЯ ЖЕН

Жена - кобыла -
Для удовлетворенья пыла.

Жена - корова -
Для тихого семейного крова.

Жена стерва -
Для раздраженья нерва.

Жена - крошка -
Всего понемножку.



Анекдоты

В больничной палате:

- Ты как сюда попал?
- Да вот, упал с крыши. А ты?
- Смотри, куда падаешь!

— Благодаря лекарствам, многим людям удалось значительно улучшить свою жизнь.

- Кому, например?
- Например, фармацевтам...

Беседа двух хирургов:

- Все ампутировать мы, к сожалению, не можем — кое-что придется и лечить...

Жена — мужу:

- Милый, тебе не кажется, что эта косметическая маска помогает мне улучшить мой внешний вид?
- Да, дорогая, я только не пойму — почему ты ее смываешь?

Маленький городок. Начало января. Дама, которая устраивала недавно новогодний ужин, встречает местного доктора:

— Я очень сожалею, доктор, что вы не смогли прийти ко мне на ужин. Было бы очень приятно увидеть вас.

— Мне и так очень приятно, дорогая, ведь ко мне обратились уже пять ваших гостей.

Почему твоя сестра выбрала профессию стоматолога?

— А ей нравится, когда мужчины смотрят на нее, открыв рот и вытаращив глаза.

Беседа двоих в приемном покое:

- Мочевой пузырь — он как сердце...
- Это как?!
- Ему не прикажешь...

В аптеку заходит посетитель:

- Мне, пожалуйста, пол литра спирта.
- А рецепт у вас есть?
- А как же! Кило сахара, полкило свеклы, сто грамм дрожжей!

— Я с самой свадьбы еще не разговаривал с женой.

- Поссорились?
- Не хочу ее перебивать.

Взбешенный муж вбегает домой и, задыхаясь от негодования, уже с порога кричит:

- Не отпирайся, подлая, я знаю все!
- Сейчас проверим, — спокойно отвечает жена. — А ну-ка скажи, какова максимальная глубина озера Титикака?

На дверях косметического кабинета: «Заходите! Нас ничем не испугаешь!»

Ничто так не выводит врача из себя, как беспокойство больного о своем здоровье.

Наркоз — средство, с помощью которого врач избавляется от советов больной во время операции.

Доктор с возмущением обращается к медсестре:

- Сестра! Прекратите же, наконец, записывать кулинарные рецепты на бланках.

Вчера в аптеке больному опять вместо лекарства сделали торт!

Жена — это счастье, которое с годами

становится полным.

— Я всегда кладу в карман записку с адресом на тот случай, чтобы в случае опьянения меня могли доставить домой.

- И что вы там пишите?
- Париж, бульвар Монмартр...
- Но вы же живете в Челябинске!
- Живу в Челябинске. Но пару раз отвозили-таки в Париж!

Только глупая женщина может следить за мужем. Умные следят за собой.

Красивая женщина радуется мужской глаз, некрасивая — женский.

Планы на будущее, не соответствующие вашим финансовым, умственным и физическим возможностям, называются мечтами

— Официант! Я не буду есть эту гадость! Позовите повара!

— Бесплезно, сэр, он тоже не будет!

ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА * БОНУСЫ * МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА * ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ОТПУСК

\$720 Hazard Pay!

ПРЕДЛАГАЕМ ВСЕМ НАШИМ СОТРУДНИКАМ!

A-TEAM Home Care

\$540 LOYALTY PAY

БОНУС \$500
ДЛЯ НОВЫХ
FIT СОТРУДНИКОВ

Приглашаем на работу ННА, РСВ

Отличная медицинская страховка, включая Dental & Life insurance
Оплачиваемый отпуск и дни по болезни
Оплата праздничных и сверхурочных часов
Гибкий график работы и др. бонусы

Зарплата наших сотрудников выше, чем в других агентствах!

Для тех, кто желает ухаживать за своими родственниками, мы предлагаем обучение и хорошую зарплату



АГЕНТСТВО
A-TEAM
Home Care

2 Park Lane, Suite 106, Feasterville PA 19053

НАШ ПЕРСОНАЛ ОКАЖЕТ ПРОФЕССИОНАЛЬНУЮ ПОМОЩЬ НА ДОМУ

К вашим услугам:

МЕДСЕСТРЫ | ЛОГОПЕДЫ
ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ | ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ПОМОЩНИКИ

Наше агентство заняло первое место в категории Personal Care and In-Home Senior Care!



ПОЗВОНИТЕ НАМ: **215-598-6991**,

24 ЧАСА, 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ

И вы поймете, что сделали правильный выбор

Помогаем с оформлением документов для получения программ PAS, Waiver, Option

Говорим на русском, английском и многих других языках бывшего СССР

Транспортная компания N-Trans Inc.

В связи с расширением и подписанием новых контрактов на перевозки, принимает на работу в Team

ВОДИТЕЛЕЙ ГРУЗОВИКОВ CDL class A

на стабильные рейсы

- * нет опыта вождения? обучаем езде на траке с опытным водителем-инструктором
- * стабильные рейсы 4.5 - 5 дней
- * maximum mileage for minimum time
- * drop-and-hook в Philadelphia
- * мы за вас делаем pickup and delivery
- * новая комфортная техника
- * поломались в дороге - починим или предоставим другую машину в течении 2-3 часов
- *** direct deposit your salary straight to your bank account for the trip

Стабильность - это N-Trans Inc.



А также, представляем индивидуальные курсы по ускоренной программе учебы и получения прав CDL class A

У Вас нет прав CDL class A?

Не знаете как получить стабильную работу и достойную зарплату?

N-Trans Inc предлагает услуги по сдаче на права CDL class A

для работы водителем-дальнобойщиком

*** Обучаем и трудоустраиваем!!!**

Мы одни из немногих обучаем и принимаем на работу водителей без опыта



215.776.3392



ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКС СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ, КОСМЕТИЧЕСКИХ И ЭСТЕТИЧЕСКИХ УСЛУГ ДЛЯ ВАШЕЙ УЛЫБКИ И ЛИЦА

*Лето в разгаре.
Солнце в венце!
И лучезарная улыбка
на загорелом лице!*

*Лучшее качество!
Доступные цены!*

NEW

**Лицензированные косметологи
с опытом работы более 20 лет
предлагают услуги
по омоложению лица
и комплекс разнообразных
косметических процедур**

**Нитевой лифтинг и увеличение губ
проводит доктор-дантист**

СПЕЦИАЛЬНАЯ АКЦИЯ В ТЕЧЕНИЕ ЛЕТА

15 % скидка на все виды услуг :

лазерное удаление волос, электролиз,
наращивание ресниц, перманентный макияж,
татуаж бровей (microblading).

- У НАС:**
- **КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ.** Наши специалисты внимательные и опытные врачи, профессионалы, прошедшие тысячи часов курсов повышения квалификации.
 - **НОВЕЙШЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ,** позволяющее создать максимально комфортные условия для наших пациентов.
 - **ПОЛНАЯ ГАРАНТИЯ** на всё лечение.
 - **БЕЗБОЛЕЗНЕННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ,** самые современные методы обезболивания.
 - Самые **ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ** и беспроцентное финансирование.

Southampton
1045 Street Road
215-355-4007

NE Philadelphia
6737 Harbison Avenue
215-331-7585

НЕТ СТРАХОВКИ?
Наш план-страховка
снизит ваши цены
до 50%

SUNSET
Licensed & Insured
Говорим по-русски

267-343-3317 Миша

Auto Repair

STATE INSPECTION
СКИДКИ для пенсионеров

Full Brake Service
Computer Diagnostics
Tires mounting & Balance
Air Conditioner Service

13440 Damar Dr., Unit E2, Phila., PA 19116

HIRING

ТРАНСПОРТНАЯ КОМПАНИЯ
НАБИРАЕТ ВОДИТЕЛЕЙ НА
КРЫТЫЙ ТРЕЙЛЕР
ENCLOSED TRAILER

- ✓ Требуются обычные права
- ✓ Оплачиваемый тренинг для новых водителей
- ✓ Новые траки и трейлеры
- ✓ Гибкий график, направления по желанию
- ✓ Никаких простоев с грузами
- ✓ Приводи друзей, получай бонусы
- ✓ Зарплата от \$1500-2500 в неделю

CALL US NOW 267-615-7914

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В САМУЮ БОЛЬШУЮ РУССКУЮ АПТЕКУ!

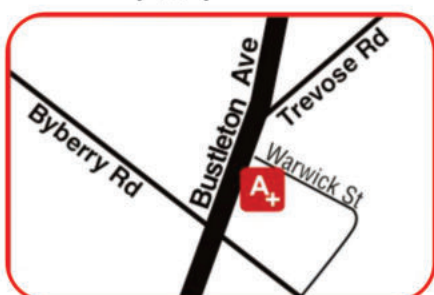
A+ PHARMACY

267-731-6163
13023 Bustleton Ave
Philadelphia, PA 19116

Пн.-Пт. 9am-7pm
Сб. 10am-2pm

- Большой выбор американских и европейских лекарств, медицинского оборудования, трав, натуральных добавок и витаминов
- Бесплатная доставка лекарств на дом
- В случае необходимости можем привезти пациента в аптеку и доставить обратно или забрать рецепт из вашего дома
- Продукты питания, в том числе молочные продукты, чай
- Лекарственные травы
- Для клиентов аптеки оплата коммунальных услуг и маниордера **БЕСПЛАТНО!**

Будьте здоровы!



ПОНЕДЕЛЬНИК-ПЯТНИЦА : 9am-7pm

СУББОТА : 9am-2pm



Bluegrass Pharmacy

e-mail: bluegrassrx@yahoo.com

ГАЛАНТЕРЕЙНЫЕ ИЗДЕЛИЯ МУЖСКИЕ И ЖЕНСКИЕ ХАЛАТЫ
МАХРОВЫЕ ПРОСТЫНИ МАХРОВЫЕ ПОЛОТЕНЦА
НОЧНЫЕ СОРОЧКИ ЭМАЛИРОВАННАЯ ПОСУДА



**ВИТАМИНЫ
НАТУРАЛЬНЫЕ ТРАВЫ
ЛЕКАРСТВА
КОСМЕТИКА
Различные
КРЕМЫ И МАЗИ**



Мы находимся на одной плазе с NetCost Market
Blue Grass Plaza
2417 Welsh Rd. Philadelphia,
PA 19114

tel. **215-676-7650**
fax. **215-676-7630**

TRUCKING CO.

732.757.5343
516.901.6171

НЕОБХОДИМО ИМЕТЬ:

- Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года.
- T-Endorsment (double-triple), чистые права и знание английского языка на бытовом уровне.
- Оплата от \$1500 до \$2500 в неделю. Гарантируем годовую зарплату \$85-\$110
- Оплачиваемый отпуск
- Перевозим только по терминалам комплекса. Нет погрузки и выгрузки

**Dedicated
рейсы возможны:
дома каждые
выходные!!!**



**25 лет
в
бизнесе**